

ТАРТУСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ФАКУЛЬТЕТ СОЦИАЛЬНЫХ НАУК

НАРВСКИЙ КОЛЛЕДЖ  
УЧЕБНАЯ ПРОГРАММА  
«КЛАССНЫЙ УЧИТЕЛЬ В МНОГОЯЗЫЧНОЙ ШКОЛЕ»

Наталья Мязорг

СТИЛЕОБРАЗУЮЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ СКАЗКИ  
В УСТНОМ НЕПОДГОТОВЛЕННОМ МОНОЛОГЕ-СКАЗОЧНОМ НАРРАТИВЕ  
УЧЕНИКОВ ПЕРВОЙ И ВТОРОЙ ШКОЛЬНОЙ СТУПЕНИ

Магистерская работа

Научный руководитель: доцент О. Бурдакова (PhD)

НАРВА 2019

Mina, Natalja Mäeorg kinnitan, et olen ise kirjutanud selle magistritöö teemal: «Stilistika  
haraktersed kõnekeelses – mitte valmistunud monoloog - muisted narratiivid esimesel ja  
teisel kooliastmetel».

Natalja Mäeorg

22.05.2019

## **Lihtlitsens lõputöö reprodutseerimiseks ja lõputöö üldsusele kättesaadavaks tegemiseks**

Mina, Natalja Mäeorg (sünnipäev: 24.10.1989),

1. annan Tartu Ülikoolile tasuta loa (lihtlitsents) enda loodud teose

«Stilistika haraktersed kõnekeelses – mitte valmistunud monoloog - muisted narratiivid esimesel ja teasel kooliastmetel»»,

mille juhendaja on Olga Burdakova,

1.1. reprodutseerimiseks säilitamise ja üldsusele kättesaadavaks tegemise eesmärgil, seahulgas digitaalarhiivi DSpace-is lisamise eesmärgil kuni autoriõiguse kehtivuse tähtaja lõppemiseni;

1.2. üldsusele kättesaadavaks tegemiseks Tartu Ülikooli veebikeskkonna kaudu, seahulgas digitaalarhiivi DSpace'i kaudu kuni autoriõiguse kehtivuse tähtaja lõppemiseni.

2. olen teadlik, et punktis I nimetatud õigused jäävad alles ka autorile.

3. kinnitan, et litsentsi andmisega ei rikuta isikute intellektuaalomandi ega isikuandmete kaitse seadusest tulenevaid õigusi.

Narvas, 22.05.2019 a.

## Оглавление

ВВЕДЕНИЕ.....	9
Обоснование темы работы. ....	9
Объект и предмет исследования. ....	11
Структура работы. ....	11
ГЛАВА ПЕРВАЯ.....	12
ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ПРЕДПОСЫЛКИ ИССЛЕДОВАНИЯ.....	12
1. 0. Онтолингвистическое исследование детского нарратива.....	12
1.1. Исследование нарратива детей дошкольного возраста. ....	12
1.2. Исследование нарратива детей младшего школьного возраста.....	14
2.0. Языковые особенности русской волшебной сказки .....	16
2.1. Устойчивые речевые формулы в зачинах и концовках .....	16
2.2. Лексические особенности русской волшебной сказки .....	17
2.3. Морфологические особенности русской волшебной сказки.....	17
2.4. Синтаксические особенности русской волшебной сказки .....	18
2.5. Языковые особенности описания персонажей сказки .....	19
ГЛАВА ВТОРАЯ.....	20
ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНАЯ МЕТОДИКА ИССЛЕДОВАНИЯ ДЕТСКОГО СКАЗОЧНОГО НАРРАТИВА .....	20
1. 0. Цель и задачи эксперимента. ....	20
2. 0. Критерии отбора экспериментального материала .....	20
2.1. Жанр сказки в государственной учебной программе: умения и содержание обучения. ....	20
2.2. Выявление круга предполагаемого чтения: анализ школьных учебников по чтению и литературе с 1-го по 6-й класс и беседа с учителем.....	22
2.3. Выбор сказки для проведения исследования.....	24
2.3.1. Критерии отбора сказки для эксперимента.....	24

2.3.2. Анализ волшебных сказок с точки зрения представленности в них языковых особенностей .....	25
2.3.2.1 Анализ сказки «Царевна-лягушка» .....	27
Особенности композиционной и художественно-образной структуры русской волшебной сказки «Царевна-лягушка» .....	27
2.3.2.2. Анализ сказки «Иван-царевич и Серый волк» .....	32
Особенности композиционной и художественно-образной структуры русской волшебной сказки «Иван-царевич и Серый волк» .....	32
2.3.2.3. Анализ сказки «Сестрица Аленушка и братец Иванушка» .....	38
Особенности композиционной и художественно-образной структуры волшебной сказки «Сестрица Аленушка и братец Иванушка» .....	38
2.3.3. Обоснование выбора сказки для эксперимента .....	41
3.0. Формирование групп испытуемых .....	42
<b>Г Л А В А Т Р Е Т Ь Я .....</b>	<b>43</b>
<b>АНАЛИЗ СТИЛИСТИЧЕСКИХ ОСОБЕННОСТЕЙ НАРРАТИВОВ В ЖАНРЕ ВОЛШЕБНОЙ СКАЗКИ, СОЗДАННЫХ УЧЕНИКАМИ НА ПЕРВОЙ ШКОЛЬНОЙ СТУПЕНИ .....</b>	<b>43</b>
1.0. Общая характеристика пересказов .....	43
2.0. Критерии анализа пересказов .....	43
3. 0. Лексические особенности .....	44
3.1. <i>Зачин</i> .....	44
3.2. Сказочные «формулы» .....	45
3.3. <i>Эпитеты и прилагательные, присущие волшебной сказке</i> .....	46
4.0. Морфологические особенности .....	48
4.1. Употребление числа «3» .....	48
4.2. Временная и видовая форма глаголов .....	48
5.1. Глагольное и именное сказуемое .....	52
5.2. Нейтральный и экспрессивный порядок следования подлежащего и сказуемого .....	52
6.0. Выводы .....	55
<b>Г Л А В А Ч Е Т В Е Р Т А Я .....</b>	<b>56</b>
<b>АНАЛИЗ СТИЛИСТИЧЕСКИХ ОСОБЕННОСТЕЙ НАРРАТИВОВ В ЖАНРЕ ВОЛШЕБНОЙ СКАЗКИ, СОЗДАННЫХ УЧЕНИКАМИ НА ВТОРОЙ ШКОЛЬНОЙ СТУПЕНИ .....</b>	<b>56</b>
1.0. Общая характеристика пересказов .....	56
2.0. Критерии анализа пересказов .....	56

3.0. Лексические особенности .....	57
3.1. Зачин .....	57
3.2. Сказочные формулы .....	57
3.3. Эпитеты и прилагательные, присущие волшебной сказке .....	57
4.0. Морфологические особенности .....	58
4.1. Употребление числа «3» .....	58
4.2. Временная и видовая форма глаголов. ....	59
5.0. Синтаксические особенности .....	61
5.1. Глагольное и именное сказуемое .....	61
5.2. Нейтральный и экспрессивный порядок следования подлежащего и сказуемого. ....	61
5.0. Выводы .....	62
ЗАКЛЮЧЕНИЕ .....	64
RESÜMEE .....	67
ЛИТЕРАТУРА .....	69
<i>Приложение 1</i> .....	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
РАСШИФРОВКИ НЕПОДГОТОВЛЕННЫХ МОНОЛОГОВ, СОЗДАННЫХ УЧЕНИКАМИ ПЕРВОЙ ШКОЛЬНОЙ СТУПЕНИ (3-й класс) НА ОСНОВЕ СКАЗКИ «ЦАРЕВНА-ЛЯГУШКА» .....	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
<i>Приложение 2</i> .....	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
ЗАЧИНЫ В НЕПОДГОТОВЛЕННЫХ МОНОЛОГАХ, СОЗДАННЫХ УЧЕНИКАМИ .....	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
ПЕРВОЙ ШКОЛЬНОЙ СТУПЕНИ (3-го класса) НА ОСНОВЕ СКАЗКИ «ЦАРЕВНА-ЛЯГУШКА» .....	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
<i>Приложение 3</i> .....	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
ЭПИТЕТЫ В НЕПОДГОТОВЛЕННЫХ МОНОЛОГАХ, СОЗДАННЫХ УЧЕНИКАМИ .....	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
ПЕРВОЙ ШКОЛЬНОЙ СТУПЕНИ (3-го класса) НА ОСНОВЕ СКАЗКИ «ЦАРЕВНА-ЛЯГУШКА» .....	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
<i>Приложение 4</i> .....	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
ЧАСТОТА УПОТРЕБЛЕНИЯ ЧИСЛА «3» В НЕПОДГОТОВЛЕННЫХ МОНОЛОГАХ, СОЗДАННЫХ УЧЕНИКАМИ .....	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>

ПЕРВОЙ ШКОЛЬНОЙ СТУПЕНИ (3-го класса) НА ОСНОВЕ СКАЗКИ  
«ЦАРЕВНА-ЛЯГУШКА» ..... **Ошибка! Закладка не определена.**

*Приложение 5*..... **Ошибка! Закладка не определена.**

УПОТРЕБЛЕНИЕ ГЛАГОЛЬНОГО И ИМЕННОГО СКАЗУЕМОГО В  
НЕПОДГОТОВЛЕННЫХ МОНОЛОГАХ, СОЗДАННЫХ УЧЕНИКАМИ  
ПЕРВОЙ ШКОЛЬНОЙ СТУПЕНИ (3-го класса) НА ОСНОВЕ СКАЗКИ  
«ЦАРЕВНА-ЛЯГУШКА» ..... **Ошибка! Закладка не определена.**

*Приложение 6*..... **Ошибка! Закладка не определена.**

ПОРЯДОК СЛЕДОВАНИЯ ПОДЛЕЖАЩЕГО И СКАЗУЕМОГО В  
НЕПОДГОТОВЛЕННЫХ МОНОЛОГАХ, СОЗДАННЫХ УЧЕНИКАМИ  
ПЕРВОЙ ШКОЛЬНОЙ СТУПЕНИ (3-го класса) НА ОСНОВЕ СКАЗКИ  
«ЦАРЕВНА-ЛЯГУШКА» ..... **Ошибка! Закладка не определена.**

*Приложение 7*..... **Ошибка! Закладка не определена.**

ВИД И ВРЕМЯ ГЛАГОЛОВ В НЕПОДГОТОВЛЕННЫХ МОНОЛОГАХ,  
СОЗДАННЫХ УЧЕНИКАМИ ПЕРВОЙ ШКОЛЬНОЙ СТУПЕНИ (3-го класса)  
НА ОСНОВЕ СКАЗКИ «ЦАРЕВНА-ЛЯГУШКА» (речь автора и косвенная речь)  
..... **Ошибка! Закладка не определена.**

*Приложение 8*..... **Ошибка! Закладка не определена.**

РАСШИФРОВКИ НЕПОДГОТОВЛЕННЫХ МОНОЛОГОВ, СОЗДАННЫХ  
УЧЕНИКАМИ ВТОРОЙ ШКОЛЬНОЙ СТУПЕНИ (6-й класс) НА ОСНОВЕ  
СКАЗКИ «ЦАРЕВНА-ЛЯГУШКА»..... **Ошибка! Закладка не определена.**

*Приложение 9*..... **Ошибка! Закладка не определена.**

ЗАЧИНЫ В НЕПОДГОТОВЛЕННЫХ МОНОЛОГАХ, СОЗДАННЫХ  
УЧЕНИКАМИ ..... **Ошибка! Закладка не определена.**

ВТОРОЙ ШКОЛЬНОЙ СТУПЕНИ (6-го класса) НА ОСНОВЕ СКАЗКИ  
«ЦАРЕВНА-ЛЯГУШКА» ..... **Ошибка! Закладка не определена.**

*Приложение 10*..... **Ошибка! Закладка не определена.**

ЭПИТЕТЫ В НЕПОДГОТОВЛЕННЫХ МОНОЛОГАХ, СОЗДАННЫХ  
УЧЕНИКАМИ ..... **Ошибка! Закладка не определена.**

ВТОРОЙ ШКОЛЬНОЙ СТУПЕНИ (6-го класса) НА ОСНОВЕ СКАЗКИ  
«ЦАРЕВНА-ЛЯГУШКА» ..... **Ошибка! Закладка не определена.**

*Приложение 11*..... **Ошибка! Закладка не определена.**

ЧАСТОТА УПОТРЕБЛЕНИЯ ЧИСЛА «3» В НЕПОДГОТОВЛЕННЫХ  
МОНОЛОГАХ, СОЗДАННЫХ УЧЕНИКАМИ..... **Ошибка! Закладка не определена.**

ВТОРОЙ ШКОЛЬНОЙ СТУПЕНИ (6-го класса) НА ОСНОВЕ СКАЗКИ  
«ЦАРЕВНА-ЛЯГУШКА» ..... **Ошибка! Закладка не определена.**

*Приложение 12*..... **Ошибка! Закладка не определена.**

УПОТРЕБЛЕНИЕ ГЛАГОЛЬНОГО СКАЗУЕМОГО В НЕПОДГОТОВЛЕННЫХ  
МОНОЛОГАХ, СОЗДАННЫХ УЧЕНИКАМИ ВТОРОЙ ШКОЛЬНОЙ СТУПЕНИ  
(6-го класса) НА ОСНОВЕ СКАЗКИ «ЦАРЕВНА-ЛЯГУШКА»..... **Ошибка!  
Закладка не определена.**

*Приложение 13*..... **Ошибка! Закладка не определена.**

ПОРЯДОК СЛЕДОВАНИЯ ПОДЛЕЖАЩЕГО И СКАЗУЕМОГО В  
НЕПОДГОТОВЛЕННЫХ МОНОЛОГАХ, СОЗДАННЫХ УЧЕНИКАМИ НА  
ВТОРОЙ ШКОЛЬНОЙ СТУПЕНИ (6-го класса) НА ОСНОВЕ СКАЗКИ  
«ЦАРЕВНА-ЛЯГУШКА» ..... **Ошибка! Закладка не определена.**

*Приложение 14*..... **Ошибка! Закладка не определена.**

ВИД И ВРЕМЯ ГЛАГОЛОВ В НЕПОДГОТОВЛЕННЫХ МОНОЛОГАХ,  
СОЗДАННЫХ УЧЕНИКАМИ ВТОРОЙ ШКОЛЬНОЙ СТУПЕНИ (6-го класса)  
НА ОСНОВЕ СКАЗКИ «ЦАРЕВНА-ЛЯГУШКА» (речь автора и косвенная  
речь)..... **Ошибка! Закладка не определена.**

*Приложение 15*..... **Ошибка! Закладка не определена.**

ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ЭСТОНСКОЙ СКАЗКИ «ВОЛШЕБНЫЕ  
УЗЛЫ»..... **Ошибка! Закладка не определена.**

*Приложение 16*..... **Ошибка! Закладка не определена.**

ФРАГМЕНТ ИЗ СКАЗКИ «ЦАРЕВНА-ЛЯГУШКА» ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ  
ИССЛЕДОВАНИЯ ..... **Ошибка! Закладка не определена.**



## ВВЕДЕНИЕ

### Обоснование темы работы.

Детская устная речь, в частности устный неподготовленный монолог, становятся объектом специального исследования сравнительно недавно — лишь в XXI в. и к настоящему моменту исследованы фрагментарно (*Бродт 2007; Бубнова 2009; Глухов 2005; Михайлова 2014; Семичева 2015; Эйсмонт 2008*). В исследованиях устного детского нарратива в качестве стимульного материала нередко выступает сказка. Однако, используя сказку, как удобный материал для мотивации речи ребенка дошкольного или школьного возраста, отнoлингвисты не ставят цели исследовать стилистические особенности детских сказочных нарративов, хотя иногда, анализируя материал, обращают внимание на отдельные черты, свойственные сказочному тексту и воспроизводимые в монологах детей (см., например, *Семичева 2015: 53–55*).

Между тем народнопоэтический стиль (наряду с разговорным и художественным функциональными стилями) — один из первых стилей, с которыми через фольклор (в том числе через волшебную сказку) знакомится ребенок в самом раннем детстве. В школьный период представление о волшебной сказке углубляется. Согласно государственной учебной программе для основной школы, народная сказка начинает изучаться уже во втором классе, а к концу 6-го класса ученик «умеет распознавать тексты различных видов, стилей и жанров», «читать тексты разной стилистической направленности и жанровой принадлежности и понимать их содержание», «пересказывать тексты разной степени свернутости», «использовать в устной речи средства языковой выразительности» (*ГУП 2011*). Для развития творческих умений детей на II ступени ГУП определяет среди прочих видов деятельности письменные «творческие работы (**сказки** (выделено мною — *Н. М.*), небольшие рассказы повествовательного характера, рассказы на основе изученных пословиц и поговорок и др.)» (*ГУП 2011: 31*). Волшебная сказка имеет свои не только сюжетные и структурные, но и ярко выраженные собственно языковые особенности, которые можно назвать стилеобразующими. В самом раннем возрасте ребенок

приобщается к жанру волшебной сказки, а в младшем школьном возрасте под руководством учителя аналитически осмысляет этот жанр.

Таким образом, согласно ГУП, на I ступени ученик учится распознавать стилевые и жанровые разновидности текстов (можно назвать «пассивной стилиевой компетентностью»), начало формирования активной «стилевой» компетентности ГУП относит ко II ступени, по окончании которой ученик не только распознает разные стилевые разновидности текстов, но и самостоятельно создает тексты (в том числе сказочные). Поскольку народнопоэтический подстиль в такой его жанровой разновидности, как волшебная сказка относится к числу тех, что хорошо знаком ребенку, возникает вопрос: в каком возрасте ребенок способен без специального педагогического воздействия «улавливать» и воспроизводить стилевые особенности народнопоэтического нарратива и создавать, таким образом, при пересказе текст в определенном функциональном стиле.

### **Цель и задачи исследования.**

Цель настоящей работы — посредством эксперимента среди учеников 1-й и 2-й школьной ступени установить, в каком возрасте ученики активно владеют стилистическими особенностями народной волшебной сказки как жанрообразующими и соблюдают их в построении устного неподготовленного сказочного нарратива.

Описанная выше цель определила следующие задачи магистерской работы:

- сделать обзор исследования детского монологического нарратива в современной онтолингвистике;
- представить обзор изучения языковых особенностей русской народной волшебной сказки;
- на основе анализа ГУП, современных школьных учебников и беседы с учителями отобрать русские народные волшебные сказки, работа над которыми не ведется в школе;
- провести стилистический анализ трех русских народных волшебных сказок, входящих в круг детского чтения, и выбрать одну, в которой ярко проявлялись бы языковые особенности волшебной сказки;
- сделать лингвистический анализ выбранной волшебной сказки;
- подготовить эксперимент, описать предполагаемых участников эксперимента и ход проведения эксперимента;

- провести эксперимент, записать пересказы сказки на диктофон, расшифровать полученный материал в орфографическом виде с интонационной разметкой, сделанной на основе слухового анализа;
- выполнить анализ расшифрованных пересказов с точки зрения стилистических особенностей жанра волшебной сказки;
- сравнить показатели, полученные на 1-й и 2-й школьных ступенях, и сделать вывод о возрасте, в котором ученики уже активно владеют стилистическими особенностями жанра сказки.

### **Объект и предмет исследования.**

**Объектом исследования** является записанная в ходе эксперимента устная спонтанная монологическая речь школьников 3-го и 6-го классов. **Предметом** исследования являются языковые стилистические характеристики монологических текстов на разных школьных ступенях.

Результатом эксперимента станут неподготовленные записи монологов, сделанные в ходе индивидуальной беседы.

### **Методы исследования.**

В магистерской работе были применены следующие методы:

- 1) теоретический анализ лингвистической литературы по теме исследования;
- 2) метод лингвистического эксперимента;
- 3) описательный метод;
- 4) метод слухового анализа речевого потока.

### **Структура работы.**

Цель и задачи исследования определили структуру работы: введение, 4 главы, заключение, используемая литература и приложения.

В 1-й главе «Теоретические предпосылки исследования» дан обзор онтолингвистической литературы, посвященной изучению детского нарратива, а также лингвистических исследований, направленных на выявление языковых особенностей волшебной сказки.

Во 2-й главе «Экспериментальная методика изучения детского сказочного нарратива» представлено описание материала для эксперимента.

В 3-й и 4-й главах представлены результаты анализа стилистических особенностей неподготовленных нарративов в жанре волшебной сказки, созданных учениками первой и второй школьной ступени.

В заключении подводятся итоги и сравнивается владение стилистическими особенностями сказки учениками 1-й и 2-й школьной ступени.

**ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ПРЕДПОСЫЛКИ ИССЛЕДОВАНИЯ**

**1. 0. Онтолингвистическое исследование детского нарратива.**

**1.1. Исследование нарратива детей дошкольного возраста.**

Детскую устную монологическую речь дошкольного возраста начали изучать сравнительно недавно. Известен ряд исследований, направленных на изучение особенностей детского дошкольного нарратива (*Дылян 2018; Порядченко 2013; Юрьева 2012; Яровенко 2018*).

Исследователи детского нарратива детей младшего возраста (до 3-х лет) на основе анализа родительских дневников, а также расшифровок записей, дублирующих общение между родителем и ребенком, приходят к выводу, что детские нарративы младшего дошкольного возраста характеризуются сжатием исходного текста, но не лишают его основных сюжетных действий, таким образом, «фабульная рельефность нарратива сохраняется» (*Яровенко 2018: 220*). Главными композиционными частями в начальном детском нарративе являются зачин и осложнение. Объем текста ребенка младшего дошкольного возраста характеризуется краткой содержательностью и «отсутствием экспрессивной доминанты» (*Яровенко 2018: 220*), но при этом зависит от уровня настроенности контакта с ребенком.

Н. Юрьевой для предоставления общей «картины» детского дошкольного нарратива на разных этапах развития (от 3 до 7 лет) поставила эксперимент. При проведении исследования важными факторами послужили когнитивные и познавательные структуры, сформированные у ребенка к моменту проведения исследования. В эксперименте приняло участие 87 детей от 3 до 7 лет. Детям была предложена сказка в иллюстративном виде, которую нужно было пересказать, опираясь на наглядный материал. При анализе детских нарративов во внимание была взята последовательность сюжетного построения сказки, созданной детьми дошкольного возраста на основе иллюстраций. Предполагалось, что ребенок будет

осуществлять повествование в зависимости от последовательности «сюжетных картин». В результате анализа неподготовленных текстов Н. Юрева отмечает, что детская речь характеризуется наличием когнитивно-дискурсивных стратегий, отражающих «индивидуально-своеобразные способы отражения, переработки и структурирования познаваемого мира, которые, можно полагать, также проявляются в особенностях освоения «языковой материи и общих принципов языка повествования»» (Юрева 2012: 43). Анализ показал, что в возрасте 5–6 лет ребенок способен к воспроизведению связного полноценного устного повествования, используя разные формы данного типа речи, такие, как «повествовательные секвенции, «скопление» повествовательных высказываний, примитивный нарратив, несфокусированная нарративная цепь, детский настоящий нарратив» (Юрева 2012: 46).

Особенности детского нарратива детей 6 лет) исследовала Л. А. Порядченко. В качестве опоры в проведенном ею эксперименте послужили картинки с изображением игрушки или сказочного героя, увидев которые ребенок должен был составить сконструированный текст-описание. Анализ показал, что при построении монологической речи ребенок 6 лет преимущественно использует простые предложения. Также ребенок может использовать лексико-грамматические средства, присущие другим типам речи. При построении нарратива главные члены предложений дети с большей вероятностью выражают именем существительным и указательным местоимением (подлежащее), а также именем прилагательным (сказуемое). Отличительной чертой детского дошкольного нарратива оказалось неумение расставлять паузы, соответствующие границам предложений, а также несформированность навыка подбора уместных языковых средств для описания предмета (Порядченко 2013: 280–283).

А. Дылян в работе «Устный неподготовленный монолог-повествование и монолог-описание в речи детей 4–5 лет» поставила цель выявить особенности языковой организации монологов-повествований и монологов-описаний в речи детей 4–5 лет. Для исследования умения детей дошкольного возраста составлять монолог-повествование и описание А. Дылян выбрала серию «День варенья» (из мультипликационного сериала «Маша и медведь»). В эксперименте приняло участие 20 детей, то есть было получено 20 монологов-повествований и 20 монологов-описаний. При анализе монологов-повествований А. Дылян исходила из следующих критериев: объем текстов, полнота, точность, логика, лексические средства, грамматические средства связности. В результате исследования детских

монологов-повествований А. Дылян пришла к выводу, что дети 4–5 лет не способны раскрыть в полном объеме микротемы в монологе-повествовании, не исказив информации. А. Дылян отмечает, что в монологах-повествованиях детей 4–5 лет отсутствует логичность построения текста. Сюжетные линии переставлены местами, и дети дополняют предложения той информацией, которой не было в исходном материале (Дылян 2019).

## **1.2. Исследование нарратива детей младшего школьного возраста.**

В возрасте 7–10 лет у ребенка продолжается формирование навыков устного неподготовленного нарратива. «Дети сознательно усваивают грамматические правила оформления свободных высказываний, полностью овладевают звуковым анализом и синтезом. На этом этапе формируется письменная речь» (Глухов 2005: 266).

Кроме, того, как отмечают методисты, именно «младший школьный возраст ребенка характеризуется овладением литературной нормой, функциональными стилями речи, началом формирования индивидуального стиля речи» (Рамзаева, Львов 1979).

Изучая детской нарратив Е. В. Ягунова провела исследование, в котором приняло участие 17 детей младшего школьного возраста и 9 взрослых. «Целью эксперимента являлось проследить закономерности структуры спонтанного текста» (Ягунова 2012). В ходе эксперимента было предложено два вида порождения спонтанного нарратива: с опорой на видеоряд и с опорой на текст. Информация была записана на диктофон, в результате чего было получено по 2 текста от каждого участника эксперимента. Сравнивая полученные тексты взрослых и детей по степени сложности, Е. В. Ягунова отмечает, что разница между ними существенна в обоих случаях текст взрослых превышал по количеству словоупотреблений и был сложнее, чем детские неподготовленные нарративы. В детских нарративах процент употребления глаголов такой же, как и во взрослых — 33%. Также очевидно, что при озвучивании видеоряда ребенок в своей речи использует больше всего местоимений из всех остальных частей речи, а взрослые преимущественно используют существительные. (Ягунова 2012).

Сравнению взрослого нарратива с устной речью младших школьников посвящено и исследование П. М. Эйсмонт. Объектом этого экспериментального исследования послужил спонтанный монолог. Участие в эксперименте принимали взрослые и младшие школьники 7–8 лет. В ходе эксперимента нужно было синхронным образом пересказать демонстрируемый мультфильм. Текст был

представлен тремя способами: с голосовой записью, без сопровождения звука (только видеоряд), а также используя только звук, описывающий основной характер голосового тона. В результате проведенного эксперимента был сделан вывод о том, что детский неподготовленный пересказ отличается меньшей объемностью, а также дети повышенное внимание уделяют звуковой информации, нежели взрослые. «По-видимому, дети младшего школьного возраста воспринимают речевую информацию как неотъемлемую часть референтной ситуации и при описании действительности опираются на звуковую информацию не менее, чем на визуальную» (*Эйсмонт 2004*). Ребенок старался передать речь героев как можно ближе к оригинальной, тем самым совершая паузы в своей речи. Кроме того, эксперимент показал, что у детей 7–8 лет хорошо развиты навыки устной деятельности, однако в этом возрасте ребенок использует более простые предложения, редко — сложные (*Эйсмонт 2004*).

Сравнительным исследованием особенностей построения устных текстов учениками первого и второго класса (детьми 6,5–8 лет) занималась И. А. Бубнова. Первоклассникам были предложены картинки со смысловым сюжетом, по которым нужно было составить связный текст. Второклассники должны были произвести спонтанный текст о любимом фильме или мультфильме. Речь учеников записывалась на диктофон. В итоге было получено 150 записей: 100 спонтанных монологов, составленных по картинкам, и 50 о любимом фильме или мультфильме. Сравнивался объем текстов, насколько ребенок раскрывает тему текста, а также насколько хорошо он донес главную мысль до слушателя.

Как показало исследование, в общей сложности неподготовленный монолог школьников состоял из 5–9 предложений. Часто школьники не расставляли паузы между разными словесными группами, таким образом, было непонятно, где заканчивается одно предложение, а где начинается другое. Такая особенность может быть вызвана речевой несформированностью либо неумением отграничить две разные мысли, одновременно возникшие. Не все тексты, произведенные перво- и второклассниками оказались легкодоступными для понимания, так как в большинстве имелся ряд речевых ошибок (*Бубнова 2008*).

Если рассматривать сюжетную картину полученных текстов, то многие из учащихся не поддерживали логическую связь между действиями героев, пропускали важные события и называли не всех персонажей. Однако большая часть учеников вовсе не смогла раскрыть главную тему. В результате,

И. А. Бубнова приходит к выводу, что устная монологическая детей в 1-м и 2-м классе развита недостаточно (*Бубнова 2008*)

М. Семичева провела исследование на тему «Устный неподготовленный монолог разной степени языковой мотивированности в речи детей 8–9 лет». Целью работы было сравнить повествовательные монологи (разной степени мотивированности) школьников, обучающихся по программе языкового погружения и по программе основной школы. В качестве первого экспериментального задания была выбрана литературная сказка Э. К. Киселевой «Мальчик-огонек» для пересказа без какой-либо наглядной опоры. (*Семичева 2016*). В качестве второго задания М. Семичевой был выбран свободный монолог на тему любимой книги, фильма или мультфильма. Было обращено внимание на стилеобразующие, лексические особенности текста, объем. Зафиксированные 25 монологов были расшифрованы и проанализированы с точки зрения вышеизложенных критериев. М. Семичева пришла к выводу, что не все дети в возрасте 8–9 лет могут в свободной форме изъясняться на заданную тему. Рассматривая лексические и грамматические особенности пересказов, М. Семичева отмечает обильное употребление местоимений, грамматическую неполноту, незаконченность мысли, самоперебивы, самокоррекции, паузы хезитации. Также М. Семичева отметила, что в возрасте 8–9 лет не все дети способны на неподготовленный монолог не по образцу (*Семичева 2016*).

## **2.0. Языковые особенности русской волшебной сказки.**

В русском сказочном фольклоре волшебная сказка играет одну из центральных ролей. Волшебные сказки популярны, и им посвящено большое количество исследований. Сюжетная и образная структура волшебной сказки не раз становилась предметом специального исследования. В последнее время языковеды все чаще обращаются к анализу языковых особенностей волшебной сказки.

### **2.1. Устойчивые речевые формулы в зачинах и концовках.**

К особенностям волшебной сказки относят формулы, которые используются только в волшебных сказках. Формулами называются устойчивые выражения, которые воспроизводятся в виде готовых образцов. При этом сказочник каждый раз не придумывает новые, так как формулы являются устойчивыми. Однако это не препятствует тому, чтобы сказка была индивидуальной, только лишь указывает на традиционные ограничения и стиль.

Одними из самых наглядных сказочных формул являются те, что используются в присказке и зачине. Присказка может указывать на какие-то



жизненные сведения, топографию происходящего. Например, *В некотором царстве, в некотором государстве, на ровном месте, как на бороне, верст за триста в стороне, именно в том, в котором мы живем, жил-был царь*. Такими формами называются устойчивые выражения, которые в отдельности несут самостоятельный характер, но используются в связной структуре между собой (Герасимова 2012).

Также присказка может носить бытовой характер: *Жили-были*. Можно назвать множество видов присказок, но всех их объединяет то, что они являются не связанными со сказкой по содержанию.

Самой распространенной формулой всех сказочных жанров является формула существования героев. Ее главная цель — сочетание опорных глаголов. «Конструктивный принцип ее состоит в сочетании опорных глаголов *жил, был* или их соединения в разных вариациях с указанием на социальный статус персонажей (царь — царица, старик — старуха, вдова, бедняк). Сказка редко «представляет» в начале главного героя, чаще *жили-были* относится к его родителям» (Герасимова 2012).

## **2.2. Лексические особенности русской волшебной сказки.**

В русской волшебной сказке большую роль играет художественная образность, которая создается за счет единства изобразительно-выразительных средств: тропов, синонимов, антонимов, эпитетов. С. С. Кошкина, анализируя средства выразительности в волшебных сказках, приходит к выводу, что главную функцию в создании образности в волшебной сказке несут эпитеты: «Основными тропами в волшебной сказке является эпитет (68%), сравнение (10%), гипербола (9%), метафора (5%), литота (4%) и олицетворение (3%)» (Кошкина 2015: 107).

Кроме тропов, на лексическом уровне отмечается частое употребление антонимов *близко — далеко, низко — высоко, долго — коротко* и т. д. Эти «переходные формулы» чаще всего сопровождаются глаголами движениями или глаголами, обозначающими движения. Особенности сказочного употребления этих глаголов является многократное повторение, после которого следуют глаголы, обозначающие результативность, чаще всего являющиеся однокоренными по отношению к повторяющимся глаголам (Кэ 1984).

## **2.3. Морфологические особенности русской волшебной сказки.**

На уровне морфологической организации волшебная сказка характеризуется использованием наречий и прилагательных с временной семантикой неопределенно-большой длительности (например, *долго-долго они ехали*).

Типичным для волшебной сказки является использование числительных, характеризующих, как правило, функцию выражения обобщенного значения количества (*три, десять, тридцать*).

Часто в волшебных сказках повторяются словесные формулы, в которых демонстрируется неопределенность длительности (*ни много ни мало, много ли мало ли, долго ли коротко ли*) (Суслов 2013: 259).

Глаголы составляют основу сказочного повествования (частотность их выше 30%), причем преимущественно глаголы движения, что объясняется многочисленностью в этом жанре сказки эпизодов, насыщенных действиями. При сказочных употреблении глаголов особое внимание обращает на себя своеобразное повторение самой фразы, связанное с повтором, после которого, как правило, указывается какой-нибудь результат, выраженный либо с помощью глаголов совершенного вида, часто являющихся однокоренными с повторяющимися глаголами, либо с помощью языковых конструкций, содержащих в себе отрицание, либо, наконец, с помощью глаголов, называющих законченные действия или эмоционально окрашенное продолжение подобных действий, указывающих на неожиданный результат (Кэ 1984).

#### **2.4. Синтаксические особенности русской волшебной сказки.**

Сказочный нарратив характеризуется высокой долей использования в нем обращений (30%) (*Дивится старуха, зовет Одноглазку: «Дочь моя хорошая, дочь моя пригожая!..»*). Обращение в данном случае имеет ядерную атрибутивную структуру (прил. + сущ.) (Елисеева, Шибкова 2017: 100).

Второй стилеобразующей особенностью сказочного повествования на уровне синтаксиса являются формулы-диалоги (используются различные языковые средства, что позволяет придать им разнообразные стилистические эффекты). Прежде всего, это контрастно противопоставленные пары антонимических слов и словосочетаний, образованных различными путями, или также контрастно использующиеся повелительное наклонение, выражающие то просьбу, то совет, то приказ и т. д.) (Кэ 1984)

Прямая речь в волшебных сказках очень выразительна и многообразна. Особенно это проявляется в речи отрицательных героев, выражения которых построены на грубых, бранных словосочетаниях, придающих образность и эмоциональность (Ян Кэ 1984).

## **2.5. Языковые особенности описания персонажей сказки.**

«Сказочной особенностью является то, что дифференциация персонажей с одинаковыми именами достигается за счет введения различительных слов и словосочетаний, употребляющихся в рамках одного онима» (Моспанова 2014). Так, например, для имени *Иван* сказка использует следующие эпитеты-различители: *Голый, Бездольный, Бессчастный (Несчастный), Буря-богатырь* и т. д. Такой опознавательный-различительный компонент может отражать возраст героя, внешние признаки, положение в обществе, имущественное состояние или происхождение.

Для описания внешности и характера положительных и отрицательных сказочных персонажей могут использоваться устойчивые сочетания, традиционные определения. В то же время для создания положительных и отрицательных образов «используются языковые средства более индивидуального характера, чаще всего это стилистически окрашенная, эмоционально-экспрессивная лексика с яркими оценочными оттенками, относящаяся к разным категориям речи» (Кэ 1984).

## ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНАЯ МЕТОДИКА ИССЛЕДОВАНИЯ ДЕТСКОГО СКАЗОЧНОГО НАРРАТИВА

### 1. 0. Цель и задачи эксперимента.

Цель эксперимента — выявить языковые особенности оформления учениками первой и второй школьной ступени детского сказочного нарратива при неподготовленном пересказе сказки и оценить степень соблюдения стилистических особенностей народной волшебной сказки в пересказе.

Описанная выше цель эксперимента, определила следующие задачи:

- выявить предполагаемый круг чтения фольклорных сказок учеников младшего и среднего возраста (на основе анализа государственной учебной программы и в беседе с учителем);
- описать критерии отбора (стилистические особенности) русской волшебной сказки для пересказа;
- исходя из описанных критериев, провести анализ трех популярных волшебных сказок и выбрать для пересказа с опорой на текст волшебную сказку, в которой наиболее ярко проявляются языковые особенности народной волшебной сказки;
- сделать анализ грамматических средств связанности в выбранной сказке;
- описать ход и условия проведения эксперимента;
- описать предполагаемых участников эксперимента;

### 2. 0. Критерии отбора экспериментального материала.

При отборе материала для экспериментального исследования главными источниками послужили учебная государственная программа, учебники, а также беседа, проведенная с учителями первой и второй школьной ступени, с целью выявить список сказок, которые с 1 по 6 класс непосредственно изучались в школе.

#### 2.1. Жанр сказки в государственной учебной программе: умения и содержание обучения.

Перед тем как выбрать сказку для проведения исследования, были проанализированы цели и содержание школьной программы с 1 по 6 класс,

содержание учебников с 1 по 6 класс и проведена беседа с учителями по чтению и литературы на 1-й и 2-й школьной ступени, обучающихся тех учеников, которые будут привлечены в качестве респондентов в нашем экспериментальном исследовании. Цель анализа и бесед — определение предполагаемого круга чтения сказок детей, привлеченных к участию в эксперименте.

Согласно, государственной учебной программе, ребенок к концу 3-го класса должен уметь:

- распознавать литературный жанр (стихотворение, сказка, рассказ и т. д.);
- различать речевые формы (диалог и монолог), стиль речи (повествование, описание, рассуждение);
- «подробно или кратко пересказывать тексты разных жанров по простому плану / по вопросам / по ключевым словам»;
- «определять на слух тему и основную мысль текста» (ГVII).

Также, ученик окончивший 3-й класс «умеет на слух определять границы фонетических слов, различать предложения по цели высказывания, эмоциональной окраске, различать формы речи, определять тему и основную мысль устного текста, воспринимает на слух устные указания учителя». (ГVIII).

К концу 3-го класса ребенок на достаточном уровне должен понимать и знать, что такое сказка. Этот литературный жанр является для него знакомым.

На второй школьной ступени уровень достижений учеников уже более высок, нежели на первой. Учащийся, окончивший 6-й класс:

- «умеет определять тему, идею и композицию художественного произведения;
- видит позицию автора по отношению к изображаемым героям, событиям;
- характеризует героев, сравнивает их;
- определяет тему и основную мысль текста;
- различает главных и второстепенных героев произведения;
- понимает суть конфликта между литературными героями и причины его возникновения;
- знает изобразительно-выразительные средства литературы: эпитеты, гиперболы, метафоры, олицетворения, сравнения; а также понятия *рифма* и *размер стиха*; использует в собственных текстах изобразительно-выразительные средства» (ГVII).

Особое внимание уделяется пересказу текста. На уроках применяется пересказ с различной степенью развернутости (подробный, краткий, по составленному плану, с элементами комментария, от лица персонажей и т. д.), пересказ на основе иллюстраций, созданных как художниками, так и самими учащимися (ГУП).

Стоит отметить, что фольклор является одной из сквозных тем по школьной программе второй ступени. Сюда также входят русские и эстонские народные сказки. К 3-му классу у ребенка сформированы навыки устного неподготовленного монолога и есть представление о литературных жанрах, в том числе «сказки».

## **2.2. Выявление круга предполагаемого чтения: анализ школьных учебников по чтению и литературе с 1-го по 6-й класс и беседа с учителем.**

Для определения списка сказок, входящих в круг чтения учеников с 1-го по 6-й класс был проведен анализ школьных учебников, по которым ученики занимались на протяжении изучения литературы и русского языка на 1-й и 2-й школьной ступени (список см. в *Таблице 1*).

*Таблица 1*

### **Список учебников по чтению и литературе, используемых в школах с 1-го по 6-й классы**

<b>I</b>	Учебник по чтению «Светлячок» Г. Добролюбской, Л. Федоровой (издательство «Koolibri»).
<b>II</b>	Учебник по чтению «Светлячок» Г. Добролюбской, Л. Федоровой (издательство «Koolibri») (2 части)
<b>III</b>	Учебник по чтению «Русское слово», А. Матсиной, Н. Пароль, В. Горецкого (издательство «Koolibri») (2 части)
<b>IV</b>	Учебник по чтению «Русское слово» А. Матсиной, Н. Пароль, В. Горецкого (издательство «Koolibri») (2 части)
<b>V</b>	Учебник по литературе «Литература» Е. Моисеевой, Т. Степанищевой (2013)
<b>VI</b>	Учебник по литературе «Литература» Е. Моисеевой, Т. Степанищевой (2 части) (2013)

Также была проведена беседа с учителями 1-й и 2-й школьной ступени с целью определения списка сказок, с которыми ученики работали исходя из школьной программы по чтению и литературе, составленной учителями на 1-й и 2-й школьной ступени. Выяснилось, что в круг обязательного чтения детей были включены как фольклорные, так и литературные сказки. Учителя заверили, что они строго следуют учебной программе, не упуская ни одного произведения из

учебника, в том числе и произведения фольклорных жанров. Таким образом, был составлен список сказок, прочтенных детьми на 1-й и 2-й школьной ступени, в котором сказки дифференцируются на фольклорные и литературные.

Таблица 2

**Сказочный «репертуар» учебников (1–6 классы)**

1-я школьная ступень	2-я школьная ступень
<p><b>Фольклорные сказки:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• русская народная сказка «Петушок и бобовое зернышко»</li> <li>• эстонская сказка «Волк и олень»</li> <li>• русская сказка «Гуси-лебеди»</li> <li>• эстонская сказка «Мышь и воробей»</li> <li>• эстонская сказка «Волшебные узлы»</li> <li>• армянская сказка «Заказчик и мастер»</li> <li>• литовская сказка «Алмазный топор»</li> <li>• русская сказка «Два Мороза»</li> <li>• русская народная сказка «Морозко»</li> <li>• русская народная сказка «Финист – ясный сокол»</li> <li>• русская народная сказка «Как старик домовничал»</li> <li>• эстонская народная сказка «Молодой кузнец»</li> <li>• корейская народная сказка «Материнская любовь»</li> <li>• «Кролик напугал тигра» (для самостоятельного чтения)</li> <li>• «Завистливая сова» (для самостоятельного чтения)</li> </ul>	<p><b>Фольклорные сказки:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• русская народная сказка «Морозко»</li> <li>• русская народная сказка «Финист ясный сокол»</li> <li>• русская народная сказка «Как старик домовничал»</li> <li>• эстонская народная сказка «Молодой кузнец»</li> <li>• корейская народная сказка «Материнская любовь»</li> <li>• «Кролик напугал тигра» (для самостоятельного чтения)</li> <li>• «Завистливая сова» (для самостоятельного чтения)</li> </ul>
<p><b>Литературные сказки:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Владимир Орлов «Абрикос в лесу»</li> <li>• Дональд Биссет «Дракон Комодо»</li> <li>• Александр Шибанов «Сказку вспомнить нужно»</li> <li>• А. С. Пушкин «Сказка о рыбаке и рыбке»</li> <li>• М. Горький «Воробышка»</li> <li>• Энн Хогарт «Мафин и паук»</li> <li>• А. Кумма, Сакко Рунге «Росинка»</li> <li>• Ханс Христиан Андерсен «Стойкий оловянный солдатик» (отрывок)</li> <li>• Сельма Лагерлеф «Чудесное путешествие Нильса с дикими гусями» (отрывок)</li> </ul>	<p><b>Литературные сказки:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• В. Одоевский «Мороз Иванович»</li> <li>• А. Пушкин «Сказка о царе Салтане, о сыне его славном и могучем богатыре князе Гвидоне Салтановиче и о прекрасной царевне Лебеди»</li> <li>• Юнна Мориц «Песенка про сказку»</li> <li>• П. П. Ершов «Конек-Горбунок»</li> <li>• Г. Х. Андерсен «Дикие лебеди»</li> </ul>

Из таблицы видно, что большое внимание изучению сказок (как фольклорных, так и литературных) уделяется уже в начальной школе. Предполагается, что к 6-му классу у ребенка уже полностью сформировано представление о фольклорном жанре «сказка». Обратим внимание на то, что ученики 1-й и 2-й школьной ступени знакомятся не только с русским народным творчеством, но и со сказками других народов, например, в круг чтения входят корейские, эстонские, литовские, китайские сказки. Мы предполагаем, что ученик может усваивать стилевые особенности фольклорной сказки не только на основе русских, но и других народных сказок в переводе (при условии, что в переводе соблюдались стилевые нормы русской волшебной сказки). Выборочный лингвистический анализ одной из переводных эстонских сказок («Волшебные узлы»), которая входила в обязательный список чтения учеников 2-го класса, убеждает нас в правильности нашего предположения: в переводной эстонской сказке выявляются основные стилевые особенности сказочного нарратива: устойчивые речевые формулы, обилие эпитетов и метафор, магические числа, повтор слов, диалогическая речь (можно сказать, что сказка построена на диалогах).

### **2.3. Выбор сказки для проведения исследования.**

Проведя обзор народных сказок, с которым ученики познакомились во время обучения с 1-го по 6-й класс, было принято решение выбрать сказку, которая бы не входила в этот круг и над которой в классе не велась аналитическая работа. Для проведения эксперимента нужна сказка, которая бы была у всех на слуху, знакома ученику еще до школьного возраста. В итоге были выбраны три популярные волшебные сказки, которые читаются детям в раннем дошкольном возрасте:

«Царевна-лягушка», «Иван-царевич и серый волк», «Сестрица Аленушка и братец Иванушка».

#### **2.3.1. Критерии отбора сказки для эксперимента.**

Для того чтобы определить из трех выше названных самую подходящую для проведения эксперимента сказку, нужно проанализировать их с точки зрения представленности в них языковых особенностей волшебной сказки. Та сказка, в которой стилистические особенности будут представлены с наибольшим индексом частотности, будет признана самой подходящей для проведения эксперимента.

Представленный в предыдущей главе обзор исследований языковых особенностей русских волшебных сказок позволил выработать план анализа волшебной сказки (для выбора текста для пересказа).



## План анализа волшебной сказки

- **Композиция.**
  - Присказки, зачины и концовки, выраженные традиционными формулами и выражениями.
  - Цепочка закономерностей в построении сказочного сюжета: зачин — событие — отправка — препятствие — возвращение — сказочный финал.
  - Метаморфозы (превращения героев).
- **Языковые особенности описания героев волшебной сказки.**
  - Прозвища положительных и отрицательных героев, выступающие в роли эпитета.
  - Традиционные формулы и эпитеты, используемые в описании героев.
- **Лексические особенности волшебной сказки.**
  - Традиционные устойчивые и воспроизводимые в готовом виде речевые формулы.
  - Изобразительно-выразительные средства (тропы): эпитеты, сравнения, олицетворения.
  - Антонимические пары со значением образа действия (сопровождают глаголы).
  - Чистый лексический повтор как средство связи между следующими друг за другом предложениями.
- **Морфологические особенности волшебной сказки.**
  - Использование числительных со значением обобщенного характера.
  - Наречные выражения со значением неопределенной длительности.
  - Использование в предложении глаголов, представляющих последовательные действия, приводящие к определенному результату.
- **Синтаксические особенности волшебной сказки.**
  - Частое использование обращений.
  - Частое использование формул-диалогов со значением просьбы или приказа.

Отбор текста для пересказа велся на основе анализа текста сказки по представленному выше плану.

### 2.3.2. Анализ волшебных сказок с точки зрения представленности в них языковых особенностей.

Как уже отмечалось ранее, для проведения исследования были выбраны три сказки: «Царевна-лягушка», «Иван-царевич и Серый волк», «Сестрица Аленушка и братец

Иванушка», которые было решено проанализировать с точки зрения представленности в них языковых особенностей и выбрать одну, в которой коэффициент языковых особенностей волшебной сказки выше, чем в других.

Для этого, в первую очередь, высчитывается общее число словоупотреблений в тексте сказки, затем — число языковых (стилевых особенностей) особенностей. Чтобы найти коэффициент конкретной морфологической особенности, нужно число использования в тексте данной особенности поделить на общее число словоупотреблений в тексте (см. *Таблицу 3*). Для нахождения общего коэффициента языковых особенностей сказки нужно найти общее арифметическое значение коэффициента, то есть найти общую сумму всех коэффициентов и разделить на общее количество языковых особенностей сказки.

*Таблица 3*

**Индекс частоты встречаемости языковых особенностей волшебных сказок**

<b>Языковые особенности волшебной сказки</b>		<b>Абсолютное количество и индекс частоты встречаемости в сказке...</b>		
		«Царевна-лягушка» (объем — 1364 словоупотр.)	«Иван-царевич и Серый волк» (объем — 1728 словоупотр.)	«Сестрица Аленушка и братец Иванушка» (объем — 860 словоупотр.)
<b>Лексические особенности</b>	Устойчивые и воспроизводимые речевые формулы	<b>16 / 0,012</b>	<b>20 / 0,012</b>	<b>8 / 0,009</b>
	Метафоры	20 / <b>0,015</b>	12 / <b>0,007</b>	10 / <b>0,012</b>
	Эпитеты	20 / <b>0,015</b>	38 / <b>0,023</b>	11 / <b>0,013</b>
	Антонимические пары со значением образа действия	4 / <b>0,003</b>	8 / <b>0,005</b>	0 / 0
	Чистый лексический повтор как средство связи	7 / <b>0,005</b>	15 / <b>0,008</b>	7 / <b>0,008</b>
<b>Морфологические особенности</b>	Числительные со значением обобщенного характера	5 / <b>0,006</b>	4 / <b>0,002</b>	1 / <b>0,001</b>
	Наречные выражения со значением неопределенной длительности	1 / <b>0,001</b>	3 / <b>0,002</b>	2 / <b>0,002</b>
	Глаголы, представляющие последовательные действия	30 / <b>0,022</b>	16 / <b>0,009</b>	16 / <b>0,012</b>
<b>Синтаксические особенности</b>	Обращения	10 / <b>0,007</b>	17 / <b>0,01</b>	17 / <b>0,02</b>
	Формулы-диалоги со значением просьбы или приказа	10 / <b>0,007</b>	12 / <b>0,007</b>	6 / <b>0,007</b>

Данный алгоритм нужно применить по отношению к каждой анализируемой сказке, чтобы выявить в конечном итоге общий коэффициент языковых особенностей всех трех сказок и найти сказку с наивысшим коэффициентом. Эта сказка будет являться самой подходящей для проведения эксперимента.

### **2.3.2.1 Анализ сказки «Царевна-лягушка».**

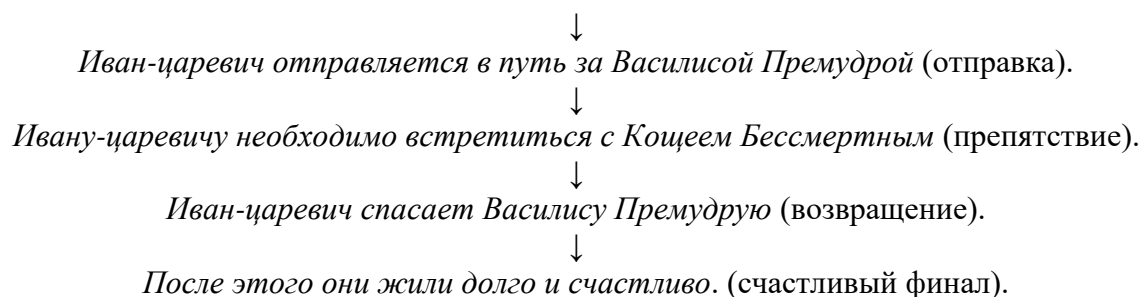
#### ***Особенности композиционной и художественно-образной структуры русской волшебной сказки «Царевна-лягушка».***

Композиция русской народной волшебной сказки «Царевна-лягушка» имеет ряд особенностей, которые присущи жанру волшебной сказки.

Как было уже ранее упомянуто в параграфе «Языковые особенности русской волшебной сказки» (см. *Главу I*), волшебные сказки имеют традиционные присказки, зачины и концовки, выраженные традиционными формулами и выражениями. Начало сказки указывает на неотчетливо выраженное место событий (*Ян Кэ 1984*). Эти композиционные особенности можно проследить в сказке «Царевна-лягушка». Текст волшебной сказки начинается с устоявшегося зачина: *В некотором царстве, в некотором государстве жил да был царь*. Начало сказки указывает на неопределенное место происходящих событий. Концовка сказки также выражена традиционной формулой: *После того они жили долго и счастливо*.

Еще одна композиционная особенность построения волшебной сказки заключается в том, что сказка включает в себя цепочку закономерностей в построении сказочного сюжета. Выглядит она следующим образом: *зачин — событие — отправка — препятствие — возвращение — счастливый финал*. В волшебной сказке «Царевна-лягушка» отчетливо прослеживается данная особенность построения сюжета. Сказка, как уже упоминалось ранее, начинается с традиционной сказочной формулы, затем происходит сжигание лягушачьей кожи, которое перемещает Василису в другой мир, куда отправляется за ней Иван-царевич (*отправка*). Далее Иван-царевич встречается с препятствием, в результате которого ему нужно разыскать Царевну-лягушку у Кощея Бессмертного. В итоге происходит возвращение героев (Иван-царевич спасает Царевну-лягушку, которая приобретает вновь человеческий облик и превращается в Елену Прекрасную). Сказка заканчивается счастливым финалом. Схематично композицию сказки можно представить следующим образом:

*В некотором царстве, в некотором государстве жил да был царь (зачин).*



Основной характерной чертой художественно-образной структуры волшебной сказки можно назвать явление метаморфозы: люди превращаются в неземных существ, птиц, животных под действием магии, волшебства (Лановик 2006). В сказке «Царевна-лягушка» прослеживается эта особенность художественно-образной структуры (превращение человека в лягушку и наоборот).

Еще одним значимым элементом художественно-образного конструирования волшебной сказки является символизм последовательности действий (Лановик 2006). В сказке символом повторяемости действий сюжета является число «3». Три раза Царевна-лягушка демонстрирует свое мастерство, три раза Иван-царевич встречает на своем пути зверей, три раза звери говорят Ивану-царевичу одну и ту же фразу с просьбой отпустить их.

#### ***Языковые особенности описания героев волшебной сказки «Царевна-лягушка».***

Всего в волшебной сказке «Царевна-лягушка» принимают участие 13 персонажей: Царевна-лягушка, Баба-яга, Кощей Бессмертный, три брата, царь, старик, медведь, селезень, косой заяц, шука-рыба.

Персонажи волшебных сказок делятся на две группы: к одной относятся положительные, к другой — отрицательные. «Эти персонажи в своей совокупности составляют определенную систему образов» (Новиков). К положительным героям сказки «Царевна-лягушка» относятся *Иван-царевич, Василиса Премудрая, царь, старик, звери, баба-Яга*. Отрицательным героем сказки является *Кощей Бессмертный*.

Главные герои сказки — *Иван-царевич и Царевна-лягушка (Василиса Премудрая)*, остальные герои являются второстепенными.

В волшебных сказках, как известно, очень часто прозвище героев выступает в роли эпитета и сочетается с именем, характеризуя внешний вид героя, его характер, социальное положение, родственную связь (Моспанов 2014). Главная героиня сказки «Царевна-лягушка» имеет прозвище *Премудрая*, что характеризует

ее как идеал настоящей женщины: умной, преданной, любящей, заботливой. Ее таланты многогранны, а красота поражает окружающих. Следующий главный герой сказки *Иван* прозван *царевичем*, что указывает на социальный статус героя, описывая его как доброго, доблестного, храброго и самоотверженного персонажа. Имя героя *Иван-царевич* говорит и о его социальном статусе — сын царя. *Кощей* имеет определение-прозвище *Бессмертный*, потому что, в действительности, он бессмертен, его невозможно убить. *Баба-яга* прозвана костяной ногой, потому что она хромает.

В Главе 1 упоминалось, что в описаниях героев волшебной сказки обычно используются традиционные формулы и эпитеты (Ян Кэ 1984). Сказка «Царевна-лягушка» не является исключением. Ср. эпитеты в описании Василисы Премудрой (*душа-девица, этакая красавица, такая красавица, что ни вздумать, ни взгадать, только в сказке написать!*), Ивана-царевича (*удалец такой*) и Бабы-Яги (*старая хрычовка*).

#### ***Лексические особенности русской волшебной сказки «Царевна-лягушка».***

Как уже было ранее отмечено в параграфе «Языковые особенности русской народной сказки» (см. Главу 1), особенностью волшебной сказки являются традиционные формулы (Ян Кэ 1984). В сказке «Царевна-лягушка» эта особенность довольно ярко выражена. В ней встречаются следующие формулы: *В некотором царстве, в некотором государстве; Жил да был; Что ни в сказке сказать, ни пером написать; Ниже плеч буйну голову повесил; Утро вечера мудренее; Ни вздумать, ни взгадать, разве в сказке сказать; Пошел куда глаза глядят; Долго ли, коротко ли; Вдруг откуда не взялся; Жили вместе долго и счастливо; Стоит избушка на куриных лапках; «Избушка-избушка! Стань по-старому, как мать поставила, ко мне передом, а к морю задом»; Баба-яга накормила, напоила, в бане выпарила; Ни вздумать, ни взгадать, только в сказке написать; Сколько ни бился, сколько ни метался.* Индекс частотности встречаемости таких устойчивых и воспроизводимых в готовом виде формул в сказке «Царевна-лягушка» составляет 0,012, что является неплохим показателем.

С. С. Кошкина отмечала, что волшебные сказки отличаются обилием изобразительно-выразительных средств (тропов), к которым относятся метафоры, метонимии, эпитеты, сравнения, олицетворения. Однако, по мнению исследовательницы, большую часть занимают эпитеты, которые выполняют основную функцию создания образности волшебной сказки (Кошкина 2015).

Анализируя лексические особенности волшебной сказки «Царевна-лягушка», мы рассчитали частотность встречаемости эпитетов, метафор и метонимий в тексте. Оказалось, что соотношения количества метафор, метонимий и эпитетов совпадает. В тексте на 1326 словоупотреблений приходится 20 метафор и метонимий и 20 эпитетов. Сказке «Царевна-лягушка» присущи следующие эпитеты: *сыновья молодые, холостые, дети милые, крыльцо красное, хлеб славный, ковер чудный, золоченная коляска, столы дубовые, скатерти браные, красных девушек, Василиса-Премудрая, Кощей Бессмертный, добрый молодец, Василиса-Премудрая хитрей, мудреней, чистым полем, заяц косой, синее море, высокий дуб, буйну голову*. Помимо эпитетов, сказка насыщена такими изобразительно-выразительными средствами, как метафоры и метонимии: *обернулась душой-девицей, повесил голову, лягушонка в коробчонке, идет чистым полем, пошел берегом, баба-Яга костяная нога, нос в потолок врос, сопли через порог висят, титьки на крюку замотаны, зубы точит, в клочки разорвал, залился слезами, лягушка-квакушка, изукрашен златом-серебром, тебя в люди покажу, слово не приветливое, гости диву дались, смерть на кону иглы*.

К лексическим особенностям принадлежит и использование наречных антонимичных пар, сопровождающих глаголы, обозначающие действия (Кэ 1984). В сказке «Царевна-лягушка» данная языковая особенность не имеет такого ярко выраженного характера, как, например, обилие метафор и эпитетов, и индекс частотности равняется 0,003. В сказке было отмечено только 4 антонима, сопровождающихся глаголами, обозначающими действия: *близко ли — далеко ли (идти), долго ли — коротко ли (прикатиться), левая рука — правая рука (махнуть), ко мне передом — к морю задом (повернуться)*.

К. В. Лебедева, исследуя волшебные сказки, пришла к выводу, что для них характерен чистый лексический повтор слов в следующих друг за другом предложениях (Лебедева 2015). В сказке «Царевна-лягушка» эта особенность проявляется слабо, индекс ее частотности составляет 0,005. Приведем примеры предложений, связь между которыми обеспечивается за счет чистого лексического повтора: *Изукрашен хлеб разными хитростями, по бокам видны города царские с заставами. Благодарствовал царь на том хлебе Ивану-царевичу и тут же отдал приказ трем своим сыновьям; Изукрашен ковер златом-серебром, хитрыми узорами. Благодарствовал царь на том ковре Ивану-царевичу и тут же отдал новый приказ, чтобы все три царевича явились к нему на смотр вместе с женами; Вот старшие братья явились на смотр с своими женами, разодетыми,*

*разубранными; стоят да с Ивана-царевича смеются: «Что ж ты, брат, без жены пришел?»; Иван-царевич горько заплакал, помолился богу на все на четыре стороны и пошел куда глаза глядят. Шел он близко ли, далеко ли, долго ли, коротко ли - попадаетеся ему навстречу старый старичок...; «Ах, Иван-царевич, — провещала щука, — сжалься надо мною,пусти меня в море». Он бросил ее в море и пошел берегом; Долго ли, коротко ли — прикатился клубочек к избушке; стоит избушка на куриных лапках, кругом повертывается; Иван-царевич пошел в дом Кощея, взял Василису Премудрую и воротился домой.*

### ***Морфологические особенности волшебной сказки «Царевна-лягушка».***

Как уже говорилось в предыдущей главе, А. А. Суслов в своей работе отмечал, использование числительных в волшебных сказках, характеризующих выражение обобщенного количества, как одну из морфологических особенностей волшебной сказки (Суслов 2013). В сказке «Царевна-лягушка» эта особенность не проявляется ярко: встречается всего пять числительных, выражающих обобщенное значение количества: *три сына, на девятом кирпиче, тридцатое царство, шесть лошадей.*

А. А. Суслов утверждал, что словесные формулы, которые демонстрируют неопределенную длительность, также являются стилеобразующей особенностью волшебной сказки. В сказке «Царевна-лягушка» встречается всего одна такая формула: *долго ли, коротко ли.*

Кроме того, как заметил Ян Кэ в своей диссертации, последовательные глагольные действия, указывающие на какой-либо результат, составляют характерную морфологическую особенность волшебной сказки. Последующее действие является итогом предыдущего. В сказке «Царевна-лягушка» отмечается высокий показатель глаголов, описывающих такие действия — 0,022. Последовательные глагольные действия были использованы в следующих контекстах: *Стали гости есть-пить, веселиться; Василиса Премудрая испила из стакана да последки себе за левый рукав вылила; закусил лебедем да косточки за правый рукав спрятала; После, как пошла Василиса Премудрая танцевать с Иваном-царевичем, махнула левой рукой — сделалось озеро, махнула правой — и поплыли по воде белые лебеди; царь и гости диву дались. А старшие невестки пошли танцевать, махнули левыми руками — гостей забрызгали, махнули правыми — кость царю прямо в глаз попала! Царь рассердился и прогнал их нечестно; Вдруг откуда ни взялся — прибежал медведь и выворотил дерево с корнем; сундук упал и*

*разбился вдребезги, выбежал из сундука заяц и во всю прыть наутек пустился; глядь — а за ним уж другой заяц гонится, нагнал, ухватил и в клочки разорвал.*

### **Синтаксические особенности волшебной сказки «Царевна-лягушка».**

Основными синтаксическими особенностями волшебных сказок является частое использование обращений (Елисеева, Шибкова 2017), а также формул-диалогов, которые выражаются различными языковыми средствами и имеют значение просьбы, приказа (Кэ 1984).

В волшебной сказке «Царевна-лягушка» эти синтаксические особенности слабо выражены (индекс встречаемости — 0,007). Формулы-диалоги в сказке «Царевна-лягушка» представлены следующими примерами: *Дети мои милые, возьмите себе по стрелке, натяните тугие луки пустите в разные стороны!* (выражение приказа). *Чтобы жены испекли мне к завтраму по мягкому белому хлебу!* (выражение приказа). *Чтобы жены ваши соткали мне за единую ночь по ковру!* (выражение приказа). *Как мне за себя квакушку взять? Квакушка не ровня мне! Бери!* — отвечает ему царь (повелит. наклонение). *Не тужи, царевич!* (совет). *Мамки-няньки! Собирайтесь, снаряжайтесь!* (приказ). *Не бей меня, Иван-царевич! Когда-нибудь пригожусь!* (просьба). *Стань по-старому, как мать поставила!* (приказ). *Ах ты, старая хрычовка! Ты бы прежде меня, доброго молодца, накормила-напоила, в бане выпарила, да тогда б и спрашивала!* (совет). *Ах, Иван-царевич! Сжался надо мной, пусти меня в море!* (просьба).

Также в синтаксической структуре сказки выявлены следующие обращения: *Дети мои милые! Мамки-няньки! «Ква-ква», Иван-царевич! Не тужи, царевич! Что же ты, брат? И где ты эту красавицу выискал? Не бойтесь, господа! Ох, Иван-царевич! Гой-еси, добрый молодец! Ах ты, старая хрычовка!*

### **2.3.2.2. Анализ сказки «Иван-царевич и Серый волк».**

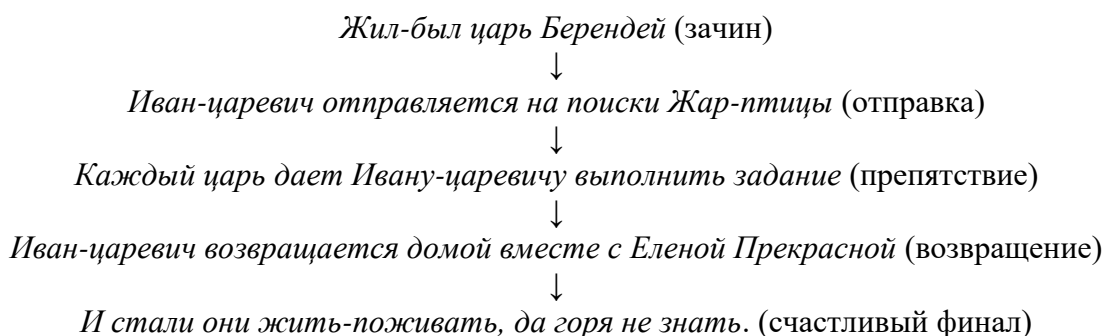
#### **Особенности композиционной и художественно-образной структуры русской волшебной сказки «Иван-царевич и Серый волк».**

В русской волшебной сказке «Иван-царевич и Серый волк» также можно выявить композиционные особенности данного фольклорного жанра. Сказка начинается с зачина, указывающего на неопределенное место бытия героя: *Жил-был*. В данном случае начало волшебной сказки идентично с зачином сказки «Царевна-лягушка», однако, концовка сказки отличается: *И стали они жить-поживать да горя не знать*. Концовка подводит счастливый итог происходящих событий (еще одна особенность художественного построения волшебной сказки).



Действия в волшебной сказке «Иван-царевич и Серый волк» развиваются следующим образом: в начале сказки повествуется о наличии у царя Берендея трех сыновей, перед одним из которых в дальнейшем стоит препятствие: нужно раздобыть Жар-птицу, а для этого следует также пройти через ряд испытаний, которые приведут к счастливому концу. Таким образом, в сказке присутствует элемент закономерности построения сказочного сюжета: *зачин — событие — отправка — препятствие — возвращение — счастливый финал*.

Эта последовательность развивающих действий по сюжету сказки «Иван-царевич и Серый волк» может быть представлена в виде схемы:



Очеловечивание или явление метаморфозы также происходит в волшебной сказке «Иван-царевич и Серый волк»: волк превращается в Елену Прекрасную для прохождения препятствий, встречающихся на пути главного героя.

В волшебной сказке «Иван-царевич и Серый волк» больше всего проявляется особенность троекратного повторения эпизода. Царь Берендей обращается три раза к своим сыновьям проследить, кто ночью ворует золотые яблоки (только на третий раз, младший сын, Иван-царевич, смог узнать, кто ворует золотые яблоки); Ивану-царевичу нужно выполнить три задания (добыть Жар-птицу, Елену Прекрасную, коня златогривого); происходит встреча с тремя царями (Афрон, Кусман, Далмат); три раза цари просят Ивана-царевича сослужить службу; три раза Ивану-царевичу помогает волк; три раза Иван царевич не выполняет наказания волка и три раза просит у него прощения.

В. Пропп отмечал наличие золотых предметов в волшебной сказке как одну из особенностей этого жанра. Золотые яблоки в сказке «Иван-царевич и Серый волк» «несут неземной характер, устанавливая связь с солнцем» (Пропп).

Мотив воздействия магии на человека с помощью волшебного предмета, как уже отмечалось ранее, — особенность волшебной сказки. В сказке «Иван-царевич

и Серый волк» происходит магическое воздействие с помощью живой и мертвой воды.

Действия в волшебной сказке «Иван-царевич и Серый Волк» имеют нарастающий характер. Чтобы увидеть нарастающее напряжение действия в композиции волшебной сказки, нужно обратиться к сюжету сказки. Изначально главному герою сказки дано задание — найти вора золотых яблок, росших в царском саду. Впоследствии данное устремление ведет по нарастающей к еще более ценным приобретениям: Жар-птице, коню златогривому, Елене Прекрасной. Каждое препятствие ведет к положительному результату. («бинарный принцип»). «Здесь также выделяются как основные (главные), так и производные (второстепенные) течения. Промежуточные препятствия и приобретения, встречающиеся на пути, в итоге ведут к главному препятствию. Оно, как правило, ждет героя в конце, оно же ведет его к главному приобретению (спасение Елены Прекрасной, свадьба)» (Бурцева).

#### ***Языковые особенности описания героев сказки «Иван-царевич и Серый волк».***

В волшебной сказке «Иван-царевич и Серый волк» насчитывается 12 персонажей: *Серый волк, Иван-царевич, Елена Прекрасная, братья, три царя (Берендей, Кусман, Далимат), Жар-птица.*

Главные герои сказки: *Иван-царевич, Серый волк, Елена Прекрасная, царь Берендей.* Остальные персонажи волшебной сказки являются второстепенными.

В сказке все герои положительные, кроме *братьев Ивана-царевича*, с которыми приходится сражаться.

При описании главных героев используются такие устоявшиеся эпитеты: царь *Берендей (дорогой, родимый)*. Они демонстрируют уважительное отношение к царю, указывают на его положительность.

Главный герой Иван-царевич открывается перед читателем как царь. Как и в выше описанной сказке «Царевна-лягушка» сказочный герой *Иван-царевич* олицетворяет храбрость, отвагу, мужество.

Как и во многих сказках имя *Елена* имеет связь с эпитетом *прекрасная*, что передает ее красоту, восторг со стороны окружающих.

Еще одним главным героем сказки «Иван-царевич и Серый волк» является *Серый волк*. Как ни странно, он является положительным персонажем и оберегает Ивана-царевича, помогая ему преодолеть все трудности.

#### ***Лексические особенности сказки «Иван-царевич и Серый волк».***

В волшебной сказке «Иван-царевич и Серый волк» лексические особенности так же проявляются весьма часто, как и в сказке «Царевна-лягушка». Количество устойчивых формул на 4 больше, однако индекс частотности такой же и составляет 0,012. В сказке «Иван-царевич и Серый волк» насчитывается больше словоупотреблений, поэтому целесообразнее сравнивать индекс частотности, а не количество повторений. В сказке были использованы следующие формулы (некоторые из них повторялись): *Жил-был, отправились в путь дорогу* (3 раза); *Ехал долго ли, коротко ли; Много ли, мало ли времени прошло; «Что сидишь, пригорюнился, голову повесил?»*; *«Как же мне не печалиться»* (3 раза); *«Куда путь держишь?»*; *По белу свету; «Не печалься, Иван-царевич»; Не на век прощайся* (2 раза); *Никуда ни возьмись; Жить-поживать да горя не знать; Запечалился Иван-царевич; Пировал весь день до вечера; Откуда ни возьмись; Стал пить, и есть, и печали не знать; Взялся за гуж, не говори, что не дюж.*

В волшебной сказке «Иван-царевич и Серый волк» отмечена наибольшее из всех проанализированных сказок количество эпитетов (индекс их частотности выше, чем индекс частности в сказке «Царевна-лягушка», на 0,01). Примеры эпитетов, которые встретились в сказке (некоторые из них повторялись): *сад великолепный, золотые яблоки* (3 раза), *родимый батюшка, прекрасное время, дорогие дети, серый волк, добрый конь, белый свет, Жар-птица, синие леса, золотая клетка* (4 раза), *драгоценная клетка, нехорошая слава, конь златогривый* (14 раз), *дорогие камни, Елена Прекрасная, молодая жена, родная страна, высокая крепость.*

Метафор и метонимий по сравнению с эпитетами в сказке оказалось меньше — 12 на 1728 словообразований (индекс частотности — 0,007). Например: *мягкая травка, до смерточки устал, простой мужик, не разлучу с такой красотой, жалко расставаться с таким сокровищем, пустился наутек, живая и мертвая вода, свалился спать, золотом, камнями убрана, сердце разгорелось.*

Наречные антонимические пары в тексте сказки «Иван-царевич и Серый волк» встречаются всего 8 раз (индекс частотности — 0,005): *Долго ли, коротко ли* (ехал); *Много ли, мало ли* (времени прошло); *Долго ли, коротко ли* (добегают) — 2 раза; *Долго ли* (летал), *коротко ли* (принес).

***Морфологические особенности волшебной сказки «Иван-царевич и Серый волк».***

В волшебной сказке «Иван-царевич и Серый волк» при обобщении значения количества числа было зафиксировано 4 синтаксически несвободных сочетания с числом *три*: *три сына, три раза поклонился, в три года не доехать, три стороны*. Эта морфологическая особенность так же поверхностно выражена, как и в сказке «Царевна-лягушка».

Словесных формул с неопределенной длительностью встречается больше, чем предыдущей описанной сказке, однако индекс частотности составляет всего 0,002. Встретились следующие формулы с неопределенной длительностью: *Ехал долго ли, коротко ли; Долго ли, коротко ли добегают (2 раза)*.

Индекс частотности употребления такой морфологической особенности волшебной сказки, как повтор слов имеет значение 0,008, зафиксировано 15 случаев использования таких повторов: *И был у царя сад великолепный; Росла в том саду яблоня с золотыми яблоками; Посылает он туда караулы. Никакие караулы не могут уследить похитника; Пробудился Иван-царевич, видит — коня нет. Пошел его искать, ходил, ходил и нашел своего коня — одни кости обглоданные; И пошел пеший. Шел, шел, устал до смерточки; Остался я без доброго коня. — Это я, Иван-царевич, твоего коня съел; Увидишь в тереме окошко, на окошке стоит золотая клетка, а в клетке сидит Жар-птица; На окошке стоит золотая клетка, в клетке сидит Жар-птица; Идет к серому волку, а волк ему; Ну, прости же ты меня, прости, серый волк. — То-то, прости; — «Получай златогривого коня с уздечкой». Иван-царевич сел на этого коня и поехал за Еленой Прекрасной. Взял ее, посадил на коня, и едут они путем-дорогой; Иван-царевич повел его к царю Афрону. Царь обрадовался; Ты лети-ка, ворон, за живой и мертвой водой. Принесешь мне живой и мертвой воды, тогда отпущу; Ворон, делать нечего, полетел, а волк держит его вороненка. Долго ли ворон летал, коротко ли; Серый волк sprыснул мертвой водой раны Ивану-царевичу, раны зажили; Ох, крепко же я спал!.. — Крепко ты спал.*

Морфологическая особенность проявления последующих действий, являющихся итогом предыдущих, являются одной из самых частотных в этой сказке. Индекс составляет 0,034, что является высоким показателем. Приведем глаголы-сказуемые, представляющие последовательные действия, в минимальном контексте: *Царь перестал и пить, и есть, затосковал; Сколько ни ходил с вечеру, никого не уследил, припал на мягкую траву и уснул; Царь взял это перо и с той поры стал пить, и есть, и печали не знать; Дорогие мои дети, оседлали бы вы добрых коней, поездили бы по белу свету, места познавали, не напали бы где на*

*Жар-птицу; Увидишь в тереме окошко, на окошке стоит золотая клетка, а в клетке сидит Жар-птица. Иван-царевич через стену перелез, увидел этот терем — на окошке стоит золотая клетка, в клетке сидит Жар-птица; Только дотронулся до клетки, пошел по крепости звук: трубы затрубили, барабаны забили, сторожа пробудились, схватили Ивана-царевича и повели его к царю Афрону; Иван-царевич перелез в крепость, там все сторожа спят, зашел на конюшню, поймал коня златогривого, да позарился на уздечку; Иван-царевич дотронулся до уздечки, пошел звук по всей крепости: трубы затрубили, барабаны забили, сторожа проснулись, схватили Иван-царевича и повели к царю Кусману; Похить ее, привези ко мне, подарю тебе златогривого коня с уздечкой; Гуляла, гуляла и только приотсталла от мамушек и нянюшек, серый волк ухватил Елену Прекрасную, перекинул через спину — и наутек; Иван-царевич вернулся пеший в лес, посадил Елену Прекрасную на златогривого коня, взял золотую клетку с Жар-птицей и поехал путем-дорогой в родную сторону; Сели на златогривого коня, взяли Жар-птицу, посадили на коня Елену Прекрасную и устроили ее; Серый волк sprysнул мертвой водой раны Ивану-царевичу, раны зажили; sprysнул его живой водой — Иван-царевич ожил.*

#### **Синтаксические особенности волшебной сказки «Иван-царевич и Серый волк».**

Синтаксические особенности сказки «Иван царевич и Серый волк» тоже имеют слабую частотность проявления. Индекс частотности обращений равняется 0,01: *Дорогой наш батюшка! Нет, родимый батюшка! Ну что, дорогой мой Ваня! Дорогой батюшка! Дорогие мои дети! Что, Иван-царевич, сидишь пригорюнился! Как же мне не печалиться, серый волк? Это я, Иван-царевич! Слушай меня, Иван-царевич, запоминай! Ну, прости же ты меня, прости, серый волк! Полежай, Иван-царевич, через стену! Говорил я тебе, Иван-царевич! Что, Иван-царевич, приумолк, пригорюнился? Да как же мне, серый волк, не печалиться? Спасибо тебе, Иван-царевич! О чем задумался, Иван-царевич? Ты лети-ка, ворон, за живой и мертвой водой!* Индекс частотности диалогических формул со значениями просьбы или приказа составляет 0,007: *Дорогой наш батюшка, не печалься, мы сами станем сад караулить; Старший сын говорит: — Сегодня моя очередь, пойду стеречь сад от похитника; Утром царь его спрашивает: — Ну-ка, не обрадуешь ли меня: не видал ли ты похитника? Нет, родимый батюшка, всю ночь не спал, глаз не смыкал, а никого не видал; Ну что, дорогой мой Ваня, не видал ли ты похитника? Дорогой батюшка, поймать не поймал, а проследил, кто наш сад разоряет. Вот от*

похитника память вам принес. Это, батюшка. Жар-птица; Что, Иван-царевич, сидишь пригорюнился, голову повесил? — Как же мне не печалиться, серый волк! Остался я без доброго коня; Это я, Иван-царевич, твоего коня съел... Жалко мне тебя! Расскажи, зачем в даль поехал, куда путь держишь? — Послал меня батюшка поездить по белу свету, найти Жар-птицу. — Фу, фу, тебе на своем добром коне в три года не доехать до Жар-птицы. Я один знаю, где она живет. Так и быть — коня твоего съел, буду тебе служить верой-правдой. Садись на меня да держись крепче; Царь Афрон разгневался и спрашивает: — Чей ты, откуда? — Я царя Берендея сын, Иван-царевич. — Ай, срам какой! Царский сын да пошел воровать. — А что же, когда ваша птица летала, наш сад разоряла? — А ты бы пришел ко мне, по совести попросил, я бы ее так отдал, из уважения к твоему родителю; А волк ему: — Я же тебе говорил, не шевели клетку! Почему не слушал мой наказ? — Ну, прости же ты меня, прости, серый волк. — То-то, прости; — Чей ты, откуда? — Я Иван-царевич. — Эка, за какие глупости взялся; — Говорил я тебе, Иван-царевич, не трогай уздечку! Не послушал ты моего наказа. — Ну, прости же меня, прости, серый волк. — То-то прости; — Что, Иван-царевич, приумолк, пригорюнился? — Да как же мне, серый волк, не печалиться? Как расстанусь с такой красотой? Как Елену Прекрасную на коня буду менять?; Серый волк отвечает: — Не разлучу я тебя с такой красотой. — Как же мне не думать? Жалко расставаться с таким сокровищем — конем златогривым, менять его на Жар-птицу. — Не печалься, я тебе помогу. — Этого коня и Елену Прекрасную ты спрячь.

### **2.3.2.3. Анализ сказки «Сестрица Аленушка и братец Иванушка».**

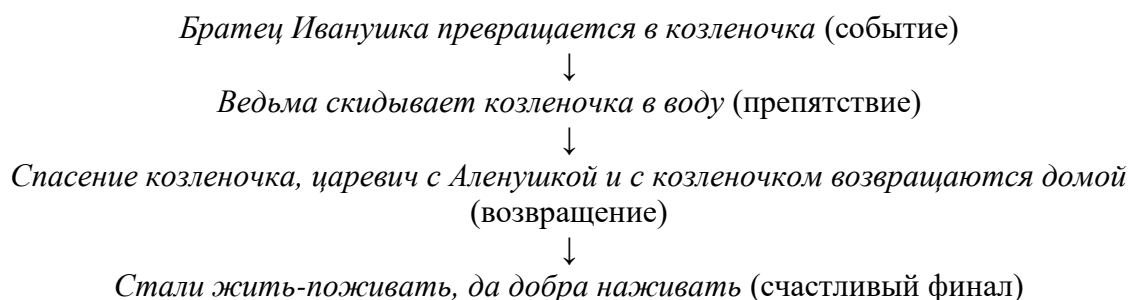
#### ***Особенности композиционной и художественно-образной структуры волшебной сказки «Сестрица Аленушка и братец Иванушка».***

Композиционные особенности волшебной сказки в тексте «Сестрица Аленушка и братец Иванушка» проявляются в меньшей мере, чем в сказках «Царевна-лягушка» и «Иван-царевич и Серый волк». Однако прослеживается основная отличительная черта волшебной сказки — сказочный зачин (*Жили-были*) и концовка (*Стали жить-поживать да добра наживать*).

Как и должно быть в волшебной сказке, в основе ее — последовательность действий по схеме: зачин — событие — отправка — препятствие — возвращение — счастливый финал:

*Жили-были царь и царица. (зачин)*





Помимо этого, сюжет сказки включает явление метаморфизма: братец Иванушка превращается в козленочка.

Особенность троекратного повторения эпизодов в волшебной сказке «Сестрица Аленушка и братец Иванушка» проявляется слабо. Козленочек в облике Иванушки три раза спрашивает разрешения у царевича сбежать на бережок, чтобы спасти сестрицу: «Царь! Пусты меня на море сходить, водицы испить, кишочки всполоскать». Также по сюжету сказки только на третий раз Аленушке удалось выплыть.

### ***Языковые особенности описания героев сказки «Сестрица Аленушка и братец Иванушка».***

В данной волшебной сказке задействованы всего 4 персонажа: *сестрица Аленушка, братец Иванушка, царевич и ведьма*.

Главными героями сказки являются сестрица *Аленушка* и братец *Иванушка*, второстепенными — *царевич и ведьма*, которые по сюжету появляются позже.

*Сестрица Аленушка, братец Иванушка и царевич* — это положительные герои сказки, которые противостоят отрицательному герою — *ведьме*.

Через имена главных героев сестрица *Аленушка* и братец *Иванушка* можно проследить их родственную связь, их тесные отношения друг с другом. В этом случае используется не эпитет и не устоявшаяся формулировка как в предыдущих двух сказках, которые описывают социальный статус, характер, облик героя, а имя существительное, указывающее на родственную связь между героями сказки.

### ***Лексические особенности волшебной сказки «Сестрица Аленушка и братец Иванушка».***

В волшебной сказке «Сестрица Аленушка и братец Иванушка» лексические особенности раскрыты в меньшей мере, чем в ранее описываемых волшебных сказках «Царевна-лягушка» и «Иван-царевич и Серый волк». Индексы частотности, практически, по всем параметрам равны 0, только индекс количества

эпитетов и метафор / метонимий равен 0,1, а если говорить об общем индексе лексических особенностей, то в данной сказке он будет самым маленьким.

В сказке встречается 8 формул на 860 словоупотреблений: *Жили-были себе царь и царица; Чьего роду-племени; Скоро сделали свадьбу и стали жить себе; Алиты, Оборотилась царицею; Жить-поживать да добра наживать; И по-прежнему вместе и пили, и ели; Жалко, да делать нечего.*

Антонимических пар, сопровождающихся глаголами, в данной сказке не встретилось, зато были отмечены следующие метафоры: *страшно хочется, горько плачет, царское величество, хвораю, пошла на дно, собрали на стол, несет козлятинкой, посеред дня, кишочки вполоскать, Люта змея сердце высосала* и эпитеты: *Аленушка больная* (2 раза), *худая, бледная, шелковый пояс, царский двор, ножи булатные* (2 раза), *огни горячие, котлы кипучие, по белу свету.*

### ***Морфологические особенности волшебной сказки «Сестрица Аленушка и братец Иванушка».***

Морфологические особенности в сказке «Сестрица Аленушка и братец Иванушка» имеют очень скудное проявление. Общий индекс встречаемости данных особенностей колеблется от 0,001 до 0,002, что является очень низким показателем. В сказке используется всего один раз число «3», характеризующее обобщенное значение количества: *Вот попросился козленочек в третий раз.*

Словесная формула с неопределенной длительностью тоже имеет единичное употребление: *Столько-то зорь, в такому-то морю.*

Что касается чистого лексического повтора слова как средства связи, то данная особенность имеет более ярко выраженный характер. На 860 словоупотреблений приходятся следующие повторы слов: *У них были сын и дочь, сына звали Иванушкой, а дочь Аленушкой; Идут и видят пруд, а около пруда пасется стадо коров; Пошли они дальше; шли, шли* (5 раз); *А сама-то плачет, горько плачет; Колдунья козленочка била-била, колотила-колотила.*

Глаголы, представляющие последовательные действия — самая яркая из всех морфологических особенностей сказки «Сестрица Аленушка и братец Иванушка». Она имеет показатель частотности 0,012. Последовательные действия в данной сказке выражены следующим образом: *У них были сын и дочь, сына звали Иванушкой, а дочь Аленушкой; Идут и видят пруд, а около пруда пасется стадо коров; Пошли они дальше; шли, шли* (5 раз); *А сама-то плачет, горько плачет; Колдунья козленочка била-била, колотила-колотила.*



### ***Синтаксические особенности волшебной сказки «Сестрица Аленушка и братец Иванушка».***

Если в двух предыдущих сказках синтаксические особенности имели не широкое проявление и индекс частотности составил 0, то в волшебной сказке «Сестрица Аленушка и братец Иванушка» эта особенность оказалось более масштабной и индекс ее составляет 0,01. Количество используемых обращений привело к такому результату. Общее их число составило 17: *Не пей, братец, а то будешь теленочком! Ах, сестрица, если б ты знала, как мне пить хочется! Не пей, братец, а то сделаешься жеребеночком! Ах, сестрица, мне страшно пить хочется! Не пей, братец, а то будешь баранчиком! Ах, сестрица, я напьюся; мне ужасно пить хочется! Не пей, братец, а то будешь поросеночком! Ах, сестрица, я напьюся! Не пей, братец, а то будешь козленочком! У нас, ваше царское величество, в саду козленочек! Царь! Пусти меня на море сходить, водицы испить, кишочки всполоскать! Аленушка, сестрица моя! Иванушка-братец! Царь! Царь! Пусти меня на море сходить, водицы испить, кишочки всполоскать! Аленушка, сестрица моя! Иванушка-братец!*

Кроме того, в данной сказке обнаружено 6 формул-диалогов: *Я хочу пить, — говорит Иванушка. Не пей, братец, а то будешь теленочком, — говорит Аленушка. Ах, сестрица, если б ты знала, как мне пить хочется. Не пей, братец, а то сделаешься жеребеночком. Ах, сестрица, мне страшно пить хочется. Не пей, братец, а то будешь баранчиком, Ах, сестрица, я напьюся; мне ужасно пить хочется. Не пей, братец, а то будешь поросеночком, Ах, сестрица, я напьюся. Не пей, братец, а то будешь козленочком, Аленушка, сестрица моя! Выплывь, выплывь на бережок. Огни горят горючие, котлы кипят кипучие, ножи точат булатные, хотят меня зарезати! Она ему отвечает: Иванушка-братец! Тяжел камень ко дну тянет, Люта змея сердце высосала!*

#### **2.3.3. Обоснование выбора сказки для эксперимента.**

Проведя подробный анализ языковых особенностей трех волшебных сказок: «Царевна-лягушка», «Иван-царевич и Серый волк», «Сестрица Аленушка и братец Иванушка» — был сделан вывод, что в большей степени языковые особенности волшебной сказки раскрываются в сказке «Иван-царевич и Серый волк». Сравнивая индекс частотности критериев волшебной сказки, предложенных для отбора, стоит выделить именно данную сказку, так как ее индекс самый высокий — 0,06, в то время как индекс частотности выражения языковых особенностей в

сказке «Царевна-лягушка» — 0,05, а в сказке «Сестрица Аленушка и братец Иванушка» — 0,04. Однако в сказке «Иван-царевич и Серый волк» очень много сюжетных линий, большое количество героев, что может вызвать излишние сложности при пересказе. В силу этого для проведения эксперимента была взята сказка «Царевна-лягушка», которая является более доступной простой с точки зрения сюжета и структуры персонажей, не входит в школьный репертуар, однако находится на слуху у детей еще с дошкольного возраста, и в которой ярко представлены языковые особенности сказки. Детям будет предложен для пересказа фрагмент этой сказки (смотри Приложение 16).

### **3.0. Формирование групп испытуемых.**

Для проведения эксперимента нужно было выбрать группу испытуемых. В нашем случае это будут ученики двух классов, относящиеся к двум разным школьным ступеням, но учащихся в одной школе: 3-го и 6-го класса. Перед тем, как проводить эксперимент, родителям всех учеников будут выданы листы с информацией об эксперименте и просьбой дать согласие об участии своего ребенка в данном эксперименте. Для сопоставления результатов в двух группах испытуемых нужно выбрать классы, в которых в одинаковой пропорции представлены ученики с разным уровнем успеваемости по предмету «Русский язык». Для этого нужно заранее проконсультироваться с классным руководителем, а также просмотреть успеваемость учеников. При проведении эксперимента была проведена индивидуальная беседа с каждым учеником, в ходе которой мною был прочитан отрывок из сказки «Царевна-лягушка», ученику нужно было его пересказать. Все монологи были записаны на диктофон и расшифрованы.

## **Глава третья**

### **АНАЛИЗ СТИЛИСТИЧЕСКИХ ОСОБЕННОСТЕЙ НАРРАТИВОВ В ЖАНРЕ ВОЛШЕБНОЙ СКАЗКИ, СОЗДАНЫХ УЧЕНИКАМИ НА ПЕРВОЙ ШКОЛЬНОЙ СТУПЕНИ**

#### **1.0. Общая характеристика пересказов.**

В ходе эксперимента от 20 информантов 3-го класса было записано 20 текстов длительностью от 0,37 секунд до 2 минут 10 секунд. В записи приняли участие 14 мальчиков и 6 девочек. Тексты были расшифрованы, записаны в орфографическом виде, а также было произведено интонационное членение (смотри *Приложение 1*). Самый короткий пересказ состоял из 3 фонетических единиц, а самый длинный — из 120 фонетических единиц. Стоит отметить, что 3 ученика отказались от пересказа, ограничившись несколькими фонетическими словами, вошедшими в сказочную формулу зачина.

#### **2.0. Критерии анализа пересказов.**

Проводя анализ стилистических особенностей волшебной сказки в детских неподготовленных монологах, созданных учениками 3-го класса на основе сказки «Царевна-лягушка», мы принимали во внимание следующие критерии.

##### **2.1. Лексические особенности.**

Для выявления учеников, усвоивших лексические особенности жанра волшебной сказки, в качестве главных компонентов рассматривался зачин сказки, частотность употребления такого тропа, как эпитет, а также наличие «сказочных формул».

##### **2.2. Морфологические особенности.**

В данном случае главной целью было отследить наличие «волшебного» числа «3», относящегося к доминирующей морфологической особенности волшебной сказки. Кроме того, неотъемлемой частью являлось зафиксировать частотность применения глаголов по сравнению с другими частями речи, а также сравнить их частотность употребления в разной временной и видовой форме, в речи автора и в косвенной речи.

##### **2.3. Синтаксические особенности.**

Синтаксический аспект определения лингвистических особенностей детских нарративов также оказался неотъемлемой частью для проведения анализа. Было осуществлено сравнение употребления глагольных и именных сказуемых в детских

текстах. Также синтаксический анализ конкретизировался на сравнении количества нейтрального и инверсионного порядка следования подлежащего и сказуемого.

### **3. 0. Лексические особенности.**

#### **3.1. Зачин**

Как правило, зачин является неотъемлемой частью жанра сказки. Исходя из формулировки зачина, перед читателем открывается представление о главных героях сказки, о месте повествования, а также формируется общая «картина» характеристики происходящих событий. «Формулы зачина занимают важнейшее место в композиции сказок, являются их своеобразной увертюрой» (Цуп Япин 2012: 69). Обычно русские волшебные сказки начинаются с выявления места бытия — некоего царства-государства. Самыми часто встречающимися сказочными зачинами являются: *жили были; в тридевятом царстве, в тридевятом государстве; в некотором царстве, в некотором государстве* (Цуп Япин 2012:69).

Если говорить о зачине сказки «Царевна-лягушка» в обработке А. Н. Афанасьева, которая использовалась в качестве опорного материала для исследования лингвистических особенностей народной сказки, в текстах, созданных учениками 3-го класса, то можно отметить, что зачин является сложным, так как состоит из двух самостоятельных частей, которые можно использовать независимо друг от друга, например, *в некотором царстве, в некотором государстве*, а также *жил да был царь с царицею*.

На основе анализа текстов третьеклассников была составлена таблица, где отображены все возможные зачины, которые использовали ученики 3-го класса в неподготовленных пересказах сказки «Царевна-лягушка» (см. Приложение 2). Так как в исследовании приняло участие 20 респондентов, то можно рассмотреть 20 вариантов зачинов, некоторые из которых повторяются. В таблице Приложения 2 представлено 6 вариантов зачинов, использованных учениками I-й школьной ступени: *в некотором царстве, в некотором государстве; в некотором царстве, однажды в царстве; в некотором царстве, государстве, в некотором царстве, жил(и)-был(и) / жил(и)*, а также более современная формулировка данного зачина *жил да был*. Стоит отметить, что 15% учеников вовсе упустили употребление сказочного зачина. Ни одним учеником не был использован оригинальный вариант зачина *в некотором царстве, в некотором государстве, жил-был*, однако, так как зачин является сложным, то отмечено три ученика под кодами 01.М.Ш.18, 02.Д.Ш.18, 13.Д.Ш.19, которые использовали первую часть зачина *в некотором*

*царстве, в некотором государстве.* Формулировку зачина с глаголом *жить* использовали 9 учеников, 1 из которых, под кодом 10.Д.Ш.18 употребил более усовершенствованный вариант *жил да был*. Зачин *в некотором царстве* был употреблен 3-мя учениками под кодами 04.М.Ш.18, 06.Д.Ш.18, 19.Д.Ш.19. Также по одному разу были отмечены зачины *в некотором царстве, в государстве; однажды в царстве, в государстве* в пересказах 05.Д.Ш.18 и 17.М.Ш.19.

#### **Вывод.**

Анализ частотности употребления зачина в детских пересказах учеников 3-го класса показал, что 85% учеников начинали свой пересказ с зачина. Те ученики, которые не использовали зачин (смотри в *Приложении 1* тексты 03.М.Ш.18, 08.М.Ш.18, 18.М.Ш.19) начали своей пересказ со следующих слов: *ну я понял, что; у короля было три сына; сказал царь-царевич*. Даже те ученики, у которых возникла сложность в пересказе, попытались начать свой монолог именно с зачина, после чего мысль не была развита дальше и пересказ на этом был закончен. Также важно отметить, что у всех учеников зачин сказки был приближен к тому зачину, который был использован в тексте, предлагаемом для пересказа.

#### **3.2. Сказочные «формулы».**

Как отметил Цуп Япин в своей диссертации «Лингвистические особенности русских и китайских народных сказок в национально-культурном аспекте», сказочные формулы занимают важную роль для создания стилистической особенности в волшебных сказках. «В устойчивых формулах, стереотипных оборотах кроется особая выразительность и привлекательность сказок» (Цуп Япин 2012: 69). Так, например, в отрывке сказки «Царевна-лягушка», который послужил ученикам 3-го класса основной для пересказа, встретилась такая устойчивая сказочная «формула», как *что ни в сказке сказать, ни пером написать*. Важно отметить, что 0% учеников употребили это выражение в своем пересказе. Можно сделать предположение, что, поскольку данный сказочный оборот расположен сразу после зачина сказки, ученики были сосредоточены на том, чтобы начать сказку, используя стилевую особенность — зачин. Или же, действительно, данный сказочный оборот оказался чуждым для понимания ребенка, вследствие чего оказался не употребленным.

#### **Вывод.**

Сказочный оборот *что ни в сказке сказать, ни пером написать* не был употреблен ни в одном детском пересказе.

### 3.3. Эпитеты и прилагательные, присущие волшебной сказке.

Как утверждает С. С. Кошкина в своем исследовании «Изобразительно-выразительные средства в русской народной сказке и литературной сказке и их видовое разнообразие», «эпитеты занимают основную функцию создания образности и сказочного двоемирия в волшебной сказке» (Кошкина 2015: 107). По подсчетам исследовательницы эпитеты составляют 68%, что преобладает над другими тропами. «Эпитет как бы дает индивидуальную окраску выражаемому предмету, бросает на него определенный свет и делает предмет стилистически значимым» (Моспанова 2014: 1).

Эпитеты, как известно, часто выражены именем прилагательным, однако не все имена прилагательные можно назвать эпитетами, а только лишь те, которые придают объекту образность и красочность. Анализируя частоту использования эпитетов учениками при пересказе зачина сказки «Царевна-лягушка», была составлена свободная таблица (смотри Приложение 3), в которой представлены используемые имена прилагательные, функционально очень схожие с эпитетами и присущие именно жанру сказки.

Ссылаясь на оригинальный текст сказки, можно отметить, что встречаются следующие эпитеты: *молодые, холостые, милые, грязное (болото), душа-девица, удалыцы*. Логически следует, что всего в зачине 6 эпитетов, 4 из которых выражены именем прилагательным, и 2 — сложным именем существительным и сочетанием местоименного прилагательного и существительного. Общее количество словоупотреблений в тексте — 132. Таким образом, процентное соотношение частотности эпитетов в зачине на одно словоупотребление в сказке «Царевна-лягушка» равняется 5%. Так как других тропов не встретилось в данной части текста сказки, то нет возможности сравнить процентное содержание эпитетов с другими средствами изобразительности. Кроме эпитетов, в тексте, предложенном для пересказа, выделено 9 прилагательных: *младший, старший, средний, тугие (луки), красный (крест), купеческая (дочь), боярский (двор), разные (стороны)*, которые являются характерными для народной сказки. Сравнивая эпитеты и прилагательные в оригинальном тексте сказки с теми, что встретились в пересказах учеников, можно отметить, что все имена прилагательные были употреблены в детских пересказах, кроме имени прилагательного *тугие (луки)*, а также одним учеником в тексте 15.М.Ш.19 была произведена логическая замена имени прилагательного *старший* на имя прилагательное *последний*. Исходя из анализа употребляемых эпитетов учениками 3-го класса, очевидно, что были использовано

3 эпитета из исходного текста сказки: *молодые, холостые, грязное (болото)*. Кроме того, присутствуют эпитеты, не встречающиеся в оригинальном тексте сказки: *сильный, храбрый, богатый*. В пересказе ни одного ученика не было замечено эпитета *милые*, а также никто не употребил эпитеты-метафоры, выраженные именем существительным: *душа-девица и удалцы (такие)*. Самым часто употребляемым эпитетом оказался эпитет *грязное (болото)*, который был употреблен в речи 5-ти учеников, что составляет 38,46% от всех использованных эпитетов в детских пересказах, а также эпитет *богатый*, которого нет в оригинальном тексте сказки «Царевна-лягушка» встретился в 3-х неподготовленных монологах под номерами 16.М.Ш.19, 18.М.Ш.19, 19.Д.Ш.19. Эпитет *холостой* употребили 2 ученика, остальные эпитеты встретились в пересказах по одному разу. Что касается частотности употребления имен прилагательных в детских неподготовленных нарративах, то качественные имена прилагательные *младший, средний и старший* встречаются в нарративах у 11-ти опрашиваемых учеников, учитывая тот факт, что 4 ученика не смогли пересказать сказку «Царевна-лягушка» вообще. Такими образом, самыми употребляемыми прилагательными оказались *младший, средний и старший*, каждый из которых представляет 27,5% употребления от всех вариаций использованных имен прилагательных. Имя прилагательное *последний* встретилось в пересказе только одного ученика в тексте 15.М.Ш.19. Прилагательные *разные* и *боярский* были использованы в 3-х неподготовленных монологах, а такие прилагательные как *красный*, и *купеческий* были употреблены в речи учеников по два раза. Стоит отметить, что никто не использовал имя прилагательное *тугие* при описании стрел.

### **Выводы.**

Проведя анализ частотности употребления эпитетов и имен прилагательных, присущих волшебной сказке в неподготовленных пересказах народной сказки «Царевна-лягушка» учениками 3-го класса, можно сделать вывод, что при описании ученики использовали практически те же самые средства выразительности, что даны в исходном тексте, за исключением прилагательного *тугие* и эпитетов *милые, удалцы, душа-девица*. Больше всего эпитетов оказалось у учеников в монологах 19.М.2018 и 15.М.Ш.19, которые использовали по три эпитета *холостой, богатый, удалец и молодой, холостой, грязное*. Самыми часто употребляемыми прилагательными оказались *младший, средний и старший*. Прилагательное *красный* было употреблено в речи только одного ученика, однако данное прилагательное использовано в исходном тексте сказки.

Эпитеты были употреблены в 8-ми детских пересказах из 16, что составляет 50% учащихся, а имена прилагательные, присущие народной сказке — в 13 текстах учеников 3-го класса, что составляет 81,25%. Также есть монологи, в котором не встретилось ни одного имени прилагательного и эпитета, процентное содержание таких пересказов — 12,5%.

#### **4.0. Морфологические особенности.**

##### **4.1. Употребление числа «3».**

Исследовательница А. А. Мамонова в своей работе «Числа в русских народных сказках, пословицах, поговорках» пришла к выводу, что самое распространенное число, встречающееся в волшебной сказке — число «3». Представленная в *Приложении 4* таблица показывает частотность употребления «волшебного» числа «3» в пересказах учениками I-й школьной ступени фрагмента (начала) сказки «Царевна-лягушка» и наглядно демонстрирует, что только 25% респондентов отказались от данного числа в своих пересказах. К этому числу учеников относятся те, кто отказался от устного пересказа сказки, ограничившись несколькими фонетическими единицами, а также один ученик произвел замену числа «3» на перечисление качественных характеристик героев (братьев), употребляя имена прилагательные *младший, средний и старший*.

**Вывод.** Анализируя частотность употребления числа «3» в пересказах учеников 3-го класса народной сказки «Царевна-лягушка», можно сделать вывод, что 75% учеников использовали данную морфологическую особенность в своих нарративах.

##### **4.2. Временная и видовая форма глаголов.**

Обильное употребление глагола является еще одной неотъемлемой отличительной стилевой характеристикой жанра народной сказки. Профессор Ян Кэ в своей диссертации «Лингвостилистический и лингвострановедческий анализ русских народных волшебных сказок», подтвердил, что «одной из характеристик особенностей языка волшебных сказок является обилие глаголов (частотность которых выше 30%), причем преимущественно глаголов движения, что объясняется многочисленностью в этом жанре сказки эпизодов, насыщенных действиями» (Ян Кэ 1995).

В оригинальном фрагменте сказки «Царевна-лягушка» представлено 25 глаголов, что составляет 18,94% от всех словоформ. Чаще всего были использованы такие глаголы, как *сказать, жить, быть, попасть*, глагол *сказать* был использован в 14 пересказах, где один ученик мог употребить его не несколько



раз. Таким образом, насчитано всего 29 употреблений этого глагола, что составляет 22,83% от всех употребленных глаголов. Процентное соотношение встречаемости глагола *попасть* — 16,54%, а глагола *жить* — 15,75%.

Анализируя частотность употребления глаголов в пересказах учеников 3-го класса, выявлены пересказы с самым высоким показателем частотности глагола в тексте, а также с самым низким. Текст под кодом *10.Д.Ш.18* оказался самым насыщенным глаголами, в употребление вошло 25,35% глаголов. Пересказы с самыми низкими показателями оказались под кодами *13.Д.Ш.19*, что объясняется очень маленьким количеством словоупотреблений в тексте пересказа, а точнее его незаконченностью, а также текст *003.М.Ш.2018*, в нарративе которого было употреблено всего 4 сказуемых на 49 словоупотреблений. Для сравнения частотности глаголов в пересказах учеников, была составлена таблица процентного содержания глаголов (смотри *Таблица 4*).

*Таблица 4*

**Процентное содержание употребления глаголов**

тексты	%
<b>01.М.Ш.2018</b>	19,4
<b>002.Д.Ш.2018</b>	18,57
<b>003.М.Ш.2018</b>	8,16
<b>004.М.Ш.2018</b>	0
<b>005.Д.Ш.2018</b>	0
<b>006.Д.Ш.2018</b>	0
<b>007.М.Ш.2018</b>	20,9
<b>008.М.Ш.2018</b>	16,67
<b>009.М.Ш.2018</b>	18,33
<b>010.Д.Ш.2018</b>	25,35
<b>011.М.Ш.2018</b>	21,59
<b>12.М.Ш.2019</b>	21,82

<b>13.Д.ІІІ.2019</b>	8,33
<b>14.М.ІІІ.2019</b>	16,67
<b>15.М.ІІІ.2019</b>	18,67
<b>16.М.ІІІ.2019</b>	18,28
<b>17.М.ІІІ.2019</b>	16,98
<b>18.М.ІІІ.2019</b>	20,25
<b>19.Д.ІІІ.2019</b>	16,42
<b>20.М.ІІІ.2019</b>	16,22

Исследовательница детских монологов М. Семичева, изучавшая детские нарративы-пересказы сказки «Мальчик-Огонек», утверждает, что в художественном тексте и в литературной сказке преобладают глаголы прошедшего времени.

В оригинальном тексте сказки «Царевна-лягушка» в авторской и в косвенной речи также преобладают глаголы прошедшего времени *жил, было, звали, стояла, пустил, узнала, полетела, остановилась, попала, подхватила*. Отмечено всего 3 глагола, имеющие форму настоящего времени *говорит, говорит, отвечает*. «Настоящее время само по себе лишено движения. Лишь в синтагматике речевого процесса, в смене глагольных форм, в их движущейся веренице настоящее время приобретает динамическое значение» (Виноградов, С. 229). Важно отметить, что данные глаголы стоят в речи автора перед прямой речью и актуализируют, таким образом, речь героя. Также в сказке «Царевна-лягушка» 2 глагола в безличной форме *сказать, написать*, которые относятся к сказочной формуле *ни в сказке сказать, ни пером написать*.

В анализируемых пересказах ученики 3-го класса чаще всего используют глаголы в прошедшем времени. Глаголы в будущем времени встречаются редко, и один и тот же глагол может повторяться в нескольких детских неподготовленных монологах. Например, глагол *упадет* встречается в 4 пересказах, а глагол *попадет* — в 5. Эти глаголы употреблены в косвенной речи в контексте *царь сказал, куда стрела упадет/попадет, там и будут жены*. Бытийный глагол *быть* также два раза употреблен в будущем времени (*будут свататься* и *будут жены*), что также относится к косвенной речи. В детских пересказах использованы также глаголы

настоящего времени, которые исключительно стоят перед прямой речью, а в частности, глагол *говорит*, употребленный 10 раз, а также глагол *спрашивает*, встречающийся в пересказе одного ученика. Глаголы в неопределенной форме употреблены в 3 детских пересказах *натянуть*, *свататься*, *найти*. Из контекста видно, что данные глаголы также относятся к косвенной речи. Таблица 5 демонстрирует процент использования глаголов в исходном тексте сказки «Царевна-лягушка» и в пересказах учеников 3-го класса в зависимости от времени и вида глаголов. Результаты были вычислены исходя от общего количества глагольных форм, которых в исходном тексте 17, а средний коэффициент употребленных глагольных форм в детских пересказах 10,7.

Таблица 5

**Видовременная форма глаголов в исходном тексте и в детских пересказах**

вид текста	прошедшее время		будущее время		настоящее время	инфинитив
	СВ	НВ	СВ	НВ		
исходный текст	47,06%	23,53%	0%	0%	17,65%	11,76%
детские пересказы	57,58%	25,45%	6,06%	1,82%	6,67%	2,42%

**Вывод.** На основе исследования употребления частотности глаголов, а также видовых форм глагола в неподготовленных монологах сказки «Царевна-лягушка» учеников первой школьной ступени, можно сделать вывод, что среднестатистическое употребление глаголов в детских пересказах составляет 17,8%, в то время как в исходном тексте сказки — 18,94%.

Больше всего в пересказах учеников 3-го класса использованы глаголы в прошедшем времени совершенном виде — 57,58%, что на 10,52% выше использования глаголов данной формы в оригинальном тексте сказки. Этой грамматической особенности способствует также тот факт, что многие глаголы в прошедшем времени совершенном виде использованы несколько раз, сохраняя еще одну особенность волшебной сказки — многократное повторение одного и того же действия (Басюк 2018:8). Например, глаголы *сказал*, *упала*, *попал*, *пометал* использованы многократно, так как указывают на действия каждого из братьев.

Процентное соотношение глаголов прошедшего времени несовершенного вида — 25,45%. В несовершенном времени употреблены такие глаголы как *жить, быть, а также сидеть, стоять, звать*, что указывает на незаконченность и продолжительность действия. Меньше всего употреблено глаголов в будущем времени несовершенном виде — 1,82%.

Сопоставляя временную форму глагола с видом, стоит обратиться к работе Г. Я. Солганика «Синтаксическая стилистика». Сравнивая формы прошедшего времени совершенного и несовершенного вида, автор пришел к выводу, что под прошедшим временем несовершенного вида не подразумевается смена действий и их последовательности, в то время как глаголы прошедшего времени совершенного вида представляют большую динамику и направлены на изменения, имеющие результат. Как утверждает В. В. Виноградов «Формы прошедшего времени совершенного вида наиболее насыщены повествовательным динамизмом. Они обозначают перелом процесса в направлении к результату действия и наличия этого результата» (Солганик 2006: 1).

## **5. 0. Синтаксические особенности.**

### **5.1. Глагольное и именное сказуемое.**

Исследователь Ян Кэ также утверждал, что народной сказке свойственно употребление глагольных сказуемых. Анализ пересказов фрагмента сказки «Царевна-лягушка» учениками I-й школьной ступени обнаруживает в пересказах эту языковую особенность сказки.

На основе текстов-пересказов была составлена таблица с количественным подсчетом глагольных и именных сказуемых в пересказе каждого ученика, а также общее количество сказуемых в 20 неподготовленных пересказах (см. Приложение 5). Всего в текстах насчитывается 192 сказуемых, только 5 из которых являются именными и встретились в 4 детских пересказах: *она не по росту, лягушка не ровня* (2 раза), *все удальцы*. Глагольные сказуемые составляют 97,38% употребления от всех сказуемых.

**Вывод.** Как показал анализ употребления глагольных и именных сказуемых в детских пересказах сказки «Царевна-лягушка» учеников I-й школьной ступени, использование глагольного сказуемого превышает именного сказуемого.

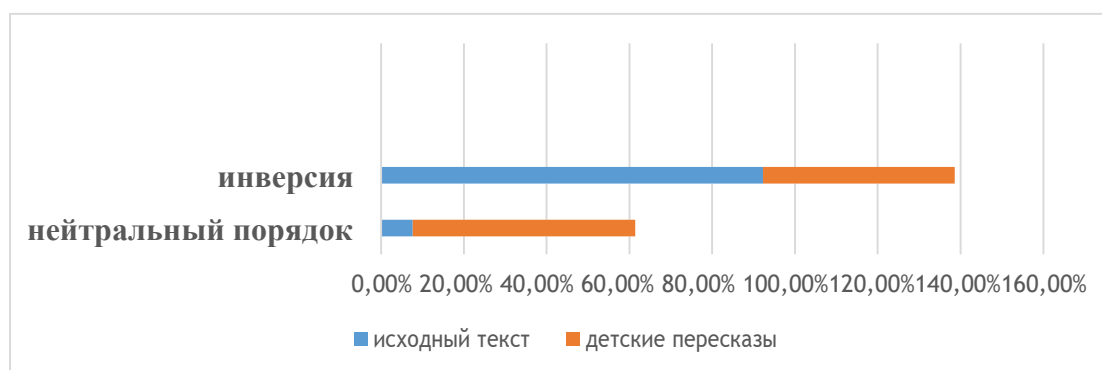
### **5.2. Нейтральный и экспрессивный порядок следования подлежащего и сказуемого.**

Рассматривая порядок подлежащего и сказуемого в тексте сказки «Царевна-лягушка», стоит обратить внимание на коммуникативную устроенность

предложений. «Каждое конкретное предложение соотносится не только с определенным типом и вариантом предикативной единицы, определенным типом предложения, но и с определенным типом высказывания, т.е. имеет не только формально-грамматическую и семантическую, но и коммуникативную структуру (Долбик, Леонович, Супрун-Белевич). Средства актуального членения в устной и письменной речи отличаются. Так как исследование проводилось на основе устного монолога, то нужно отметить, что в устной речи важным компонентом является рема, а в частности, ее интонирование, которое определяется местом связки ремы с другими грамматическими единицами. Так как говорится об актуальном членении, то важным средством является порядок слов, где рема следует за темой. Данный порядок относится к нейтральному высказыванию, при котором интонационное ударение приходится на рему, то есть на сказуемое, что является также одной из важных особенностей синтаксического построения народной сказки. Высказывания с обратным порядком называются экспрессивными. Для таких предложений не характерна автоматизированная интонация, то есть для расстановки интонационного ударения необходимо использовать дополнительные средства-актуализаторы. Экспрессивность менее привычна для слуха и придает выразительность высказываниям (Долбик, Леонович, Супрун-Белевич).

Исследовательница О. М. Барсукова-Сергеева доказала, что именно экспрессивные высказывания характерны для народной сказки (Барсукова-Сергеева 2009:11). М. Семичева подтвердила это утверждение, показав в своей исследовательской работе, основанной на изучении детских неподготовленных монологов, что в большинстве случаев рема предшествует теме. Инверсия или же экспрессивный порядок является стилистическим приемом, который «способствует выделению важных деталей в повествовании» (Семичева 2016: 40). В оригинальном фрагменте сказки «Царевна-лягушка» в обработке А. Н. Афанасьева из 13 конструкций при наличии ремы и темы только одно предложение имеет нейтральный порядок, что является неизбежным и более привычным для восприятия при наличии именного сказуемого: *Все молодые, холостые, удалцы такие*. В детских же пересказах наблюдается иная картина: в 12 устных монологах нейтральные высказывания преобладают над экспрессивными (см. Приложение 6). В пересказе ученика под кодом 11.М.Ш.18 все высказывания имеют экспрессивную интонацию, а также ученик под кодом 10.Д.Ш.18 из 11 актуальных высказываний только к одному применил нейтральное

расположение темы и ремы, что также указывает на наличие именного сказуемого, как и в исходном тексте сказки. Однако, если сосчитать общее количество расчлененных высказываний, носящих нейтральный и экспрессивный характер, то можно сделать вывод, что расчлененно-нейтральные предложения используется чаще. Общее количество нейтральных высказываний — 79, а экспрессивных — 68. Всего же синтаксических конструкций в 20 детских пересказах — 147. С помощью полученных данных можно вычислить среднеарифметический показатель частоты употребляемости двусоставных предложений в речи ребенка, который равняется 7,35 синтаксических конструкций на одного ученика. Процентное соотношение использования подлежащего и сказуемого в нейтральном порядке равняется 53,74%, а в экспрессивном отношении — 46,26%, в то время как в исходном тексте сказки «Царевна-лягушка» процент экспрессивных синтаксических конструкций



равен 92,31%, что является очень высоким показателем (см. Рисунок 1).

**Рисунок 1. Нейтральный и экспрессивный порядок  
в исходном тексте и в детских пересказах.**

**Вывод.** На основе результата полученных данных можно сделать вывод, что такая синтаксическая особенность народной сказки, как экспрессивный порядок слов раскрыта в пересказах учеников 3-го класса следующим образом: процент употребления синтаксических конструкций с нейтральным порядком равен 53,74%, что превышает на 7,48% использование экспрессивных синтаксических конструкций. Также стоит обратить внимание на тот факт, что глагол, имеющий первый порядковый номер в тексте пересказа, то есть тот, который находится в зачине сказки (смотри Приложение 6) в 100% соотношении употреблен в экспрессивном порядке, что можно также назвать еще одной особенностью, выявленной в ходе анализа.

## 6.0. Выводы.

Проведя анализ стилевых особенностей народной волшебной сказки в пересказах сказки «Царевна-лягушка», созданных учениками I-й школьной ступени, можно сделать следующие выводы.

- Частотность употребления зачина в детских пересказах составляет 85%. У всех учеников формулировка зачина является приближенной к оригинальному зачину.
- Эпитеты были употреблены в 8 детских пересказах из 16, что составляет 50% учащихся, а имена прилагательные, присущие народной сказке — в 13 текстах учеников 3-го класса, что составляет 81,25%. Также есть монологи, в которых не встретилось ни одного имени прилагательного и эпитета, процентное содержание таких пересказов — 12,5%.
- В-третьих, 70% учеников выразили в своих пересказах морфологическую особенность волшебной сказки употребления числа «3».
- Средний показатель употребления глаголов в детских пересказах — составляет 17,8%
- В большинстве пересказов была соблюдена видовременная морфологическая особенность волшебной сказки. Преобладание было выявлено у глаголов прошедшего времени совершенного вида, что указывает на динамику и направляет на какой-либо результат. 57,58% учеников использовали глаголы в прошедшем времени совершенного вида.
- Процент употребления синтаксических конструкций с нейтральным порядком равен 53,74%, что превышает на 7,48% использования экспрессивных синтаксических конструкций.
- Использование глагольного сказуемого составляет 97,38%, что превышает наличие именного сказуемого на 2,62%.
- Ни один ученик не употребил сказочную формулу «что ни в сказке сказать, ни пером написать».

## Глава четвертая

### АНАЛИЗ СТИЛИСТИЧЕСКИХ ОСОБЕННОСТЕЙ НАРРАТИВОВ В ЖАНРЕ ВОЛШЕБНОЙ СКАЗКИ, СОЗДАННЫХ УЧЕНИКАМИ НА ВТОРОЙ ШКОЛЬНОЙ СТУПЕНИ

#### 1.0. Общая характеристика пересказов.

В исследовании приняло участие 20 учеников II-й школьной ступени: 14 девочек и 6 мальчиков. Итого, было получено 20 неподготовленных пересказов от учеников 6-го класса. В качестве материала было выбрано два первых абзаца сказки «Царевна-лягушка», пересказы которых графически были зафиксированы с пунктуационной разметкой (см. Приложение 8). Однако для более объективного анализа и сравнения с полученными от учеников I-ой школьной ступени данными, было решено проанализировать тот же объем сказки, что и при анализе детских нарративов учеников 3-го класса. Каждый расшифрованный пересказ имеет свой порядковый код, в котором отражен пол ученика, класс, а также год, когда было взято интервью. Самый объемным по фонетической полноте оказался пересказ под кодом 005.Д.VI.2018, состоящий из 122 фонетических слов, а самым коротким оказался пересказ 006.Д.VI.2019 — из 12 фонетических слов. Данная ограниченность слов объясняется плохой способностью ученика воспроизвести услышанный текст в устной форме, иными словами, ребенок не справился с пересказом, используя минимальное количество фонетических слов. Среднее арифметическое употребленных фонетических слов — 65,6, в то время, как оригинальный текст сказки «Царевна-лягушка» состоит из 132 фонетических слов.

#### 2.0. Критерии анализа пересказов.

Анализ стилистических характеристик волшебной сказки в детских неподготовленных монологах сказки «Царевна-лягушка» учеников II-й школьной ступени был проведен по тому же плану анализа лингвистических особенностей, что и анализ пересказов учеников 3-го класса (смотри Глава 3, 2.0. Критерии анализа пересказов).



### **3.0. Лексические особенности.**

#### **3.1. Зачин.**

Анализ зачинов в пересказах народной волшебной сказки «Царевна-лягушка», созданных учениками II-й школьной ступени, показал, что в 80% пересказов были начаты с зачина. Формулирование зачина в детских пересказах было разделено на 5 категорий *В некотором царстве / в одном царстве в некотором / в одном государстве жил-был / жил(и); жил (и) / жил(и)-был(и); в некотором государстве жил да был; жил / жил(и)-был(и); в тридевятом царстве-государстве*. Никто из учеников не употребил зачин из оригинального текста данного произведения *В некотором царстве, в некотором государстве жил да был*, однако в двух текстах 03. Д.VI.18 и 07.М.VI.19 можно увидеть самые приближенные варианты к начальному зачину сказки, которые отличаются менее модернизированной формулировкой, а точнее *В некотором царстве, в некотором государстве жил-был*. Самым распространенным зачином в пересказах учеников 6-го класса оказалась версия зачина *Жил / жил(и)-был(и)*, с которой начали свой пересказ 40% учеников. Зачин *В некотором царстве / в одном царстве в некотором / в одном государстве жил-был / жил(и)* был отмечен в 5 текстах, а также в пересказе 05.Д.VI.18 был использован зачин *В тридевятом царстве-государстве*, являющийся менее приближенным к оригинальному определению зачина.

**Вывод.** 80% учеников II-й школьной ступени применили зачин в своих пересказах. Ни одним учеников не был использован оригинальный вариант зачина, однако имеются тексты, которые имеют наименьшие отличительные характеристики.

#### **3.2. Сказочные формулы.**

Устойчивые сказочные формулы придают особые краски тексту, наполняя его выразительностью, подчеркивая стилистическую особенность жанра сказки. Как и на I-й школьной ступени, в 6-м классе также ни один ученик не употребил сказочную формулу *как ни в сказке сказать, ни пером написать*.

#### **3.3. Эпитеты и прилагательные, присущие волшебной сказке.**

При анализе эпитетов и прилагательных, присущих волшебной сказке, были отмечены все использованные в детских пересказах прилагательные и эпитеты (см. Приложение 10), как и при анализе нарративов учеников I-й школьной ступени. Всего было зафиксировано 8 эпитетов и 11 прилагательных, употребленных учениками 6-го класса в пересказах сказки «Царевна-лягушка». Вычислено 66 данных словесных форм, из которых 13 являются эпитетами, а 53 прилагательными. Если рассматривать процентное соотношение эпитетов от всех форм определения (прилагательные и эпитеты), то оно равняется 19,7%.

В детских пересказах были зафиксированы следующие прилагательные: *красный, тугие, младший, средний, старший, боярский, купеческий, непростая, разный, дворянский, последний* (см. Приложение 10). Все данные имена прилагательные были использованы в оригинальном тексте сказки, за исключением прилагательных *последний, дворянский* и *непростая*, которые были употреблены по одному разу. Чаще всего в пересказах учеников 6-го класса встретились прилагательные *младший* и *старший*, что составляет 16,67% частотности употребления. Прилагательное *средний* было отмечено в 9 пересказах. Прилагательное *тугие*, которое есть в оригинальном тексте сказки оказалось самым менее употребляемым, так как его можно выделить в единственном тексте 19.Д.VI.19.

Также было употреблено 8 вариантов эпитетов *молодцы, удалцы, хороши, милые, хорошие, холостые, молодые, грязное (болото)* (см. Приложение 10). Эпитеты *милые, грязное (болото), молодые, холостые* встречаются в оригинальном тексте сказки, а эпитеты *молодцы, удалцы, хороши(-ие)* являются приобретенными в использовании в пересказах со стороны рассказчика. Эпитет *молодые* оказался самым часто употребляемым и занимает 33% использования от остальных эпитетов. На 2-м месте по частотности употребления находится эпитет *удалцы*, который отмечен в 3 текстах. Остальные эпитеты были использованы по одному разу за исключением *грязное (болото)*, которое можно встретить в 2-х пересказах. **Вывод.** В 85% пересказах использовано хотя бы по одному имени прилагательному, присущему волшебной сказке, а также в 35% текстах зафиксировано употребление эпитета, пересказ 05.VI.18 является самым насыщенным эпитетами, которых было употреблено 36,36% от всех использованных средств выразительности данного вида в 20 монологах. В 16,67% пересказов не было использовано ни одного имени прилагательного и эпитета, присущего волшебной сказке. Самыми часто использованными прилагательными оказались *младший* и *старший* и эпитет *молодые*.

#### **4.0. Морфологические особенности.**

##### **4.1. Употребление числа «3».**

Число «3» является одной из отличительных черт волшебной сказки, как утверждает А. А. Мамановой в своем исследовании «Числа в русских народных сказках, пословицах, поговорках» (смотри Глава 3, 4.1. Употребление числа «3»). Анализ частотности использования числа «3» в текстах учеников II-й школьной ступени показал, 75% учеников использовали в своих пересказах число «3».

#### 4.2. Временная и видовая форма глаголов.

Как уже ранее было упомянуто (смотри Глава 3, 4.2. *Временная и видовая форма глаголов*) частое употребление глагольного сказуемого является еще одной стилиобразующей чертой жанра сказки (*Ян Кэ*).

Средний процент употребления глагола в детских пересказах сказки «Царевна-лягушка» учениками II-й школьной ступени составил 17,26%. Также выявлено процентное соотношение употребления глаголов по сравнению с общим количеством употребленных слов в пересказе каждого ученика. Как показал анализ, пересказ с самым обильным содержанием глаголов принадлежит ученику под кодом 004.Д.VI.2018, в монологе которого глаголы заняли 22,58% от всего объема устного пересказа. Меньше всего глаголов встретилось в тексте 17.Д.VI.2019 — 11,9% (см. Таблица 6).

Таблица 6

#### Процентное соотношение употребления глаголов.

тексты	%
001.Д.VI.2018	21,88
002.Д.VI.2018	21,59
003.Д.VI.2018	12,5
004.Д.VI.2018	22,58
005.Д.VI.2018	11,48
006.Д.VI.2019	16,67
007.М.VI.2019	20,43
008.Д.VI.2019	15,22
009.М.VI.2019	15
010.Д.VI.2019	21,95
011.М.VI.2019	24,24
12.Д.VI.2019	16,88
13.Д.VI.2019	15,73

<b>14.Д.VI.2019</b>	19,39
<b>15.М.VI.2019</b>	14,85
<b>16.Д.VI.2019</b>	13,73
<b>17.Д.VI.2019</b>	11,9
<b>18.М.VI.2019</b>	12,5
<b>19.Д.VI.2019</b>	17,57
<b>20.М.VI.2019</b>	19,23

Исследуя доминантную видовременную форму глаголов в пересказах сказки «Царевна-лягушка» учениками 6-го II-й школьной ступени, установлено, что в нарративах больше всего использованы глаголы в прошедшем времени совершенного вида — 59,13% (см. *Таблицу 7*). Это свидетельствует о том, что ученики соблюдали языковую особенность использования глагольной формы прошедшего времени совершенного вида в устном пересказе сказки «Царевна-лягушка». Данный процент выше частотности употребления глаголов в той же форме в оригинальном тексте сказки на 12,07%. Самыми часто употребляемыми глаголами данной формы оказались: *попала, упала, пустил*. Эти глаголы указывают на последовательность действий, что придает тексту динамичность. Глаголы в прошедшем времени несовершенного вида были использованы практически с такой частотностью, что и в исходном тексте, всего на 2,43% выше. Данные формы фиксируются у глаголов *жить, быть, хотеть, звать*, которые указывают на постоянство неизменного действия и для которых совершенный вид был бы неприемлем. Форма настоящего времени для глаголов, употребленных учениками, оказалась неактуальной, процент употребления составил — 1,92%. К настоящему времени относится глагол *говорит*, который стоит перед прямой речью. По сравнению с исходным текстом, в детских пересказах отмечено более обильное употребление глаголов в форме инфинитива. Употребление глаголов будущего времени невелико — 6,73%.

**Видовременная форма глаголов в исходном тексте и в детских пересказах**

вид текста	прошедшее время		будущее время		настоящее время	инфинитив
	СВ	НВ	СВ	НВ		
исходный текст	47,06%	23,53%	0%	0%	17,65%	11,76%
детские пересказы	59,13%	25,96%	4,8%	1,86%	1,92%	6,25%

**Вывод.** Исследуя частотность встречаемости морфологических особенностей волшебной сказки в пересказах учеников II-й школьной ступени, можно сделать вывод: средний процент употребления глаголов в детских пересказах сказки «Царевна-лягушка» учениками II-й школьной ступени равняется 17,26%. В пересказе с самым высоким частотность употребления — 22,58%, а с наименьшей частотностью — 11,9%. Преобладающей видовременной глагольной формой является форма прошедшего времени совершенного вида, что составляет 59,13% по сравнению с другими глагольными формами.

## **5.0. Синтаксические особенности.**

### **5.1. Глагольное и именное сказуемое.**

В детских пересказах сказки «Царевна-лягушка», созданных учениками второй школьной ступени, отмечено обильное употребление глагольного сказуемого, которое составляет 97,74%; именное сказуемое встретилось только в шести детских пересказах в контексте *все молодцы, удалцы; все хороши; она была не простая; они были удалцы; все удалцы, это было указание* (см. Приложение 12).

**Вывод.** Анализ выявил преобладание глагольного сказуемого (97,74%) над именным (2,26%) в пересказах учеников II-й школьной ступени.

### **5.2. Нейтральный и экспрессивный порядок следования подлежащего и сказуемого.**

Как уже ранее упоминалось (см. Глава 3, *Нейтральный и экспрессивный порядок следования подлежащего и сказуемого*), инверсивный порядок следования подлежащего и сказуемого также является синтаксической особенностью жанра сказки (Барсукова-Сергеева 2009: 11). Анализ спонтанных монологов показал, что в пересказах сказки «Царевна-лягушка» учениками II-й школьной ступени больше

было использовано конструкций подлежащего и сказуемого в нейтральном порядке (процентный показатель — 61,54%), что превышает использование экспрессивных конструкций (23,08%). Кроме того, исследование показало, что экспрессивный порядок является характеризующей чертой для зачина сказки.

Первая конструкция в предложении подлежащего и сказуемого зафиксирована в экспрессивном порядке в пересказе каждого ученика (см. Приложение 13). Данная особенность также наблюдалась при исследовании экспрессивного и нейтрального порядка подлежащего и сказуемого в монологах учеников I-й школьной ступени.

**Вывод.** Проведя анализ стилистических особенностей волшебной сказки, проявляющихся в пересказ учеников II-й школьной ступени, можно сделать вывод, при пересказе сказки ученики преимущественно использовали глагольные сказуемые—97,74%. Преобладает нейтральный порядок последовательности подлежащего и сказуемого, который был отмечен в 61,53% случаев наряду с экспрессивным порядком — 38,46%. Кроме того, была обнаружена закономерность применения экспрессивного порядка в зачине сказки, что было отмечено в каждом пересказе ученика.

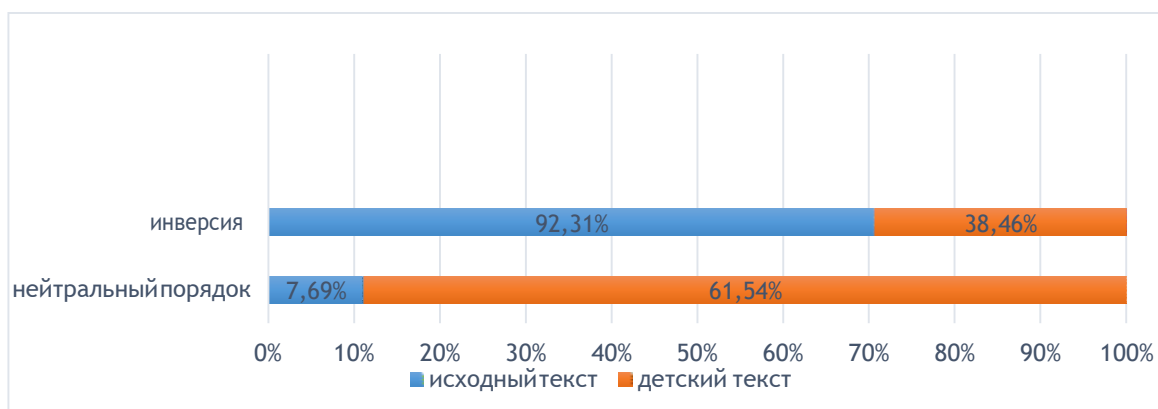


Рисунок 2. Использование нейтрального и экспрессивного порядка

## 5.0. Выводы.

Проведя анализ спонтанных монологов, а именно, неподготовленных пересказов народной сказки «Царевна-лягушка» учениками II-й школьной ступени, можно сделать вывод, что стилеобразующие особенности жанра волшебной сказки были раскрыты следующим образом.

- 80% учеников применили зачин в своих пересказах. Ни один ученик не применил в точности такой же зачин, как в оригинальном тексте сказки, однако все формулировки зачинов являются приближенными к исходному.

- Ни одним учеником не была использована сказочная формула *что ни в сказке сказать, ни пером написать*.
- В 83,33% пересказов были использованы прилагательные и эпитеты, присущие жанру сказки, в 16,67% монологов не было зафиксировано ни одного имени прилагательного и эпитета. Самыми часто использованными прилагательными оказались *младший* и *старший* и эпитет *молодые*.
- 75% учеников использовали в своих пересказах волшебное число «3» в качестве характерной морфологической особенности народной сказки.
- Средний процент употребления глаголов в детских пересказах сказки «Царевна-лягушка» учениками II-й школьной ступени — 17,26%. В пересказе с самым высоким содержанием глаголов — 22,58%, а с самым низким — 11,9%.
- Преобладающая видовременная форма глагола в детских пересказах — глагол прошедшего времени совершенного вида, что составляет 59,13% от остальных форм.
- Чаще всего ученики II-й школьной ступени при пересказе сказки «Царевна-лягушка» использовали глагольные сказуемые, процентное содержание которых равняется ступени 97,74% наряду с использованием именного сказуемого.
- Преобладает нейтральный порядок последовательности подлежащего и сказуемого, который встретился в 61,53% конструкций, процент фраз с экспрессивным порядком — 38,46%.
- Была обнаружена закономерность использования порядка инверсии в зачатке сказки, которая была отмечена в 100% случаев детских пересказов.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Народнопоэтический стиль (наряду с разговорным и художественным функциональными стилями) — один из первых стилей, с которыми через фольклор (в том числе через волшебную сказку) знакомится ребенок в самом раннем детстве. В школьный период представление о волшебной сказке углубляется. Согласно государственной учебной программе для основной школы, народная сказка начинает изучаться уже во втором классе, а к концу 6-го класса ученик «умеет распознавать тексты различных видов, стилей и жанров», «читать тексты разной стилистической направленности и жанровой принадлежности и понимать их содержание», «пересказывать тексты разной степени свернутости», «использовать в устной речи средства языковой выразительности» (ГУП 2011).

Объектом исследования стала записанная в ходе эксперимента устная спонтанная монологическая речь школьников 3-го и 6-го классов. Предметом исследования были языковые стилистические характеристики монологических текстов на разных школьных ступенях.

Работа состоит из введения, 4-х глав, заключения, списка литературы и приложений.

Первая глава *Теоретические предпосылки исследования* дает обзор ряда работ, направленных на исследования двух типов: онтолингвистические исследования детского нарратива на стадиях дошкольного и младшего школьного возраста, с одной стороны, и лингвистические исследования стилистических особенностей народной волшебной сказки.

Вторая глава *Экспериментальная методика детского сказочного нарратива* направлена на выявление подходящего материала для проведения исследования. В результате анализа государственной программы, учебников и проведения беседы с учителями были выбраны три сказки, которые не входила бы в круг школьного аналитического (про)чтения, но были бы знакомы ребенку: «Иван-царевич и Серый волк», «Сестрица Аленушка и братец Иванушка», «Царевна-лягушка»... Названные сказки были подвергнуты лингвистическому анализу с точки зрения проявления в них языковых особенностей волшебной



сказки. Наибольшим индексом частотности стиливых особенностей характеризуется сказка «Иван-царевич и Серый волк»..., но в силу сложности сюжета и образной структуры ее выбор был сделан в пользу другой сказки — «Царевна-лягушка».

Эксперимент проводился в двух группах испытуемых: среди ученики 3-го и 6-го класса. Беседа проводилась индивидуально с каждым учеником, в ходе беседы автор работы читал отрывок из сказки вслух (первый абзац), а затем на диктофон записывался спонтанный пересказ отрывка учеником.

Третья глава *Анализ стилистических особенностей нарративов в жанре волшебной сказки, созданных учениками на первой школьной ступени* посвящена анализу пересказов учеников 3-го класса с точки зрения представленности в них языковых особенностей жанра народной волшебной сказки. Исследуя нарративы учеников I-й школьной ступени можно сделать следующие выводы.

В четвертой главе *Анализ стилистических особенностей нарративов в жанре волшебной сказки, созданных учениками на второй школьной ступени* был проведен анализ пересказов с целью выявления владения учениками стиливыми особенностями волшебной сказки.

На основе полученных данных об активном владении стилистическими особенностями волшебной сказки учениками I-й и II-й школьной ступени проведено сравнение показателей частотности использования стиливых особенностей волшебной сказки учениками 3-го и 6-го класса (см. *Таблицу 8*). Анализ позволяет сделать вывод, что на I-й школьной ступени употребление зачина равняется 85%, что на 5% выше употребления данной особенности учениками II-й школьной ступени. Процент использования прилагательных и эпитетов, присущих волшебной сказке, на I-й школьной ступени также незначительно превышает показатель на II-й школьной ступени на 1,71%. Употребление сказочной формулы не было отмечено ни у одного из учеников ни на I-й, ни на II-й школьной ступени. Процентное соотношение употребления глаголов в форме прошедшего времени совершенного вида (являющейся особенностью жанра сказки), оказался немного выше у учеников II-й ступени, составил 59,13%, в то время, как на I-й школьной ступени — 57,58%. Частотность употребления глаголов практически одинакова, отличается лишь на 0,18% (перевес у учеников I-й ступени). Использование глагольного сказуемого также обнаруживает несущественное различие в процентном употреблении: на I-й школьной ступени — 97,38%, а на II-й — 97,74%.

Экспрессивный порядок следования подлежащего и сказуемого чаще был использован в пересказах учеников I-й школьной ступени. Процентное соотношение использования порядка инверсии учениками 3-его класса составляет 46,26%, а учениками 6-го класса — 38,46%. Также была зафиксирована тенденция использования экспрессивного порядка в зачине сказки 100% количеством учеников как на I-й, так и на II-й школьной ступени, что можно считать еще одной стилистической особенностью жанра волшебной сказки. В результате полученных сравнительных данных, был высчитан средний показатель по I-й (49,45%) и II-й (48,43%) школьной ступени, который оказался выше у учеников I-ой школьной ступени лишь на 1,2%, что является незначительной разницей и объясняется тем, что жанр волшебной сказки является более актуальным для учеников I-й школьной ступени.

Таблица 8.

**Сравнительные показатели частотности употребления стилевых особенностей жанра волшебной сказки в процентном соотношении в пересказах сказки «Царевна-лягушка» учениками I-й и II-й школьной ступени**

шк.-ая ступень	лексические особенности			морфологические особенности			синтаксические особенности		общий показатель %
	зачин	прил-ые + эпитеты	формула	«3»	глаголы ПВ,СВ	% глаголов	глагольное сказуемое	инверсия	
<b>I</b>	85%	21,54%	0%	70%	57,58%	17,8%	97,38%	46,26%	49,45%
<b>II</b>	80%	19,81%	0%	75%	59,13%	17,26%	97,74%	38,46%	48,43%

## RESÜMEE

Rahvapoeetiline stiil (koosseisus kõnekeelse ja kunstilise funktsionaalsuse stiilidega) — on üks esimestest stiilidest, millega laps varases lapsepõlves folkloori (või muinasjuttu) kaudu tutvub.

«Stilistika harakteersed kõnekeelses – mitte valmistunud monoloog - muisted narratiivid esimesel ja teisel kooliastmetel» töö eesmärgiks oli katse kokkuvõttes esimese ja teise kooliastme õpilased kindlaks vanuse, millal õpilased aktiivselt suudavad sooritada rahvaluule stiililisi omadusi zanri kujundamisel ning jälgivad neid suulise ettevalmistamata muinasjuttu ülesehitamisel.

Katse objektina esines suuline spontaanne monoloog kolmandate ja kuuendate klasside. Uuringu objektid olid tekstide keelelise stiili iseloomustus erinevates kooliastmetes.

Katse tulemus - individuaalsete vestluste käigus mitte lõpetatud monoloogi märkmed. Töö koosneb sissejuhatusest, neljast peatükist, lõpsõnast, kirjanduse loetelust ja viidetest.

Esimesene peatük «Teoreetiliste uuringute eeldused», annab ülevaate mitmetest töödest, mis on suunatud kahe stiili uurimiseks: ühelt poolt laste narratiivi ontolingvistilisi õpinguid koolieelses ja algkoolieas, ning rahvakunsti lugu keelelisi uuringuid. Teiselt poolt rahvakunsti lugu keelelisi uuringuid. Need uuringud hõlmavad I. A. Bubnovi, V. P. Glukhovi, M. Semicheva, P. M. Eismonti tööd.

Teine peatük on «Laste muinasjuttude eksperimentaalne metoodika», mis on suunatud sobiva materjali tuvastamisele. Tulemusena pöörati tähelepanu riiklikule programmile ning veeti vestlust õpetajatega, et tuvastada kavandatud lugemisring. Pärast oli valitud muinasjutt, mis ei kõlbanud lugemisringid, kuid oli lapsele tuttav, keele analüüsiga muinasjutu omaduste kohta. 1. peatükis nimetatud ontolingvistiliste uuringute tulemused.

Oli ka koostatud kaks katse aluseid gruppi: kolmandate ja kuuendate klasside õpilased. Enne eksperimenri veetmist, oli palutud kirjalik palve vanematelt, et viida küsimustiku iga õpilasega. Küsimustiku käigud ma lugesin igale lapsele muinasjuttu ette ning pärast seda palusin õpilast kasutades diktofoni muinasjuttu ümberjutustada. Hiljem

ümberjutustus oli analiseeritud staatilise muinasjuttu omapäraduse poolt.

Kolmas peatük «Esimese kooli tasemel loodud muinasjutude žanris olevate narratiivide stilistiliste tunnuste analüüs, esimese kooli taseme õpilaste poolt» on testamendi žanrite stilistiline analüüs, ilmunud esimesel kooliastmel ning on pühendatud kolmandate klasside ümberjutustud analüüsile.

Neljandas peatükis, «Teise kooli tasemel loodud muinasjutude žanris olevate narratiivide stilistiliste tunnuste analüüs, teise kooli taseme õpilaste poolt» oli läbi viidud kuuenda klassi muinasjuttu analüüs, mille eesmärk oli selgitada muinasjutu stiililiste omaduste omandamise tegevust.

Saadud andmetele abil 1. ja 2. kooliastme õpilaste poolt muinasjuttude stilistiliste omaduste aktiivsest omandamisest, võrreldi 3. ja 6. klassi õpilaste poolt muinasjuttude stilistiliste tunnuste kasutamist (vt tabel 8). Analüüs võimaldab meil järeldada, et esimesel kooliastmel on püsivate fraasisde kasutamine 85%, mis on 5% kõrgem kui selle funktsiooni kasutamine teise kooliastme õpilaste poolt. I-ndal kooliastmel muinasjutule omaste omadussõnade ja epiteetide kasutamine ka ületab II kooliastme tulemust 1,71% võrra muinasjuttuvormi kasutamine nii I- kui II-klassi tasemel polnud kasutatud. Teise etapi õpilaste hulgas oli täiusliku vormi mineviku verbide kasutamise protsent, mis on veel üks muinasjutu žanri eripära, 59,13%, samal ajal kui esimeses kooliastmes 57,58%. Verbide kasutamise sagedus oli peaaegu sama, mis erines esimese astme õpilaste tulemusest vaid 0,18% ning verbaalse predikaadi kasutamisel on ka hoopis erinev kasutuse protsent: I-nda kooli tasemel - 97,38% ja II etapis – 97,74%. Ekspressiivset aluse ja öeldise järjekorda tihedamini oli kasutatud esimese kooli taseme õpilaste töödes. III klassi õpilaste inversiooni järjekorra kasutamise suhe protsendis on 46,26% ja 6. klassi õpilased 38,46%. Sama moodi oli fekseeritud muinasjuttude alguses ekspressiivset järjekorda kasutamine 100% õpilaste arvust nii esimesel kui ka teisel kooliastmel, mida võiks pidada muinasjutu žanri teise eripära stiililiseks tunnuseks. Saadud tulemusena arvutati I-klassi keskmine indeks (49,45%) ja II klassi (48,43%) kooliklassi kohta, mis näitas, et I-klassi õpilaste seas 1,2% kõrgemaks, on ebaoluline vahe ja seda seletab asjaolu, et muinasjutu žanr on esimese kooli taseme õpilastele olulisem.

## ЛИТЕРАТУРА

*Абдусаламова 2015* — **Абдусаламова А. З.** Сравнения в русских и аварских народных сказках. // Современные проблемы науки и образования. № 2. 2015. С. 438.

*Азадовский 1958* — **Азадовский М. К.** История русской фольклористики. Т. 1. Москва, 1958.

*Алещенко 2001* — **Алещенко Е. И.** Языковая картина мира в текстах русского фольклора (на материале народной сказки). Волгоград, 2008.

*Алещенко 2005* — **Алещенко Е. И.** Наивная языковая картина мира и ее отражение в русской народной сказке // Кафедра русского языка и методики его преподавания; научный редактор Е. А. Добрыднева. – Волгоград, 2005. С. 69–77.

*Алещенко 2005* — **Алещенко Е. И.** Отражение взаимоотношений человека и природы в языке русской народной сказки // Русский язык и литература рубежа XX–XXI веков: специфика функционирования. – Всероссийская научная конференция языковедов и литературоведов. Ответственный редактор Р. И. Тихонова. 2005. С. 138–142.

*Алещенко 2007* — **Алещенко Е. И.** Некоторые этнокультурные особенности социальных отношений, отраженные в языке русской народной сказки // Славянские языки и культура. Материалы Международной научной конференции, 2007. С. 42–48.

*Алещенко 2009* — **Алещенко Е. И.** Язык русской народной сказки как отражение национальной культуры // *Philologia*. Т. 54. № 1. 2009. С. 213–222.

*Алещенко 2013* — **Алещенко Е. И.** Отражение фольклорного концепта “Труд” в языке русской и болгарской народной сказки // Грани познания. № 1 (21), 2013. С. 89–93.

*Бойко 2015* — **Бойко Л. Г.** Образы сказочных героев в устойчивых сравнениях русского языка // Грани познания. № 9 (43). 2015. С. 86–89.

Бурцева 2013 — Бурцева О. И. Фреймовый анализ сказочного повествования (на примере сказки «Иван царевич и Серый волк»). 2013. С. 52–54

Виноградов 1980 — Виноградов В. В. Основные вопросы синтаксиса предложения. 1980. С. 229–233

*Гагаев 2016* — **Гагаев П. А.** О языке русской сказки. // Русский язык в школе. № 1. 2016. С. 52–58.

*Галкина 2013* — **Галкина Е. В.** Восприятие художественного текста ребенком раннего возраста // Проблемы онтолингвистики 2013. Материалы международной научной конференции 26–29 июня 2013. Санкт-Петербург, 2013. С. 321–323.

*Гасанова 2011* — **Гасанова Д. С.** Лексико-семантические, стилистические и композиционные особенности русской сказки в сопоставлении с английскими сказками. // Вестник социально-педагогического института. № 1 (2). 2011. С. 12–16.

*Гасанова 2012* — **Гасанова Д. С.** Этнокультурная и лингвистическая специфика инициальных традиционных формул народной сказки (на материале лезгинского, русского и английского языков) // Известия Дагестанского государственного педагогического университета. Общественные и гуманитарные науки. № 4 (21). 2012. С. 62–65.

*Герасимова 2012* — **Герасимова Н. М.** Формулы русской волшебной сказки (К проблеме стереотипности и вариативности традиционной культуры) // Из книги: Н. М. Герасимова. Прагматика текста. Фольклор. Литература. Культура. СПб. 2012.

*Горшкова 2011* — **Горшкова Т. М. Ручина. Л. И.** Словарь комбинированного типа как способ лексикографического описания концептосферы русской народной сказки // Вестник Нижегородского университета им. Н. И. Лобачевского. 2011. № 6 (2). С. 130–135.

*Губочкина 2001* — **Губочкина Л. Ю.** Особенности лексико-семантических и лексико-стилистических трансформаций при переводе художественной литературы // Диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук. Москва, 2001.

*Гуляйкина 2014* — **Гуляйкина С. О.** Языковая личность субъекта и объекта манипуляций: синтаксический аспект (на материале кросс-культурного исследования народных сказок) // Известия высших учебных заведений. Поволжский регион. Гуманитарные науки. № 2 (30). 2014. С. 146–156.

*Дмитриева, Михайлова 2015* — **Дмитриева О.А., Михайлова О.С.** Детский сказочный нарратив: тематический и ценностный аспекты, 2015. С. 54-

55. *Добролюбов 2017* — **Добролюбов Н.** О поэтических особенностях великорусской народной поэзии в выражениях и оборотах. // Litres. 2017.

Долбик, Леонович, Супрун-Белевич — Долбик Е. Е., Леонович В. Л., Супрун-Белевич Л. Р. Современный русский язык: хрестоматия. Синтаксич. 2010. С. 295

*Дунев* — **Дунев А. И.** Типичные ошибки при употреблении сложноподчиненных предложений с придаточными изъяснительными в речи школьников // Проблемы онтолингвистики, 2012. Материалы международной научной конференции, посвященной 130-летию со дня рождения К. И. Чуковского и 120-летию со дня рождения А. Н. Гвоздева 24–26 апреля 2012. Санкт-Петербург. С.159–161.

*Елина 2012* — **Елина А. К.** Женские персонажи русских народных сказок в восприятии носителей языка // Общественные науки. № 1. 2012. С. 66–73.

*Елина 2012* — **Елина А. К.** Отрицательные герои русских народных сказок в восприятии носителей языка // Мир науки, культуры, образования. № 1 (32). 2012. С. 368–370.

*Зворыгина 2009* — **Зворыгина О. И.** Функционирование топонимов в русской народной сказке // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. № 2. 2009. С. 115–118.

*Кадырова 2011* — **Кадырова А. К.** Атрибуты русской народной сказки в восприятии носителей языка // Мир науки, культуры, образования. № 4–2. 2011. С. 98–102.

*Князев 2016* — **Князев Ю. В.** Особенности употребления несовершенного вида в раннем детском нарративе // Проблемы онтолингвистики 2016. Материалы ежегодной научной конференции 23–26 марта 2016 года. Санкт-Петербург, 2016. С. 168–173.

*Круглякова 2016* — **Круглякова А. Т.** Проблемы онтолингвистики – 2016. С. 413–420.

*Летова 2011* — **Летова А. М.** Особенности функционирования фитоминим “Дерево” в русских волшебных сказках // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Русская филология. № 6. 2011. С. 67–73.

*Месеняшина, Савельева 2016* — **Месеняшина Л. А., Савельева Д. С.** Жанрово-стилистические особенности прозаического творчества младших подростков //

Проблемы онтолингвистики – 2016/ С. 478–484. [Электронный документ]. URL: <https://chitatelnica.ru/stati/zachin-i-koncovka-skazki.html>

*Михайлова 2014* — **Михайлова Е. С.** Подходы к изучению понятия “нарратив” // Актуальные проблемы современного языкознания и методики преподавания языка сборник материалов Всероссийской конференции, посвященной 115-летию со дня рождения профессора И. А. Фигуровского. 2014. С. 222-228.

*Михайлова 2014* — **Михайлова Е. С.** Конститутивные признаки детского нарратива. С. 1–2.

*Нестерова 2015* — **Нестерова Т. Г.** Стилистические средства выражения концепта «Богатство» в английской и русской сказках // Вестник Оренбургского государственного университета. № 11 (186). 2015. С. 147–152.

*Онипенко 2015* — **Онипенко Н. К.** Связность и цельность в детском тексте // Проблемы онтолингвистики 2015. С. 258–262.

*Пенская 2008* — **Пенская И. Е.** Имена собственные в русских народных сказках и способы их передачи на английский язык // диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук. Москва, 2008.

*Подручная 2001* — **Подручная Л. Ю.** Средства выражения модального значения возможности в языке русского фольклора (функционально-семантический анализ) Диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук. Калининград, 2001.

*Попова 2016* — **Попова Е. С.** Лингвистические особенности русских народных сказок в этнокультурном и этнопедагогическом аспекте // Новая наука: Современное состояние и пути развития. № 4–2, 2016. С. 137–139.

Пропп 1928 — **Пропп В. Я.** Мофология // Исторические корни волшебной сказки. 1928. С. 53-54

*Прищепова 2013*—**Прищепова И. В.** О продуцировании текста младшими школьниками с общим недоразвитием речи // Проблемы онтолингвистики 2013. Материалы международной научной конференции 26–29. июня 2013. Санкт-Петербург, 2013. С. 380–385.

*Ручина 2003* — **Ручина Л. И. Горшкова Т. М.** Изучение концептов в русской народной сказке (лингвистический аспект) сказки // Вестник Нижегородского университета им. Н. И. Лобачевского. 2003.



*Цзиньтао 2015 — Цзиньтао Ч.* Языковые особенности глагольных средств выражения ситуации передачи объекта в русских волшебных сказках // Наука 21 века: новый подход Материалы 13 молодёжной международной научно-практической конференции студентов, аспирантов и молодых учёных. Научно-издательский центр «Открытие». 2015. С. 198–201.

*Цикушева 2008 — Цикушева И. В.* Жанровые особенности литературной сказки (на материале русской и английской литературы) // Вестник Адыгейского государственного университета. Серия 2: Филология и искусствоведение. 2008.

*Черванева? Fhntvtyrj 2004 — Черванева В. А. Артеменко Е. Б.* Пространство и время в фольклорно-языковой картине мира (на материале эпических жанров) // Воронеж, 2004.

*Шакиров 2014 — Шакиров Д. Ф.* Особенности передачи национально-культурного колорита при переводе русских народных сказок на татарский: на материале фразеологизмов // European Social Science Journal. № 2–1 (41). 2014. С. 211–215.

*Шакурова 2014 — Шакурова М. М.* Лингвистический анализ фольклорного текста (на материале сказок и байтов) // Филология и культура. 2014. [Электронный документ]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/lingvisticheskiy-analiz-folklornogo-teksta-na-materiale-skazok-i-baitov>

*Шмид 2003 — Шмид В.* Нарратология. Москва, 2003.

*Юрьева 2013 — Юрьева Н. М.* О многообразии речевых воплощений истории в устном повествовании детей дошкольного возраста // Проблемы онтолингвистики 2013. Материалы международной научной конференции 26–29 июня 2013. Санкт-Петербург, 2013. С. 283–287.

*Япин 2012 — Япин Ц.* Лингвистические особенности русских и китайских народных сказок в национально-культурном аспекте // Российская и зарубежная филология, 2012. [Электронный документ]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/lingvisticheskie-osobennosti-russkih-i-kitayskih-narodnyh-skazok-v-natsionalno-kulturnom-aspekte>

**РАСШИФРОВКИ НЕПОДГОТОВЛЕННЫХ МОНОЛОГОВ,  
СОЗДАННЫХ УЧЕНИКАМИ ПЕРВОЙ ШКОЛЬНОЙ СТУПЕНИ  
(3-й класс) НА ОСНОВЕ СКАЗКИ «ЦАРЕВНА-ЛЯГУШКА»**

**001.М.ІІІ.2018**

*в некотором царстве / в некотором государстве / жили три сына // у кря (=короля) // он велел найти себе жен // куда стрела попадет / там и жены будут // одна стрела упала / на двор // а потом / а другая попала на в грязь / и там и туда / царевич прибежал / и от стрелу поймала лягушка /и /он он сказал // куда же я возьму лягушку в жены //а царе царь сказал бери // выйдет это потом счастье //*

**002.Д.ІІІ.2018**

*в некотором царстве / в некотором государстве / э / жил король / э / с тремя сыновьями // э / младшего звали Иван / э // сказал царь э / чтобы они запустили лук / э / чтобы найти своих жен // старший кинул э упала на // э / не помню // э на боярский двор // средний пустил к купцу прилетела / а младший э / а младший на болото грязное и подхвати / подхватила на болоте лягушка-квакушка / э и Иван-царевич говорит а как же я за себя квакушку выдам // а царь говорит бери // э все-равно //*

**003.М.ІІІ.2018**

*ну я понял / что понял / что ну / как-бы они // как-бы царь сказал / чтобы они пометали стрелы // один пометал ближе/другой / другой далеко / а другой / по / ну как-бы / ну / по-среднему // и потом // я понимаю / что как-бы запустили там / но это /то что как / я все как понял близко к моим //*

**004.М.ІІІ.2018**

*в некотором царстве //*

**005.Д.ІІІ.2018**

*в царстве // однажды в царстве // лягушка-квакушка //*

**006.Д.ІІІ.2018**

*в некотором царстве // лягушка-квакушка э //*

**007.М.ІІІ.2018**

*э жили-были // в цар в царстве э // три // богатыря // младшего звали Иван-царевич // отец // им сказал э это // выстрелите из лука в разные стороны / старший брат // старши э // старшего брата э стрела прилетела мимо э // мимо // а среднего брата э стрела попала э на крыльцо / где стояла девушка / а младшего брата попала стрела в грязное болото и схватила стрелу лягушка / и э //он спрашивает как я буду жениться на лягушке // а // отец говорит женишься / женишься //*

#### **008.М.ІІІ.2018**

*у короля было три сына / старший / средний и самый младший / и он попросил их взять каждому по одной стреле / чтобы они нашли себе жену э // старший сын э / запустил стрелу и нашел себе э женщину // средний сын сделал то же самое / а самый младший попал в болото и ее подобрала э квакушка и он сказал я не буду жениться на квакушке // но его отец сказал / что надо // такова твоя судьба //*

#### **009.М.ІІІ.2018**

*жили / жил-был в одном царстве король с королевой // было у них три сына // все были сильные и храбрые // однажды царь сказал своим сыновьям / чтобы они взяли стрелы / по одной стреле и пустили их // и пустили их в небо / куда стрела их упадет / куда стрела упадет / там надо свататься // у старшего брата стрела упала э / на боярский двор / прямо у терема / где жила // девушка / у среднего брата стрела упала на купеческий двор // прямо у крыльца / где стояла / дочь купеческая / а младшего ст // а стрела младшего сына младшего сына залетела в болото / и подхватила е ее лягушка // говорит Иван как же мне на лягушке жениться // она // она мне не по / она мне не по росту / а царь говорит взяла стрелу лягушка / значит и женись //*

#### **010.Д.ІІІ.2018**

*э / жил да был царь с царицей // у него было три сына // э // сказал он им однажды / натяните лук с стрелой / запустите / где остановится / там и сватайтесь / э // запустил старший брат / остановилась в // запустил средний брат / остановилась / э / во дворе у купца / рядом с красным крыльцом // там стояла девица // запустил младший брат / э / она / стрелу подхватила лягушка-квакушка // как говорит / младший сын / как мне на лягушке свататься / если лягушка мне не ровня // св / женись / говорит король //*

#### **011.М.ІІІ.2018**

*жил / жил-был Иван-царевич // не помню забыл // был / жил-был Иван-царевич / у него было три сына / старший / младший и средний // говорит Иван-царевич*

*своим // своим детям / пустите каждый по ст / по одной стреле в разные стороны / куда попадет стрела / на / на том месте и будешь жениться // пустил старший брат / ему попался лес // пустил средний брат / ему подалось // красный крест / а / красное крыльцо / и там была женищина // пустил младший брат / ему подалось болото / а стрелу подхватила лягушка // и говорит младший брат не могу же я жениться на лягушке //*

#### **12.М.ІІІ.2019**

*значит жил-был царь // был / были у него три сына / царь сказал им натянуть луки и куда стрела попадет там и будут сватиться (= свататься) / старший брат попал // на двор / средний брат по по попал к кузнецу / а младший брат попал в болото к лягушке // младший брат возмущался почему // туда попала / царь сказал что его судьба так привела //*

#### **13.Д.ІІІ.2019**

*в некотором царстве / в // в некотором государстве / был царь / с // Иван-царевич //*

#### **14.М.ІІІ.2019**

*жили-были три богатыря / и // и каждый стрельнул по три стрелы // одна стрела летела / к // вторая к // и дальше последний третий брат запустил последнюю третью стрелу и она полетела в //*

#### **15.М.ІІІ.2019**

*жил-был царь / у него было три сына / холостые и молодые / однажды велел царь / им взять лук // натянуть стрелы и стрелять / куда прилетела стреля / стрела / там и жениться // у старшего прилетела // напротив девичьего терема / у среднего // к дому дочери / купца богатого / а у / самого младшего / в болот / в болото // лягушка заметила стрелу / и Иван-царевич сказал // мм / лягушка не ров / не ровня мне // как же я буду жениться на лягушке // а лягушка говорит / ой // царь говорит / бери //*

#### **16.М.ІІІ.2019**

*жил у / жил-был царь / у царя была / э // царица // и / у них были сыновья // старший брат / э / средний брат / и младший брат / и младшего брата звали Иван // царь сказал / э / взять по стреле / и выстрелить из другого лука // э // старшего брата попала // среднего брата попала стрела к купцу / и / и / э / а на крыльце / а на крыльце сидела дочь купца // а стрела младшего брата попала грязное болото // и ее взяла лягушка-квакушка // и брат Иван // сказал / как же мне не повезло // и потом говорит царь / то что / бери ее туда / бери ее себе / такова твоя судьба //*

#### **17.М.ІІІ.2019**

*в некотором царстве / м // в государстве там / жил там / мама папа три сына Иван-царевич и еще какие-то там // в общем / Иван-царевич сказал что / если стрела куда упадет / туда и будет // попадет путь // Иван-царевич пустил стрелу вверх / ну и она упала // в общем стрела упала напротив дома // другая стрела упала на болото //*

#### **18.М.ІІІ.2019**

*сказал царь-царевич / у царя-царевича было три сына / он сказал / они все были холостые // они взяли по одной стреле и луку и стрельнули во двор / в какой двор попадет / с теми он и поженится / первый сын попал в / в дом / как / в другой дом / а средний // средний брат попал в дом купца / в красный во двор / а третий сын / Иван-царевич попал / в болото / ст / стрелу подхватила лягушка / царевна / и сказал / сказал чтобы // и царь ск / сказал / чтобы женился на ней //*

#### **19.Д.ІІІ.2019**

*в некотором царстве жил царевич с царицей / и / у них было три сына / все молодые э / холостые удальцы / э / ну как-бы удальцы такие // и царь приказал им взять луки и // и куда лук / ой / стрела упадет / там и свататься // и вот старшего сына упала на боярский двор / среднего на купеческий / а мла / младшего в грязное болото где сидела лягушка-квакушка // младший сын расстроился / но отец его успокоил и сказал / чтобы женился //*

#### **20.М.ІІІ.2019**

*жил-был царь с тремя сыновьями // был старший брат / средний и младший // и решили они жениться // стали э / стрелы кидать // э // старшего попала во двор / среднего к купцу / по-моему // э // а младшего к лягушке // э / и пришлось ему на лягушке свататься //*

**ЗАЧИНЫ В НЕПОДГОТОВЛЕННЫХ МОНОЛОГАХ, СОЗДАННЫХ УЧЕНИКАМИ  
ПЕРВОЙ ШКОЛЬНОЙ СТУПЕНИ (3-го класса) НА ОСНОВЕ СКАЗКИ «ЦАРЕВНА-ЛЯГУШКА»**

ТЕКСТЫ	Зачины					
	в некотором царстве				жил(и)-был(и) / жил(и)	жил да был
	в некотором государстве	однажды в царстве	в государстве	—		
оригинал	+					+
01.М.Ш.18	+					
02.Д.Ш.18	+					
03.М.Ш.18	—	—	—	—	—	—
04.М.Ш.18				+		
05.Д.Ш.18		+				
06.Д.Ш.18				+		
07.М.Ш.18					+	
08.М.Ш.18	—	—	—	—	—	—
09.М.Ш.18					+	
10.Д.Ш.18						+
11.М.Ш.18					+	
12.М.Ш.19					+	

13.Д.ІІІ.19	+					
14.М.ІІІ.19					+	
15.М.ІІІ.19					+	
16.М.ІІІ.19					+	
17.М.ІІІ.19			+			
18.М.ІІІ.19	—	—	—	—	—	—
19.Д.ІІІ.19				+		
20.М.ІІІ.19					+	

**ЭПИТЕТЫ В НЕПОДГОТОВЛЕННЫХ МОНОЛОГАХ, СОЗДАННЫХ УЧЕНИКАМИ  
ПЕРВОЙ ШКОЛЬНОЙ СТУПЕНИ (3-го класса) НА ОСНОВЕ СКАЗКИ «ЦАРЕВНА-ЛЯГУШКА»**

тексты	прилагательные									эпитеты								
	красный	младший	старший	средний	боярский	купеческий	разные	последний	тугие	сильный	храбрый	молодой	холостой	богатый	милые	удальцы	грязное	душа-девица
оригинал	+	+	+	+	+	+	+		+			+	+		+	+	+	+
01.М.Ш.18		+	+	+													+	
02.Д.Ш.18		+	+	+	+												+	
03.М.Ш.18																		
04.М.Ш.18																		
05.Д.Ш.18																		
06.Д.Ш.18																		
07.М.Ш.18		+	+	+													+	
08.М.Ш.18		+	+	+			+										+	
09.М.Ш.18		+	+	+						+	+							
10.Д.Ш.18		+	+	+	+													
11.М.Ш.18	+	+	+	+														
12.М.Ш.19		+	+	+		+	+											
13.Д.Ш.19																		



14.М.ІІІ.19								+										
15.М.ІІІ.19								+				+	+				+	
16.М.ІІІ.19		+	+	+										+				
17.М.ІІІ.19																		
18.М.ІІІ.19	+													+				
19.Д.ІІІ.19		+	+	+	+	+	+						+	+		+		
20.М.ІІІ.19		+	+	+														

**ЧАСТОТА УПОТРЕБЛЕНИЯ ЧИСЛА «3» В НЕПОДГОТОВЛЕННЫХ МОНОЛОГАХ, СОЗДАНЫХ УЧЕНИКАМИ ПЕРВОЙ ШКОЛЬНОЙ СТУПЕНИ (3-го класса) НА ОСНОВЕ СКАЗКИ «ЦАРЕВНА-ЛЯГУШКА»**

+	001.М.ІІІ.2018
+	002.Д.ІІІ.2018
—	003.М.ІІІ.2018
—	004.М.ІІІ.2018
—	005.Д.ІІІ.2018
—	006.Д.ІІІ.2018
+	007.М.ІІІ.2018
+	008.М.ІІІ.2018
+	009.М.ІІІ.2018
+	010.Д.ІІІ.2018
+	011.М.ІІІ.2018
+	12.М.ІІІ.2019
—	13.Д.ІІІ.2019
+	14.М.ІІІ.2019
+	15.М.ІІІ.2019
—	16.М.ІІІ.2019
+	17.М.ІІІ.2019
+	18.М.ІІІ.2019
+	19.Д.ІІІ.2019
+	20.М.ІІІ.2019

**УПОТРЕБЛЕНИЕ ГЛАГОЛЬНОГО И ИМЕННОГО СКАЗУЕМОГО В НЕПОДГОТОВЛЕННЫХ МОНОЛОГАХ,  
СОЗДАНЫХ УЧЕНИКАМИ ПЕРВОЙ ШКОЛЬНОЙ СТУПНИ (3-го класса)  
НА ОСНОВЕ СКАЗКИ «ЦАРЕВНА-ЛЯГУШКА»**

варианты гл.-ов		тексты																			
именное		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	VIV	X	XI	XII	XIII	XIV	XV	XVI	XVII	XVIII	XIV	XX
	не ровня										+					+					
	не по росту									+										+	
	удальцы																			+	
глагольное сказуемое	жить	+						+		++ +	+	++ +	+	+		+	++	+		+	+
	велеть	+														++ +					
	попасть	+	+					++ +				++ +	++ ++				++ +	+	++ ++		+
	быть	++							+	++	+	++ +	++	+		+	++	+	++	+	+
	упасть	+								++ +								++ ++		++	
	свататься									+	++		+							+	+
	прибежать	+																			
	поймать	+																			
	сказать/гово рить	++	+	+					++	++	++	++ +	+	++			++ +	++ +	+	++ ++ +	+

взять	++								+						++	++ +		+		
сделать																+			+	
выйти	+															+				
повезти																				
попросить	+							+												
найти	+	+						+												
пустить	+		+						++	++ +	++ +			+	+					
сделать								+												
жениться		+					++ +	+	+	+	+				+			++	+	+
подобрать		+						+												
пометать			+																+	
приказать																				
звать							+									+				
выстрелить							+							+		+		+		
прилететь							+		+											
стоять							+		+	+										
схватить							+													
спрашивать							+													

	возмущаться										+										
	подхватить									+								+			
	взять								+												
	натянуть									+											
	остановиться									++											
	привезти										+										
	лететь													++	++						
	заметить														+						
	расстроиться																		+		
	успокоиться																		+		
	сидеть																		+		
	кидать																			+	

**ПОРЯДОК СЛЕДОВАНИЯ ПОДЛЕЖАЩЕГО И СКАЗУЕМОГО  
В НЕПОДГОТОВЛЕННЫХ МОНОЛОГАХ, СОЗДАННЫХ УЧЕНИКАМИ ПЕРВОЙ  
ШКОЛЬНОЙ СТУПЕНИ (3-го класса)  
НА ОСНОВЕ СКАЗКИ «ЦАРЕВНА-ЛЯГУШКА»**

нейтральный порядок	инверсия
<b>01.М.Ш.18</b>	<b>01.М.Ш.18</b>
2). он велел найти	8). поймала лягушка
3). стрела упадет	11). выйдет счастье
4). жены будут	1) <sup>1</sup> . жили три сына
5). стрела упала	
6). другая попала	
7). царевич прибежал	
8). он сказал	
9). я возьму	
10). царь сказал	
<b>02.Д.Ш.18</b>	<b>02.Д.Ш.18</b>
3). они запустили	1). жил король
4). старший кинул	2). сказал царь
5). средний пустил	6). подхватила лягушка- квакушка
7). Иван-царевич говорит	
8). я выдам	
9). царь говорит	
<b>03.М.Ш.18</b>	<b>03.М.18</b>
1). царь сказал	
2). они пометали	—
3). один пометал	

<sup>1</sup> Порядковый номер глагола

**07.М.ІІІ.18**

- 3). стрела прилетела
- 4). стрела попала
- 2). отец сказал
- 9). я буду жениться
- 10). отец говорит
- 8). он спрашивает

**08.М.ІІІ.18**

- 2). он попросил
- 3). они нашли
- 4). старший сын запустил и нашел
- 5). средний сын сделал
- 6). младший попал
- 8). он сказал
- 9). я не буду жениться

**09.М.ІІІ.18**

- 3). все были
- 4). царь сказал
- 5). они взяли и пустили
- 6). стрела упадет
- 7). стрела упала
- 8). стрела упала
- 9). стрела упала
- 13). царь говорит

**07.М.ІІІ.18**

- 1). жили-были три богатыря
- 5). стояла девушка
- 6). попала стрела
- 7). схватила лягушка

**08.М.ІІІ.18**

- 1). было три сына
- 7). подобрала лягушка

**09.М.ІІІ.18**

- 1). жил-был король
- 2). было три сына
- 8). жила девушка
- 10). стояла дочь
- 11). подхватила лягушка
- 12). говорит Иван
- 14). взяла лягушка

**10.Д.ІІІ.18**

**10.Д.ІІІ.18**

- 1). жил да был царь
- 2). было три сына
- 3). сказал он
- 4). запустил старший брат
- 5). запустил средний брат
- 6). стояла девица
- 7). запустил младший сын
- 8). подхватила лягушка-квакушка
- 9). говорит младший сын
- 10). говорит король

**11.М.ІІІ.18**

**11.М.ІІІ.18**

- 1). жил-был Иван-царевич
- 2). было три сына
- 3). говорит Иван-царевич
- 4). попадет стрела
- 5). пустил старший брат
- 6). попался лес
- 7). пустил средний брат
- 8). попалось болото
- 9). подхватила лягушка
- 10). говорит младший брат

**12.М.ІІІ.19**

- 3). царь сказал натянуть
- 4). стрела попадет
- 5). старший брат попал
- 6). средний брат попал

**12.М.ІІІ.19**

- 1). жил-был царь
- 2). было три сына



7). младший брат попал

8). брат возмущался

9). царь сказал

10). судьба привела

### **13.Д.Ш.19**

### **13.Д.Ш.19**

1). был царь

### **14.М.Ш.19**

### **14.М.Ш.19**

2). каждый стрельнул

1). жили-были три богатыря

3). стрела летела

4). брат запустил

5). она полетела

### **15.М.Ш.19**

### **15.М.Ш.19**

5). лягушка заметила

1). жил-был царь

6). Иван-царевич сказал

2). было три сына

7). царь говорит

3). велел царь

4). прилетела стрела

### **16.М.Ш.19**

### **16.М.Ш.19**

4). царь сказал

1). жил-был царь

9). Иван сказал

2). была царица

7). стрела попала

3). были сыновья

5). попала стрела

8). взяла лягушка

10). говорит царь

6). сидела дочь

**17.М.ІІІ.19**

- 2). Иван-царевич сказал
- 3). стрела упадет
- 5). Иван-царевич пустил
- 6). она упала
- 7). стрела упала
- 8). стрела упала

**18.М.ІІІ.19**

- 3). он сказал
- 4). они были
- 5). они взяли
- 6). он женился
- 7). сын попал
- 8). брат попал
- 9). Иван-царевич попал
- 11). царь сказал

**19.Д.ІІІ.19**

- 3). царь приказал взять
- 4). стрела упадет
- 6). сын расстроился
- 7). отец успокоил и сказал

**20.М.ІІІ.19**

—

**17.М.ІІІ.19**

- 1). жил мама, папа, три сына
- 4). попадет путь

**18.М.ІІІ.19**

- 1). сказал царь-царевич
- 2). было три сына
- 10). подхватила лягушка

**19.Д.ІІІ.19**

- 1). жил царевич с царицей
- 2). было три сына
- 5). сидела лягушка

**20.М.ІІІ.19**

- 1). жил-был царь
- 2). был брат
- 3). решили они

**ВИД И ВРЕМЯ ГЛАГОЛОВ В НЕПОДГОТОВЛЕННЫХ МОНОЛОГАХ, СОЗДАНЫХ УЧЕНИКАМИ ПЕРВОЙ ШКОЛЬНОЙ СТУПЕНИ (3-го класса) НА ОСНОВЕ СКАЗКИ «ЦАРЕВНА-ЛЯГУШКА» (речь автора и косвенная речь)**

тексты	прошедшее время		будущее время		настоящее время	инфинитив
	совершенный вид	несовершенный вид	совершенный вид	несовершенный вид		
01.М.Ш.18	1. упала 2. пропала 3. прибежал 4.-5. сказал	1. велел найти 2. жили	1. попадет	1. будут		
02.Д.Ш.18	1. сказал 2. кинул 3.упала 4. пустил 5. прилетела 6. запустили	1. жил 2. звали	1. запутает			1. найти
03.М.Ш.18	1. сказал 2. пометал 3. запустили 4. пометали					

04.М.Ш.18						
05.Д.Ш.18						
06.Д.Ш.18						
07.М.Ш.18	1. сказал 2. прилетела 3. попала 4. схватила 5. попала	1. жили-были 2. стояла			1. спрашивает 2. говорит	
08.М.Ш.18	1. попросил взять 2. сделал 3. попал 4. подобрал 5.-6. сказал 7. нашли	1. было				

09.М.Ш.18	1. сказал 2.-3. упала 4.-5. взяли(а) 6. залетела 7. подхватила 8. пустили	1. жил-был 2. было 3. были 4. жила 5. стояла	1. упадет		1. говорит 2. говорит	1. свататься
10.Д.Ш.18	1. сказал 2. остановилась 3.-4. запустил 5. взяла 6. залетела 7. подхватила	1. жил да был 2. было 3. стояла			1. говорит 2. говорит	

11.М.Ш.18	1. пустил (3 р.) 4. попался 5. попалось (2 р.) 7. подхватила	1. жил-был 2. было 3. была 4. жил	1. попадет		1. говорит 2. говорит	
12.М.Ш.19	1.       сказал натянуть 2. попал (3 р.) 5. попала 6. сказал 7. привела	1. был 2. были 3. возмущался	1. попадет	1. будут свататьс я		1.натянуть
13.Д.Ш.19		1.был				

14.М.П.19	1. стрельнул 2. запустил 3. полетела	1. были 2. летела 3. возмущался				
15.М.П.19	1. прилетела 2. прилетела 3. заметила 4. сказал	1. был 2. было 3. велел взять			1. говорит 2. говорит	
16.М.П.19	1. сказал взять 2.-4. попала 5. взяла 6. сказал	1. жил-был 2. была 3. были 4. звали 5. сидела 6. жил			1.говорит	

17.М.Ш.19	1. сказал 2. пустил 3. упала 4. упала 5. упала		1. упадет 2. попадет	1. будет		
18.М.Ш.19	1.-2. сказал 3. взяли 4. стрельнули 5-8. попал 9. подхватила 10.-11. сказал	1. была 2. женился	1. попадет 2. поженится			
19.Д.Ш.19	1. приказал взять 2. упала 3. расстроился 4. успокоил 5. сказал 6. женился	1.жил 2.было 3.сидела	1. упадет			1.свататься



20.М.Ш.19	1.           решили жениться  2. стали кидать  3. попала  4.           пришлось свататься	1. жил-был  2.был				
-----------	---	-------------------------	--	--	--	--

**РАСШИФРОВКИ НЕПОДГОТОВЛЕННЫХ МОНОЛОГОВ,  
СОЗДАНЫХ УЧЕНИКАМИ ВТОРОЙ ШКОЛЬНОЙ СТУПЕНИ  
(6-й класс) НА ОСНОВЕ СКАЗКИ «ЦАРЕВНА-ЛЯГУШКА»**

**001.Д.VI.2018**

*жил-был царь с царицею / было у них три сына // э старший / младший Иван-царевич // э  
решили сыновья пожениться // пустили стрелы // э первый пустил // э два первых сыновья  
пустили в // девушек/а третий пустил в лягушку //*

*приказал царь женам своих сыновей // э соткать // испечь хлеб // э они испекли // приказал  
э царь соткать ему три ковра / они соткали даже лягушка // и когда тк лягушка ткала  
ковер / она превратилась в Василису-Премудрую //*

**002.Д.VI.2018**

*в некотором царстве / в некотором государстве жил-был царь с // царицею / у него было  
три брата // э однажды он сказал своим сыновьям / чтобы они пошли взяли стрелы и  
пустили их то что им пора жениться // старший брат э стрельнул выпустил свою стрелу  
/ и она попала к // на купеческое это / на купеческий двор // а средний брат бросил / попал к  
э // барыню // а младший брат э кинул свою стрелу / и она попала на грязное болото // и он  
спросил / э он сказал то есть как мне быть // царь ему говорит то что на ней и женись //*

*э однажды царь повелел своим сыновьям испечь ну их женам испечь э хлеб мягкий // и они  
начали печь / он приходит в своей лягушке / и грустный весь такой / унылый / она его  
спрашивает что случилось / а он отвечает что нужно изготовить хлеб // она говорит не  
беспокойся / ложись спать / утро мудренее // она взяла сбросила свою лягушачью шкуру и  
крикнула во двор няньки выходите / наряжайтесь / наряжайтесь / пора //*

**003.Д.VI.2018**

*э в некотором государстве э жил царь с царицею / его женой / и у них было три сына /  
старший / средний и младший // и царь приказал им / мм пустить стрелу // и э старший  
брат запустил э стрелу к // купеческой царевне // средний запустил э во двор / и э самый  
младший запустил в болото к лягушке // и получилось / что лягушка / ну / вот все эти  
братья поженились на // девушках / к которых попали им во двора стрелы //*

*царь приказал э своим сыновьям / чтобы они сказали своим женам испечь к завтрашнему  
утру завтрак / хлеб // и // младший брат / ой младший сын сказал своей э лягушке / чтобы  
к завтрашнему утру она испекла хлеб / и // лягушка сказала / чтобы она его уложила спать  
/ а сама сняла свою // ну // кожу и превратилась в девушку // и кричала приказала всем /  
чтобы ей испекли хлеб такой / который / ну как-бы самый вкусный //*

#### **004.Д.VI.2018**

*значит / у царя было три сына / и он попросил их э // кинуть стрелы / и как-бы / куда он попадет // ну / за тех и выйдет замуж // младший брат попал в лягушку / вышел за нее замуж // э старший попал в царевну / и средний // и попросил их отец испечь для жен их ну угощения // э младший брат пришел к своей жене э ну / расстроенный весь // и рассказал ну / то / что его попросил сделать отец //*

#### **005.Д.VI.2018**

*так / импровизация // э начнем так // в тридевятом царстве / государстве / я не знаю / э короче было у короля короче три сына // э все молодцы / удалцы / все хороши // и вот настало им время все-таки жениться // сказал им отец / что как-бы / вот как-бы вот вам стрелы / и / пускайте их и куда попадет / как бы / там и найдете себе невесту // э первый сын э пустил стрелу / и его стрела попала в боярский двор / и как-бы женился он на боярской дочери // стрела второго сына попала в купеческий двор / и женился он на дочери купца // э стрела третьего сына / по-моему Ивана / Ивана или что-то такое / э да / она попала в грязное болото // и Иван спросил у своего отца типа / как я на лягушке-квакушке такой женюсь // он сказал / что как-бы видно судьба твоя такая / бери //*

*что том дальше // ну вот они женились / и отец король / ой / или он не король / ну/ отец / он сказал / что типа ваши жены должны испечь мне по вкусу / мягкому / белому хлебу // э вот я даже помню это слово // раскручинился Иван да / толком не поняла / загрустил типа / да / скручинился Иван и / конечно/пошел в свои палаты так вот грустно // спросила у него лягушка-квакушка типа / что такого / почему ты кручинишься // он ей все объяснил // но лягушка его успокоила типа ну / ложись спать // потом она как-бы сняла лягушачью кожу / когда он уже заснул / обратилась в Василису по-моему Прекрасную // не / Премудрую / Премудрую // она была Премудрая // вот // она была не прекрасная / а Премудрая // э превратилась она в Василису Премудрую и вышла она на красное э крыльцо // вроде говорила/мамки-няньки / что-то такое / мамки-няньки / там типа / приготовьте че там / белый хлеб такой же / который я у своего отца ела / что-то такое //*

#### **006.Д.VI.2019**

*в некотором царстве жил царь // и брат младший // царевна лягушка говорила что //*

#### **007.Д.VI.2019**

*жил / в одном царстве / в одном царстве в одном государстве жил-был царь-царевич // и / батюшка приказал / батюшка сказал // цари мои милые // возьмите по одной стреле и натяните тугие / луки // три брата ( =брата) пошли на / на поле / э / натянули стрелы //*

на разные стороны / и потом они пошли / туда / куда выстрелит // стрела // старший /  
нашел // нашел одну царевну / э // а ср // средний брат нашел // еще одну красавицу / а Иван-  
царевич нашел // лягушку-квакушку / и он спросил / ну как же мне на тебе жениться // она  
ответила / возьми меня // в царство / и // и / Иван-царевич пошел с лягушкой к / в царство  
//

#### **008.Д.VI.2019**

жил-был царь / у него было три сына / два старших и младший сын / однажды царь сказал  
им пустить стрелы в разные стороны / у кого где на какой двор попадет там и свататься  
будут / у младшего сына упала стрела в болото и ему пришлось жениться на лягушке /

но он огорчился этому / и сказал что ему лягушка не ровня / на следующий день царь сказал  
чтобы ему к завтрашнему дню все испекли / все жены испекли по белому хлебу // и тогда /  
Иван-царевич пошел в свою палату и очень сильно огорчился потому что лягушка не  
может ему приготовить / и тогда лягушка спросила почему ты грустный / и он ответил  
/ потому что она не может ему приготовить // тогда лягушка ответила // ложись спать  
/ к завтрашнему дню все будет готово / тогда Иван-царевич лег спать / а лягушка призвала  
всех матушек и нянь / чтобы они приготовили хлеб //

#### **009.М.VI.2019**

жили-были / мм / царь // мм / там был царь и его три сына // царь приказал / взять каждому  
сыну по стреле / ну там / по стреле / и натянуть эти как там / луков / и стрельнуть //  
первому попался там // во двор кому-то // ну да во двор попал // второму попался / ну как  
там // рынок / красный / там была девушка // ну работала / там // третьему попалась  
лягушка // она была не простая /

я знаю это / хоть там и не было написано // и // и царь приказал женищинам / э // как там  
/ приготовить белый хлеб / буханку хлеба / и там буханку хлеба / да // мм / и он / мм /  
поцеловал лягушку // и / они жили / долго и счастливо // она приготовила буханку хлеба и  
жили долго и счастливо //

#### **010.Д.VI.2019**

эту сказку я с мамой читала / там // э // там была семья где три сына и отец / сказал  
сыновьям / э / стрелы разные кидать чтобы жену себе найти // двое кинули / нашли / а  
один кинул и ему лягушка выпала // лягушка // э // должна была / они должны были  
пожениться /

но отец сказал что лягушке нужно готовить какой-то хлеб // э // лягушка сказала мальчику спать ложиться / а сама // чем-то занялась //

#### **011.М.VI.2019**

были братья / и хотели они себе жен найти // э / но // отец или кто-то сказал что надо / им / кидать стрелы // один кинул попал / второй кинул попал / а третий попал в лягушку и хотел на ней жениться //

но / ей что-то надо было сделать / она сказала мужу сделать / ой не мужу а кому-то лечь спать / э / а сама пошла все делать //

#### **012.Д.VI.2019**

в общем / как-то жили-были / жил царь // у него было три молодых сына / которым пришло время на ком-то жениться / чтобы узнать на ком / они пошли стрелы кидать // мм / им папа дал / вот / и кого куда попала / у двоих попали э // в дам / и они в боярские девичьи двора // и они / повезло им // а у одного / у него в лягушку упала / эм / и когда он сказал отцу что у него выпала лягушка / отец сказал / что ну вот такая у него судьба //

и / он пошел давать задания / отец сыну / ой / женам / женам сыновей / вот // и / э // и / задание было / испечь хлеб / тогда Иван сказал это своей лягушке / она сказала что с этим справится / хотя Иван сомневался / но // она сказала / ложиться отдыхать / а в / Ивану / а сама / дальше осталась печь хлеб //

#### **013.Д.VI.2019**

эта сказка была о царевне-лягушке / в этой сказке была семья у которой было несколько взрослых / молодых сыновей // э // одного из них звали // э // Иван-царевич / а / и / пришло время / э / один день царь сказал // э что нужно взять стрелы и бросать их в разные места / чтобы найти на ком свататься / а // они начали кидать и // у старшего брата и у среднего брата полетели стрелы к хорошим дамам / а младший брат / которого звали Иван-царевич // э // его стрела попала / э / в / в болото / в этом болоте подхватила стрелу лягушка-квакушка / и / он был должен на лягушке-квакушке свататься //

эм // и / но / не просто так / они поженились / и / отец дал задание юным сыновьям и их женам / э / испечь // чтобы узнать кто лучше жена была / испечь хлеб белый // и // и когда Иван-царевич сказал это лягушке / э // она сказала чтобы он не волновался / э / и что она справится с этой работой //

#### **014.Д.VI.2019**

жил-был царь с царицей / а также у них было три сына / э // они были молодые удалыцы / такие // и звали // э их было / старший младший и средний / э / и младшего звали Иван-царевич // однажды царь произнес такие слова / э / чтобы они взяли стрелы и натянули тугие луки / и / и в разные стороны пустили стрелы / и куда стрела упадет / за ту свататься им и придется // э когда старший брат пустил стрелу / она упала на боярский двор // а средний когда пустил стрелу / она упала во двор к купцу / а вот когда младший пустил / э / Иван-царевич начал пускать стрелу / она упала в болото / а там лягушка была э //

выбора у Ивана-царевича не было и ему пришлось жениться на лягушке / и / в итоге так и случилось что все посватались // э / старший на какой-то боярышне / средний на дочери купеческой / а // Иван-царевич / на квакушке-лягушке // и в один день э // всех призвал / э / царь / и попросил чтобы жены его сыновей испекли / э / как это / испекли э / белый / белый / хлеб // и / Иван-царевич начал волноваться что его лягушка-квакушка не сможет ничего испечь / а лягушка сказала / э // чтобы не / не кручинился //

#### **015.M.VI.2019**

жил-был царь с царицей / и трое сыновей // э // и разных возрастов / но каждый из них должен был свататься // это было указание царя / он им предложил / что они будут натягивать стрелы на лук и будут выстреливать в разные места / э / и куда стрела упадет / на той жениться он и будет вынужден // свататься с той вернее // и у двух старших братьев / стрелы / у них попали в дворянский и купеческий дома / э / а младшему сыну Ивану-царевичу судьба была предназначена другой / э / и его стрела попала в болото / и / и он там нашел лягушку // он спросил отца насчет того что он нашел лягушку / а он ответил что такова Иван твоя судьба значит э //

в итоге после того как все посватались царь собрал всех э / и попро (=попросила / и приказал испечь / испечь белый хлеб // и // а / во время того как она сказала что сама справится / э / когда Иван лег спать / то царица как оказалось сбросила с себя шкуру и превратилась в Василису / э / по-моему в Василису-Премудрую // и / и испекла хлеб //

#### **016.D.VI.2019**

жил-был царевич с царицей и у него было трое сыновей // э / нужно было найти себе жен и поэтому они решили кидать стрелы в разные стороны // у двоих первых / у них хорошо стрелы удачно попали / и у них были девушки // а третьего стрела попала в болото / и в этом болоте сидела лягушка-квакушка // э //

*они поженились все и отец приказал испечь хлеб мягкий / э / мягкий белый хлеб // но // Иван-царевич закручинился / но лягушка-квакушка сказала чтобы не грустил и она испечет ему хлеб //*

#### **017.Д.VI.2019**

*в некотором царстве в некотором государстве жили царь с царицей и трое сыновей / младший / средний и старший // они пошли искать себе жен и пустили стрелы в разные места / и / Ивану-царевичу это младший брат ему попала лягушка-квакушка / э / на которой пришлось жениться / э //*

*отец всех пригласил их / э царь / сказал чтобы они испекли белый хлеб // лягушка-квакушка это сделала и Иван очень обрадовался //*

#### **018.М.VI.2019**

*в некотором царстве жил царь и было у него три сына / э / старший сын / младший сын и средний сын // одного из сыновей звали Иван-царевич / и вот царь им приказал жениться и выдал стрелы / куда стрела упадет там и должны жениться // э / старшего стрела упала на боярский двор / среднего на купеческий двор и младшего в болото / где сидела лягушка-квакушка // и / и Иван очень расстроился потому что не хотел жениться на лягушке / но царь сказал что надо / потому что такая его судьба //*

*эм / и вот царь позвал всех сыновей и приказал им женам испечь белый хлеб / чтобы он был мягкий и посмотреть чей хлеб вкуснее // Иван пришел к лягушке и голову повесил // лягушка у него спрашивает Иван ты чего так не весел / а Иван-царевич рассказал ей все // а / лягушка успокоила и сказала что все сделает и чтобы он спать ложился // э / когда Иван спать лег / то она превратилась в Василису-Премудрую и позвала мамок-нянек / и / они / они испекли белый хлеб //*

#### **19.Д.VI.2019**

*в некотором царстве жил-был царь с царицею / и было у них три сына // однажды велел им царь натянуть тугие луки и / пустить э // куда стрела упадет там и свататься э // пустил стрелу старший брат / упала она на / на боярский двор // пустил стрелу средний брат / подхватила ее девушка с боярского двора / а пустил стрелу младший брат поймала ее лягушка-квакушка // Иван-царевич и говорит / как мне жениться на лягушке-квакушке / а царь говорит не расстраивайся такова твоя судьба //*

*затем приказал царь // чтобы жены сыновей испекли хлеб э // Иван пришел домой и голову повесил / лягушка спросила что случилось и сказала / что будет хлеб и чтобы Иван спать ложился // утро вечера мудренее //*

## **20.M.VI.2019**

*жил-был царь // было у него три сына / все молодые холостые удалыцы такие // однажды царь сказал что пора жениться / и / и выдал им стрелы с луком // и куда стрела упадет там и свататься // стрельнул старший брат / стрела упала на купеческий двор // стрельнул средний / упала на боярский двор // а младшего брата стрелу подхватила лягушка-квакушка / и говорит младший брат / как же мне теперь быть / как мне на лягушке свататься // и отец его пожалел / и сказал / что значит такая судьба / нужно жениться //*



**ЗАЧИНЫ В НЕПОДГОТОВЛЕННЫХ МОНОЛОГАХ, СОЗДАННЫХ УЧЕНИКАМИ  
ВТОРОЙ ШКОЛЬНОЙ СТУПЕНИ (6-го класса) НА ОСНОВЕ СКАЗКИ «ЦАРЕВНА-ЛЯГУШКА»**

тексты	Зачины				
	в некотором царстве / в одном царстве		в некотором государстве жил да был	жил / жил(и)- был(и)	в тридевятом царстве- государстве
	в некотором / в одном государств е жил-был / жил(и)	жил (и) / жил(и)-был(и)			
оригинал			+		
01.Д.VI.18				+	
02.Д.VI.18	+				
03.Д.VI.18		+			
04.Д.VI.18	—	—	—	—	—
05.Д.VI.18					+
06.Д.VI.18		+			
07.М.VI.19	+			+	
08.Д.VI.19				+	
09.М.VI.19				+	

10.Д.VI.19	—	—	—	—	—
11.М.VI.19	—	—	—	—	—
12.Д.VI.19				+	
13.Д.VI.19	—	—	—	—	—
14.Д.VI.19				+	
15.М.VI.19				+	
16.Д.VI.19				+	
17.Д.VI.19	+				
18.М.VI.19	+				
19.Д.VI.19	+				
20.М.VI.19				+	

**ЭПИТЕТЫ В НЕПОДГОТОВЛЕННЫХ МОНОЛОГАХ, СОЗДАННЫХ УЧЕНИКАМИ  
ВТОРОЙ ШКОЛЬНОЙ СТУПЕНИ (6-го класса) НА ОСНОВЕ СКАЗКИ «ЦАРЕВНА-ЛЯГУШКА»**

тексты	прилагательные											эпитеты								
	красный	тугие	младший	старший	средний	боярский	купеческий	непростая	разный	дворянский	последний	молодцы	удальцы	хороши	милые	хорошие	холостые	молодые	грязное	
оригинал		+	+		+	+	+		+						+		+	+	+	
01.Д.VI.18			+	+																
02.Д.VI.18			+	+	+		+												+	
03.Д.VI.18			+	+	+	+	+													
04.Д.VI.18			+																	
05.Д.VI.18												+	+	+					+	
06.Д.VI.19			+																	
07.М.VI.19																				
08.Д.VI.19				+	+				+						+					
09.М.VI.19	+							+												
10.Д.VI.19									+											
11.М.VI.19																				
12.Д.VI.19						+												+		
13.Д.VI.19			+	+	+				+							+		+		

14.Д.VI.19			+	+	+	+			+					+				+	
15.М.VI.19			+	+			+		+	+									
16.Д.VI.19									+										
17.Д.VI.19			+	+	+				+										
18.М.VI.19			+	+	+	+					+								
19.Д.VI.19		+		+	+	+													
20.М.VI.19			+	+	+	+	+							+				+	

**ЧАСТОТА УПОТРЕБЛЕНИЯ ЧИСЛА «3» В НЕПОДГОТОВЛЕННЫХ МОНОЛОГАХ, СОЗДАНЫХ УЧЕНИКАМИ  
ВТОРОЙ ШКОЛЬНОЙ СТУПЕНИ (6-го класса) НА ОСНОВЕ СКАЗКИ «ЦАРЕВНА-ЛЯГУШКА»**

+	01.Д. VI. 2018
+	02.Д. VI. 2018
+	03.Д. VI. 2018
+	04.Д. VI. 2018
+	05.Д. VI. 2018
—	06.Д. VI. 2019
+	07.М. VI. 2019
+	08.Д. VI. 2019
+	09.М. VI. 2019
+	10.Д. VI. 2019
—	11.М. VI. 2019
+	12.Д. VI. 2019
—	13.Д. VI. 2019
+	14.Д. VI. 2019
+	15.М. VI. 2019
+	16.Д. VI. 2019
+	17.Д. VI. 2019
+	18.М. VI. 2019
+	19.Д. VI. 2019
+	20.М. VI. 2019

**УПОТРЕБЛЕНИЕ ГЛАГОЛЬНОГО СКАЗУЕМОГО В НЕПОДГОТОВЛЕННЫХ МОНОЛОГАХ, СОЗДАНЫХ  
УЧЕНИКАМИ ВТОРОЙ ШКОЛЬНОЙ СТУПЕНИ (6-го класса)  
НА ОСНОВЕ СКАЗКИ «ЦАРЕВНА-ЛЯГУШКА»**

варианты гл.-ов		тексты																			
именное		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	VIV	X	XI	XII	XIII	XIV	XV	XVI	XVII	XVIII	XIV	XX
	удальцы					+									+						+
	молодцы					+									+						
	указание															+					
	непростая									+											
	хороши					+															
глагольное сказуемое	жить	+	+	+			+	++	+	+			++		+	+	+	+	+	+	+
	сидеть																+		+		
	попасть		++	+	++	++			+	++ ++	+	++ +	++ +	+		++		++			
	быть	+	++	+	+	+		+	++	++ +	++	+	++	++ +	++ ++ +	++	++	+	+	+	
	упасть								+				+		++ ++	+			++	++	++ +
	свататься								+					++	+	+				+	
	поймать																			+	

	сказать/гов орить		++			++	+	+	+		+	+	+	+					+	++ +	+
	взять		+			+		++		+				+	+						
	искать																	+			
	подхватить																				+
	повезти												+								
	попросить				+																
	найти					+		++ ++			++	+		+		++	+				
	пустить	++ ++	++	++		++			+						++ ++ +					++ +	
	жениться		++	+		++ +		+	+			+	+			+		+	++		++
	пометать																		+		
	приказать			+				+		+									+		
	звать													++	+	+					
	выстрелить		+					+		+											+
	подхватить																			+	
	схватить													+							
	пожалеть																				+
	решить	+																			
	натянуть							+		+					+	+				+	

лететь														+							
выдать																			+		
кидать		+		+						++	++	+	+		+						
идти		+					++ +					+	+					+			
бросать		+																			
спросить		+			+		+								+						
получиться			+																		
выйти замуж				++																	
ответить							+								+						
хотеть											++										
работать									+												
узнать												+									
бросать													+								
произнести														+							
предложить															+						



**ПОРЯДОК СЛЕДОВАНИЯ ПОДЛЕЖАЩЕГО И СКАЗУЕМОГО В НЕПОДГОТОВЛЕННЫХ МОНОЛОГАХ,  
СОЗДАННЫХ УЧЕНИКАМИ НА ВТОРОЙ ШКОЛЬНОЙ СТУПНИ (6-го класса) НА ОСНОВЕ СКАЗКИ  
«ЦАРЕВНА-ЛЯГУШКА»**

**нейтральный порядок**

**инверсия**

**01.Д.VI.18**

**01.Д.VI.18**

- 4). первый пустил
- 5). два первых пустили
- 6). третий пустил

- 1).<sup>2</sup>жил-был царь
- 2). было три сына
- 3). решили сыновья

**02.Д.VI.18**

**02.Д.VI.18**

- 3). он сказал
- 4). они пошли
- 5). старший брат стрельнул
- 6). она попала
- 7). средний брат бросил
- 8). младший брат киунул
- 9). она попала

- 1). жил-был царь
- 2). было три брата

---

<sup>2</sup> Порядковый номер глагола

10). он спросил

11). он сказал

12). царь говорит

**03.Д.VI.18**

3). царь приказал пустить

4). старший брат запустил

5). средний запустил

6). младший запустил

7). братья поженились

8). попали стрелы

**03.Д.VI.18**

1). жил царь

2). было три сына

**04.Д.VI.18**

2). он попросил кинуть

3). младший брат попал

4). он вышел замуж (=женился)

**04.Д.VI.18**

1). было три сына

**05.Д.VI.18**

**05.Д.VI.18**

1). было три сына

- 4). первый сын пустил
- 5). стрела попала
- 6). она попала
- 7). Иван спросил
- 8). он сказал

**06.Д.VI.19**

- 2). настало время
- 3). сказал отец

**06.Д.VI.19**

- 1). жил царь
- 2). царевна-лягушка говорила

**07.М.VI.19**

- 2). батюшка приказал
- 3). батюшка сказал
- 5). три брата пошли
- 6). они пошли
- 7). старший нашел
- 8). средний брат нашел
- 9). Иван-царевич нашел
- 10). он спросил
- 11). она ответила
- 12). Иван-царевич пошел

**07.М.VI.19**

1. 1). жил-был царь-царевич
- 4). выстрелит стрела

**08.Д.VI.19**

3). царь сказал пустить

**08.Д.VI.19**

1. 1). жил-был царь
2. 2). было три сына
- 4). упала стрела

**09.М.VI.19**

3). царь приказал

**09.М.VI.19**

- 1). жили-были царь
- 2). был царь
- 4). попался рынок
- 5). была девушка
- 6). попалась лягушка

**10.Д.VI.19**

- 2). отец сказал кидать
- 3). двое кинули
- 4). один кинул
- 5). лягушка выпала
- 6). лягушка должна была
- 7). они должны были

**10.Д.VI.19**

- 1). была семья

**11.М.VI.19**

**11.М.VI.19**

- 1). отец сказал
- 2). один кинул
- 3). второй кинул
- 4). третий попал

**12.Д.VI.19**

- 4). они пошли кидать
- 5). папа дал
- 7). он сказал

**13.Д.VI.19**

- 4). царь сказал
- 5). они начали кидать
- 7). стрела попала
- 9). он был должен свататься

**14.Д.VI.19**

- 3). они были
- 4). царь произнес
- 5). они взяли

**12.Д.VI.19**

- 1). жил царь
- 2). было три сына
- 3). пришло время жениться
- 6). выпала лягушка

**13.Д.VI.19**

- 1). была семья
- 2). было несколько сыновей
- 3). пришло время
- 6). полетели стрелы
- 8). подхватила лягушка-квакушка

**14.Д.VI.19**

- 1). жил-был царь
- 2). было три сына
- 14). лягушка была

- 6). стрела упадет
- 7). старший брат пустил
- 8). она упала
- 9). средний пустил
- 10). -11). она упала
- 12). младший пустил
- 13). Иван-царевич начал пускать

**15.М.19**

- 3). это было указание
- 4). он предложил
- 5). они будут натягивать
- 6). стрела упадет
- 7). он будет вынужден
- 8). -9). стрелы попали
- 10). судьба была предназначена
- 11). он ответил
- 12). -13). он нашел
- 14). он спросил

**16.Д.VI.19**

**15.М.19**

- 1). жил-был царь
- 2). каждый должен был

**16.Д.VI.19**

- 3). они решили кидать
- 4). стрелы упали
- 6). стрела попала

- 1). жил-был царевич
- 2). было трое сыновей
- 5). были девушки
- 7). сидела лягушка-квакушка

**17.Д.VI.19**

- 2). они пошли искать

**17.Д.VI.19**

- 1. 1). жили царь с царицей
- 3). попала лягушка-квакушка

**18.М.VI.19**

- 3). царь приказал жениться
- 4). стрела упадет
- 5). стрела упала
- 7). царь сказал

**18.М.VI.19**

- 2. 1). жил царь
- 3. 2). было три сына
- 6). сидела лягушка-квакушка

**19.Д.VI.19**

- 4). стрела упадет
- 11). Иван-царевич говорит
- 12). царь говорит

**19.Д.VI.19**

- 4. 1). жил-был царь
- 5. 2). было три сына
- 6. 3). велел царь

- 5). пустил старший брат
- 6). упала она
- 7). пустил средний брат
- 8). подхватила девушка
- 9). пустил младший брат
- 10). поймала лягушка-квакушка

#### 20.M.VI.19

- 2). царь сказал
- 3). стрела упадет
- 5). стрела упала
- 7). подхватила лягушка-квакушка
- 9). отец пожалел и сказал

#### 20.M.VI.19

- 1). жил-был царь
- 7. 4). стрельнул старший брат
- 8. 6). стрельнул средний брат
- 8). говорит младший брат



**ВИД И ВРЕМЯ ГЛАГОЛОВ В НЕПОДГОТОВЛЕННЫХ МОНОЛОГАХ, СОЗДАННЫХ УЧЕНИКАМИ  
ВТОРОЙ ШКОЛЬНОЙ СТУПНИ (6-го класса) НА ОСНОВЕ СКАЗКИ «ЦАРЕВНА-ЛЯГУШКА»  
(речь автора и косвенная речь)**

тексты	прошедшее время		будущее время		настоящее время	инфинитив
	совершенный вид	несовершенный вид	совершенный вид	несовершенный вид		
01.Д. VI.18	1. решили 2. пустили 3. пустил 4. пустили 5. пустил	1. жил-был 2. было				
02.Д. VI.18	1.-2. сказал 3. пошли 4. взяли 5. пустили 6. стрельнул 7. выпустил 8. попал(а) 9. бросил 10. кинул 11. спросил	1. жил-был 2. было			1. говорит	1. жениться

03,Д,VI.18	1. приказал 2.-4. запустил 5. получилось 6. поженились 7. попали	1. жил 2. было				
04,Д,VI.18	1.попросил кинуть 2.попал 3.вышел замуж	1. было	1. попадет 2. выйдет замуж			
05,Д,VI.18	1. настало 2. сказал 3. пустил 4. попала 5. женился 6. попался 7. женился 8. попала 9. спросил 10. сказал	1. было				1.жениться

06.Д.VI.19		1. жил 2. говорила				
07.М.VI.19	1. приказал 2. сказал 3.-4. пошли 5. натянули 6.-9. нашел 10. спросил 11. ответила 12. пошел	1. жил 2. жил-был	1. выстрелит			
08.VI.Д.19	1. сказал 2. упала 3. пришлось жениться	1. жил-был 2. было	1. попадет	1. будет свататься		
09.VI.М.19	1. приказал 2. попался 3. попал 4. попался 5. попалась	1. работала 2. жили-были 3.-5. был(а)			1.-2. говорит	1. свататься

10.Д. VI.19	1. сказал 2. кинули 3. нашли 4. кинул 5. выпала	1. должны были			1.-2. говорит	1. найти
11.М. VI.19	1. кинул 2. попал 3. кинул 4. попал 5. попал	1. хотел пожениться 2. были 3. хотели найти			1.-2. говорит	1. кидать
12.Д. VI.19	1. пришло 2. дал 3. попала 4. попали 5. повезло 6. упала 7. сказал 8. выпала	1. было 2. жил 3. жили-были				

13.Д.VI.19	1. пришло 2. сказал 3. начали 4. полетели 5. попала 6. подхватила	1. был должен 2.-3. звали				
14.Д.VI.19	1. произнес 2. взяли 3. натянули 4. пустили 5.-7. пустил 7.-9. упала 10. начал пускать	1.-2. звали 3. жил-был 4.-6. было(и/а)	1. упадет 2. придется свататься			
15.М.VI.19	1. предложил 2. попали 3. попала 4. нашел 5. спросил 6. нашел 7. ответил	1. было 2. жил-был 3. должен был	1. упадет	1. будут натягивать 2. будут выстреливать 3. будет вынужден жениться	1. говорит 2. говорит	1. свататься

16.Д. VI.19	1. решили 2. попали 3. попала	1. нужно было найти 2. сидела 3. жил-был 4. было 5. были				
17.Д. VI.19	1. пошли искать 2. пустили 3. попала 4. пришлось жениться	1. жили				
18.М. VI.19	1. приказал жениться 2. выдал 3. упала 4. сказал	1. звали 2. сидела 3. жил 4. было	1. упадет			1. жениться
19.Д. VI.19	1. пустил 2. упала 3. пустил 4. подхватила 5. пустил 6. поймала	1. велел 2. было 3. жил-был	1. упадет			1. свататься

20.М. VI.19	1. сказал	1. жил-бы	1. упадет		1.говорит	1.-2. жениться 3. свататься
	2. выдал					
	3. стрельнул					
	4. упала					
	5. стрельнул					
	6. упала					
	7. подхватила					
	8. пожалел					
	9. сказал					

## ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ЭСТОНСКОЙ СКАЗКИ «ВОЛШЕБНЫЕ УЗЛЫ»

### Лексические особенности:

- Сказочные формулы:

-«В мгновение ока»

-«Куда путь держите?»

- Обилие тропов (метафоры, антонимы, эпитеты):
- Эпитеты: *сильный ветер; попутный ветер; мудрый старик; молодой рыбак; мудрый совет; встречный ветер;*
- Метафоры: *большая земля; сила узлов; рукой подать; гребли изо всех сил;*
- Антонимы: отсутствуют

### Морфологические особенности:

- Используется числительное, характеризующее функцию выражения обобщенного значения количества:

-три дюйма

-три узла

- Повтор слов в последующих предложениях:

- Тут вдруг поднялся сильный ветер и понес рыбаков обратно к острову Хийумаа. Ветер все дул и дул, и непохоже было, что он собирается утихнуть.

- Пристали рыбаки к острову и увидели избушку. В этой избушке жил старик.

Попросились они к старiku на ночлег.

Старик их спрашивает:...

-... а тут поднялся встречный ветер и погнал нас обратно к острову. Ветер такой, что и думать нечего о возвращении.

- Тогда старик снял со стены веревку длиной в три дюйма. На веревке было три узла. Он дал веревку рыбакам и сказал...

### Синтаксические особенности:

- Частое использование глаголов в формулах-диалогах (а также самих диалогов):



- Старик их спрашивает:

— Вы откуда? Куда путь держите?

Рыбаки говорят:

— Мы с большой земли. Ловили у Хийумаа рыбу. Хотели вернуться домой, а тут поднялся встречный ветер и погнал нас обратно к острову. Ветер такой, что и думать нечего о возвращении.

Старик говорит:

— Я бы вам помог вернуться, если вы умеете держать слово.

Рыбаки отвечают:

— Слово мы сдержим, только помогите.

Тогда старик снял со стены веревку длиной в три дюйма. На веревке было три узла. Он дал веревку рыбакам и сказал:

— Идите, готовьте лодки, а как приготовите, развяжите на веревке первый узел. Сразу поднимется попутный ветер.

— Поможет нам эта веревка! Как же!

Но самый молодой рыбак сказал:

— А по-моему, старик этот — мудрый старик. Вот увидите - как он сказал, так и будет!

— Погодите, — сказал молодой рыбак. — Ведь старик с Хийумаа велел развязывать третий узел только на берегу. Не то беда может случиться.

Но другие рыбаки не послушали его:

— Какая еще беда? Мы же совсем близко от берега.

### **Особенности сказочных героев:**

- Главный сказочный персонаж — старик (положительный герой)
- Второстепенные герои — рыбаки (положительные герои)

### **Композиционные особенности:**

- Троекратное повторение эпизода (3 раза рыбаки развязывали узел)
- Наличие избушки, в которой жил старик
- Концовка отличается от русской сказки (*Раскаивались рыбаки, что не послушались мудрого совета, но что толку в таком раскаянии?*)

Постепенное усиление напряженности. С каждым разом, когда рыбаки начинают развязывать узел, ветер становится все сильнее и сильнее, рыбаки не знают, чего ждать в конечном результате.

**ФРАГМЕНТ ИЗ СКАЗКИ «ЦАРЕВНА-ЛЯГУШКА» ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ  
ИССЛЕДОВАНИЯ**

В некотором царстве, в некотором государстве жил да был царь с царицею; у него было три сына все молодые, холостые, удалцы такие, что ни в сказке сказать, ни пером написать; младшего звали Иван-царевич. Говорит им царь таково слово: "Дети мои милые, возьмите себе по стрелке, натяните тугие луки и пустите в разные стороны; на чей двор стрела упадет, там и сватайтесь". Пустил стрелу старший брат - упала она на боярский двор, прямо против девичья терема; пустил средний брат - полетела стрела к купцу на двор и остановилась у красного крыльца, а на том крыльце стояла душа-девица, дочь купеческая; пустил младший брат - попала стрела в грязное болото, и подхватила ее лягуша-квакуша. Говорит Иван-царевич: "Как мне за себя квакушу взять? Квакуша не ровня мне!" - "Бери! - отвечает ему царь. - Знать, судьба твоя такова".

---